

Bowers & Wilkins

# C5 Series 2 In-Ear Headphones

## **Welcome to Bowers & Wilkins C5 Series 2**

### **In-Ear Headphones**

Thank you for choosing Bowers & Wilkins. When John Bowers first established our company he did so in the belief that imaginative design, innovative engineering and advanced technology were keys that could unlock the enjoyment of audio. His belief is one that we continue to share and it inspires every product we design.

The C5 Series 2 is a very high quality in-ear headphone that enables the best possible quality audio performance to be achieved on the move. This manual will tell you everything you need to know to get the most from your C5 Series 2 in-ear headphones.

### 1. C5 Series 2 carton contents

1. C5 Series 2 in-ear headphones
2. Extra-small, medium and large ear tips
3. Storage pouch

### 2. Fitting your C5 Series 2 in-ear headphones

Fitting your in-ear headphones correctly will help ensure that their performance reaches its full potential. First, identify the left and right headphones. Identification legends are engraved on the body of each one. This is illustrated in Diagram 1.

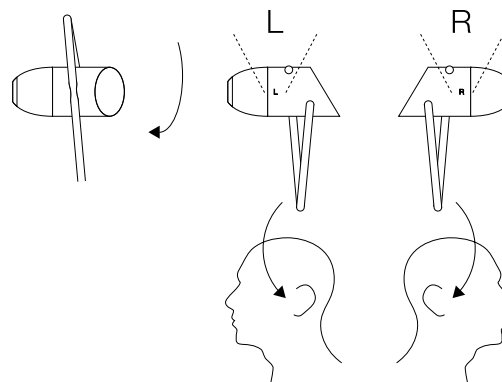


Diagram 1  
Left/right identification

### 2.1 Selecting headphone tips

The performance of your C5 Series 2 headphones will only be realised by using the ear tips that most closely match the size of your ear canals. The headphones are supplied with extra small, small (pre-fitted), medium and large ear tips. Ear tips are removed by gently pulling them away from the headphone body and fitted simply by pushing them in to place. Experiment with the ear tips to find the tightest seal in your ear canals. Diagram 2 illustrates removal and fitting of ear tips.

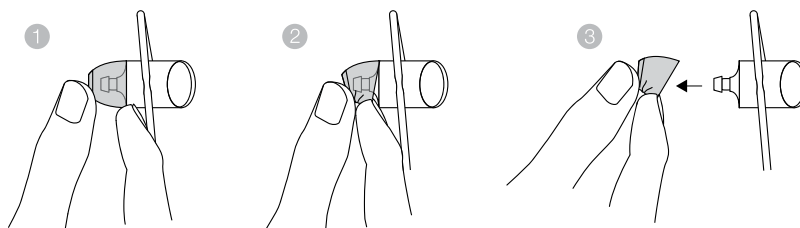


Diagram 2  
Removal and replacement of ear tips

### 2.2 Adjusting the cable loops

Headphone fit can be adjusted by lengthening or shortening the Secure Loop so that it presses against the inner part of the ear to help retain the headphone in place. This is illustrated in Diagram 3.

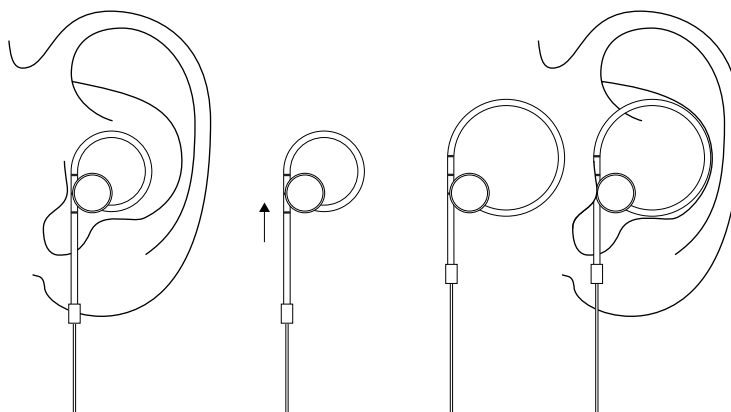


Diagram 3  
Using and adjusting the cable loops

### 2.3 Removing the cable loops

If desired, your C5 Series 2 headphones can be used without the Secure Loop. To remove the loops, slide the stopper down the cable, opening up the end of the sleeve. Then pass the cable through the circular slot on the side of the headphone until the thinner section of cable enables its release. Reverse this procedure to re-establish the loops. Diagram 4 illustrates removal and re-establishment of the Secure Loop design cable loops.

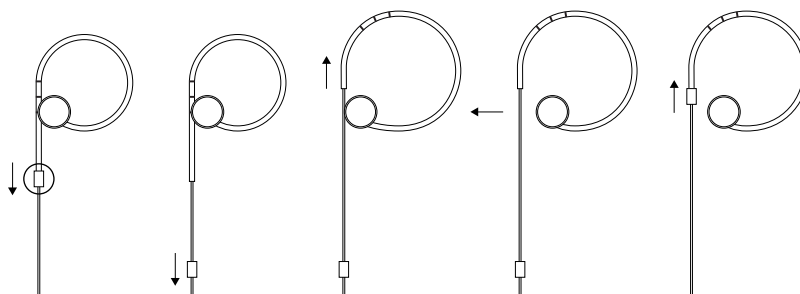


Diagram 4  
Removing and replacing the cable loops

### 3. Using your C5 Series 2 in-ear headphones

Your C5 Series 2 headphones are Made for iPhone and incorporate a combined microphone and audio control, integrated within the connection cable, that enables you to make or answer iPhone calls while wearing the headphones. The control also enables you to play, pause and skip songs. The microphone and control is illustrated in Diagram 5. The control incorporates three click switches, one in the middle and one at either end, and operates as follows:

- Click the end switch engraved “+” to increase phone or song volume.
- Click the end switch engraved “-” to decrease phone or song volume.
- Click the middle switch once to answer a call.
- Click the middle switch a second time to end a call.
- Click the middle switch once to play or pause a song.
- Click the middle switch twice to skip to the next song.
- Click the middle switch three times to skip to the previous song.

Note: Mobile devices other than compatible iPod and iPhone models will not necessarily offer audio control and phone functionality with C5 Series 2 headphones.

### 4. Cleaning your C5 Series 2 in-ear headphones

Your headphones may require periodic cleaning. Clean only with a dry, soft cotton swab or equivalent. Never insert any cleaning tool into the ear tips.

### 5. Trouble shooting

No or intermittent audio

- Make sure that the headphone plug is securely connected to the source headphone socket (not a “line out” socket).
- Try an alternative audio source.

Excessive bass

- Disable any audio enhancement features on the audio source.

Integrated control not functioning correctly

- Disconnect and re-connect the headphones to ensure the connection is secure.
- Test on another compatible product if available.

Low volume or poor audio quality

- Try a different sized ear tip – see section 2.1
- Disconnect and re-connect the headphones to ensure the connection is secure.
- Disable any audio enhancement features on the audio source.
- Make sure the headphones are clear of any debris or wax build-up.
- Make sure the volume level of the audio source is turned up.
- Try an alternative audio source.

Sound is only coming from one earpiece

- Disconnect and re-connect the headphones to ensure the connection is secure.
- Try another audio source.
- Make sure the headphones are clear of any debris or wax build-up.

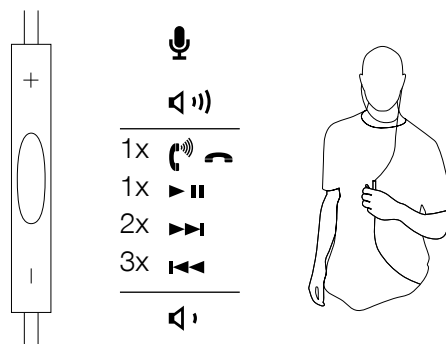


Diagram 5  
Using the MFI control

## 6. Safety warnings

Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.

- This product contains magnetic material.
- When unplugging the headphones never pull on the cable. Always grasp and pull the connector.
- Long-term exposure to loud music may cause hearing damage. It is best to avoid high volume levels when using headphones, especially for extended periods.
- Use caution when using your headset/headphones while operating a vehicle or engaging in any activity that requires your full attention. Check and follow local laws regarding mobile phone and headset/headphones use. Some jurisdictions impose specific limitations, such as single earpiece configuration, on the use of such products while driving.
- Sounds that you rely on as reminders or warnings may have an unfamiliar character when using headphones. Be aware of how these sounds may vary in character so you can recognise them as needed.
- Do not drop, sit on, or allow the headphones to become wet.

## Compatibility

The remote and mic are supported by iPhone 3GS and later, iPod Touch 2nd generation & later, iPad all models. The remote is supported by iPod Classic all models, iPod Nano 4th generation & later, iPod Shuffle 3rd generation & later.

## Technical Specifications

Model	C5 Series 2
Description	In-Ear Headphone
Technical features	Secure loop Micro porous filter CCA W coil
Drive units	2x $\varnothing$ 9.2mm (0.4in) full range
Impedance	32 ohms
Frequency range	10Hz to 20kHz
Distortion (THD)	<0.2% (1KHz/1mW)
Max. input power	3mW
Sensitivity	115dB/V at 1kHz
Inputs	3.5mm stereo mini jack
Cable length	1.2m
Weight	20g
Apple compatibility	The remote and mic are supported by iPhone 3GS and later, iPod Touch 2nd generation & later, iPad all models. The remote is supported by iPod Classic all models, iPod Nano 4th generation & later, iPod Shuffle 3rd generation & later.

### Trademark acknowledgements

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

## **Bienvenue à votre casque intra-auriculaire C5 Série 2 Bowers et Wilkins.**

Merci d'avoir choisi Bowers et Wilkins. Lorsque John Bowers a créé sa société, il savait déjà qu'un design imaginatif, une conception innovante et une technologie avancée seraient les clés du plaisir de l'écoute de la musique à domicile. C'est cette philosophie qui, aujourd'hui, continue de nous inspirer dans la conception de chaque nouvel appareil.

Le C5 Série 2 est un casque intra-auriculaire de très grande qualité qui vous offrira la meilleure qualité de restitution audio possible quand vous êtes en déplacement. Ce manuel vous indique tout ce que vous devez savoir pour obtenir le maximum de votre casque intra-auriculaire C5 Série 2.

## 1. Contenu de l'emballage du C5 Série 2

1. Écouteurs intra-auriculaires C5 Série 2
2. Adaptateurs auriculaires petits, moyens et grands
3. Housse de transport

## 2. Ajustements de vos écouteurs intra-auriculaires C5 Série 2

Un ajustement correct de vos écouteurs au niveau des oreilles est essentiel pour que les performances audio soient optimales. Dans un premier temps, identifiez l'écouteur gauche (L) et l'écouteur droit (R). Les lettres L et R permettant l'identification sont gravées sur le corps de chaque écouteur. Cette fonction est illustrée sur le schéma 1.

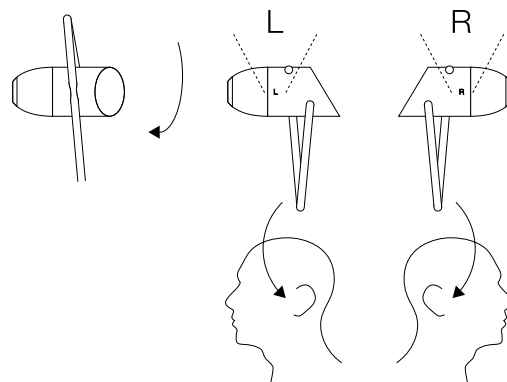


Schéma 1  
Identification gauche/droite

### 2.1 Choix des adaptateurs d'oreilles

Vous obtiendrez les performances optimales de votre casque C5 Série 2 en utilisant les adaptateurs d'oreilles dont la taille correspond le mieux à celle de vos conduits auditifs. Votre casque est fourni avec des paires d'adaptateurs de petite, moyenne et grande taille. Il est en outre équipé en usine avec une paire d'adaptateurs de petite taille. Les adaptateurs d'oreilles peuvent être enlevés en les tirant doucement du corps de l'écouteur, tandis que les nouveaux adaptateurs peuvent être positionnés en les poussant simplement dans le corps de l'écouteur. Essayez les différentes tailles d'adaptateurs d'oreilles pour trouver ceux qui conviennent le mieux à votre conduit auditif. Le schéma 2 illustre comment retirer ou mettre les adaptateurs d'oreilles.

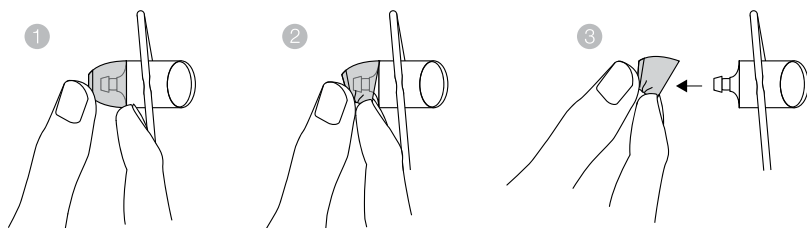


Schéma 2  
Retrait et mise en place des adaptateurs d'oreilles

### 2.2 Ajustement des boucles de câble

Le positionnement des écouteurs peut être ajusté en allongeant ou en diminuant la taille de la boucle de câble (Secure Loop) de façon à ce qu'elle s'insère au mieux dans le pavillon de l'oreille, permettant ainsi de maintenir l'écouteur bien en place. Cette opération est illustrée sur le schéma 3.

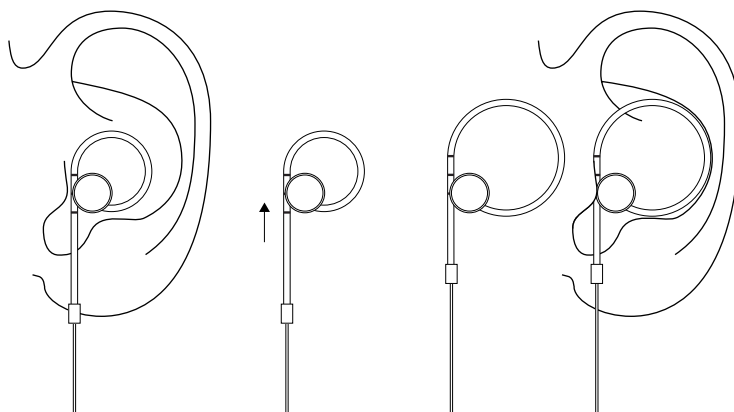


Schéma 3  
Comment utiliser et ajuster les boucles de câble

### 2.3 Suppression des boucles de câble

Si vous le souhaitez, vos écouteurs C5 Série 2 peuvent être utilisés sans les boucles de câble. Pour enlever les boucles, faites glisser la pièce de blocage le long du câble. Couvrez ensuite le câble le long de la fente latérale de l'écouteur jusqu'à sa partie la plus mince de manière à pouvoir ouvrir largement la boucle. Vous pouvez alors libérer le câble et supprimer la boucle. Effectuez l'opération inverse pour rétablir les boucles de câbles. Le schéma 4 illustre la suppression et le rétablissement des boucles de câble (Secure Loop).

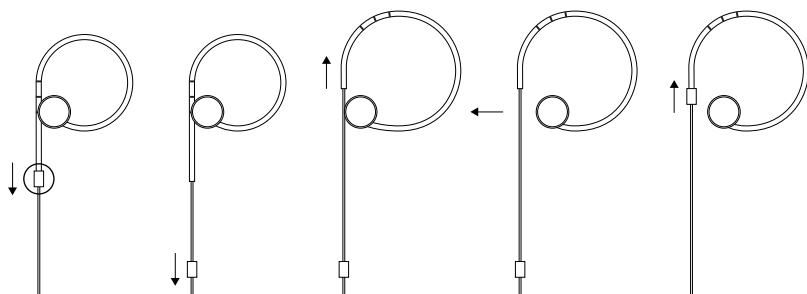


Schéma 4  
Comment retirer et remettre les boucles de câble



### 3. Utilisation de vos écouteurs intra-auriculaires C5 Série 2

Vos écouteurs C5 Série 2 sont « Made for iPhone » et disposent par conséquent d'un microphone et d'un jeu de commandes audio intégrés au câble de liaison. Cette fonction vous permet de passer ou de répondre à des appels téléphoniques tout en gardant le casque sur les oreilles. La télécommande offre également la possibilité de lancer la lecture, de faire une pause ou de changer de plage musicale. Le microphone et les commandes sont illustrés sur la figure 5. La télécommande incorpore trois boutons, un au milieu et un à chaque extrémité, et fonctionne de la façon suivante :

- Appuyez sur le bouton situé à l'extrémité marquée « + » pour augmenter le volume d'écoute du téléphone ou d'une chanson.
- Appuyez sur le bouton situé à l'extrémité marquée « - » pour réduire le volume d'écoute du téléphone ou d'une chanson.
- Appuyez sur le bouton du milieu une fois pour répondre à un appel.
- Appuyez sur le bouton du milieu une seconde fois pour terminer un appel.
- Appuyez sur le bouton du milieu une fois pour lire ou pour faire une pause pendant l'écoute d'une chanson.
- Appuyez sur le bouton du milieu deux fois pour sauter à la plage musicale suivante.
- Appuyez sur le bouton du milieu trois fois pour sauter à la plage musicale précédente.

Remarque : Les appareils mobiles de lecture audio autres que ceux qui sont compatibles iPod ou iPhone ne seront pas obligatoirement compatibles avec les fonctions de commandes audio / téléphone dont dispose votre casque C5 Série 2.

### 4. Nettoyage de vos écouteurs intra-auriculaires C5 Série 2

Vos écouteurs peuvent nécessiter un nettoyage périodique. Nettoyer la uniquement avec un chiffon en coton ou équivalent sec et doux. Ne jamais insérer d'outil de nettoyage quelconque dans les orifices des écouteurs.

### 5. Dépannage

Pas de son ou son intermittent

- Assurez vous que le connecteur coté écouteurs soit correctement relié à la sortie casque de la source (et pas à une sortie « ligne »).
- Essayez avec une autre source audio.

Trop de graves

- Désactivez toutes les fonctions de filtrage et améliorations au niveau de la source.

Les commandes intégrées ne fonctionnent pas

- Débranchez et rebranchez la prise des écouteurs pour vous assurer que la connexion est fonctionnelle.
- Testez avec un autre produit compatible si possible.

Volume de sortie faible ou mauvaise qualité audio

- Essayez avec d'autres adaptateurs d'oreille – voir le paragraphe 2.1.
- Débranchez et rebranchez la prise des écouteurs pour vous assurer que la connexion est fonctionnelle.
- Désactivez toutes les fonctions de filtrage et améliorations au niveau de la source.
- Assurez vous que les écouteurs soient propres et ne soient pas encombrés par de la poussière ou de la cire.

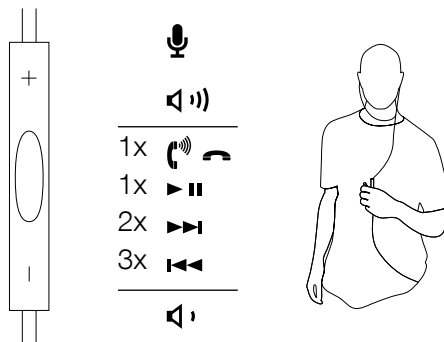


Schéma 5  
Utilisation des commandes MFI (Made For iPhone)

- Assurez vous que le niveau de volume de la source audio soit suffisant.
- Essayez avec une autre source audio.

Le son provient d'un seul écouteur

- Débranchez et rebranchez la prise des écouteurs pour vous assurer que la connexion est fonctionnelle.
- Essayez avec une autre source audio.
- Assurez vous que les écouteurs soient propres et ne soient pas encombrés par de la poussière ou de la cire.

## 6. Avertissements de sécurité

Contient des petites pièces qui peuvent présenter un risque en cas d'ingestion. Ne convient pas à un enfant de moins de 3 ans.

- Ce produit contient des éléments magnétiques.
- Lorsque vous débranchez les écouteurs, ne jamais tirer sur le câble. Saisir et tirer uniquement sur le connecteur.
- Une écoute à niveau élevé pendant une longue période peut entraîner des dommages à l'audition. Il est préférable d'éviter les écoutes à fort volume, notamment sur de longues périodes.
- Soyez particulièrement vigilant si vous utilisez votre casque, conjointement à la conduite d'un véhicule ou pendant une activité qui exige une attention particulière. Vérifiez et conformez-vous à la législation locale en matière d'usage de téléphone portable et de casque audio ou d'écouteurs. Certaines juridictions imposent des limitations spécifiques telles que le port d'un seul écouteur lors de son utilisation pendant la conduite d'un véhicule.
- Les sons dont vous avez l'habitude et sur lesquels vous comptez comme les rappels ou avertissements peuvent, avoir une tonalité particulière quand vous utilisez les écouteurs. Assurez-vous de la façon dont ces sons sont diffusés pour pouvoir les identifier clairement si nécessaire.
- Ne pas laisser tomber et ne pas s'asseoir sur les écouteurs, ne pas les utiliser en milieu humide.

## Compatibilité Apple

La télécommande et le micro sont compatibles avec l'iPhone 3GS et supérieurs, l'iPod touch 2ème génération et supérieurs, et avec tous les modèles d'iPads. La télécommande est compatible avec tous les modèles d'iPod classic, l'iPod Nano 4ème génération et supérieurs, l'iPod shuffle 3ème génération et supérieurs.

## Caractéristiques techniques

Modèle	C5 Série 2
Description	Casque intra-auriculaire
Caractéristiques techniques	Secure loop Filtre Micro Poreux Bobine CCAW
Haut-parleurs	2xø9.2mm (0.4 pouce) large bande
Gamme de fréquence	10Hz à 20kHz
Impédance	32 ohms
Distorsion (THD)	<0.2% (1KHz/1mW)
Puissance d'entrée max.	3mW
Sensibilité	115dB/V à 1kHz
Entrées	Mini-jack 3.5 mm stéréo
Longueur du câble	1.2m
Poids net	20g
Compatibilité Apple	La télécommande et le micro sont compatibles avec l'iPhone 3GS et supérieurs, l'iPod touch 2ème génération et supérieurs, et avec tous les modèles d'iPads. La télécommande est compatible avec tous les modèles d'iPod classic, l'iPod Nano 4ème génération et supérieurs, l'iPod shuffle 3ème génération et supérieurs.

### Mentions légales

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle et iPod touch sont des marques déposées d'Apple Inc., enregistrées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

## **Willkommen bei Bowers & Wilkins und dem C5 S2-InEar-Kopfhörer**

Vielen Dank, dass Sie sich für Bowers & Wilkins entschieden haben. Der Firmengründer John Bowers war der Meinung, dass ein fantasievolles Design, eine innovative Konstruktion und ausgeklügelte Technologien die Schlüssel zu Audio-Entertainment der Extraklasse sind. Wir teilen seine Meinung und jedes von uns entwickelte Produkt basiert darauf.

Der C5 S2 ist ein ausgesprochen hochwertiger In Ear-Kopfhörer, der sich unterwegs durch beste Klangqualität auszeichnet. In dieser Bedienungsanleitung erhalten Sie Informationen, wie Sie ihn optimal nutzen können.

## 1. Inhalt des C5 S2-Versandkartons

1. In Ear-Kopfhörer C5 S2
2. Ohreinsätze in den Größen extra klein, mittel und groß
3. Transporttasche

## 2. Anbringen des In Ear-Kopfhörers C5 S2

Der In Ear-Kopfhörer muss korrekt eingesetzt werden, damit er sein volles Potenzial entfalten kann. Die Gehäuse des Kopfhörers sind mit L für LINKS und R für RECHTS gekennzeichnet (siehe Abbildung 1).

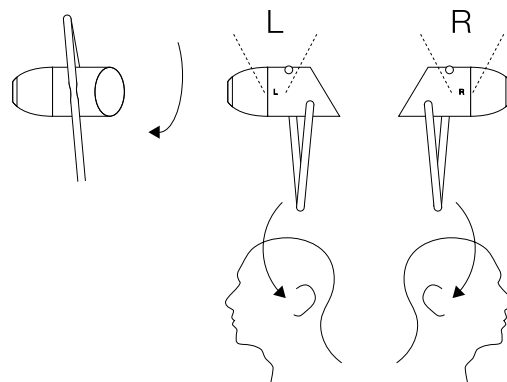


Abbildung 1  
Links-/Rechts-Kennzeichnung

## 2.1 Auswahl der Ohreinsätze

Damit Ihr C5 S2-Kopfhörer optimal funktionieren kann, sollten Sie die Ohreinsätze verwenden, die der Größe Ihres Hörkanals am besten entsprechen. Zum Lieferumfang des Kopfhörers gehören Ohreinsätze in den Größen extra klein, klein (bereits angebracht), mittel und groß. Sie entfernen die Ohreinsätze, indem Sie sie vorsichtig vom Gehäuse des Kopfhörers ziehen und bringen sie an, indem Sie sie vorsichtig aufsetzen. Versuchen Sie mehrere Größen, um letztendlich den Einsatz zu nutzen, der am besten passt (siehe Abbildung 2).

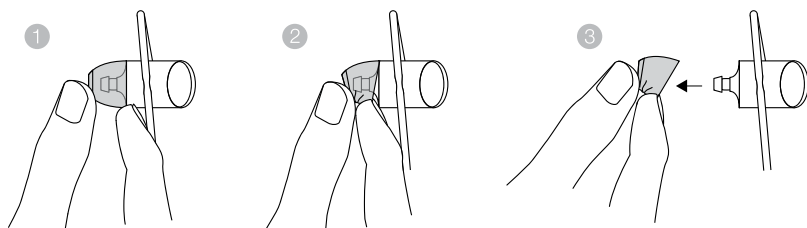


Abbildung 2  
Entfernen und Anbringen der Ohreinsätze

## 2.2 Einstellen des Secure Loops

Um den Kopfhörer optimal in Position zu halten, können Sie den Secure Loop verlängern oder verkürzen (siehe Abbildung 3).

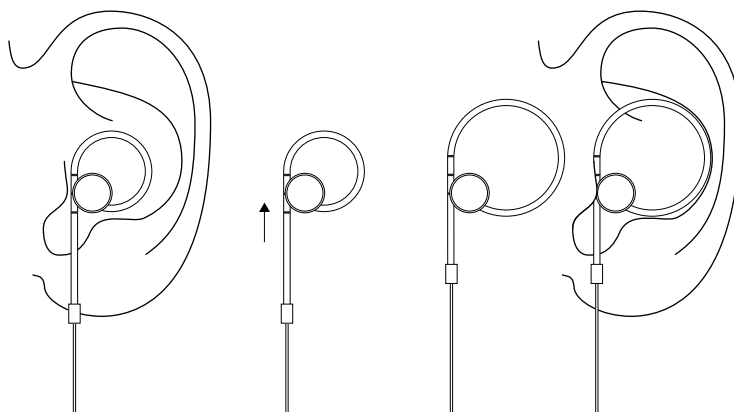


Abbildung 3  
Nutzung und Einstellung der Secure Loops

## 2.3 Abnehmen des Secure Loops

Ihr C5 S2-Kopfhörer kann gegebenenfalls auch ohne Secure Loop genutzt werden. Zum Entfernen muss der Stopper am Kabel nach unten geschoben werden. Dadurch öffnet sich das Ende der Hülle. Führen Sie das Kabel anschließend durch die runde Öffnung an der Seite des Kopfhörers, bis der dünnere Kabelbereich die Trennung ermöglicht. Um die Secure Loops wieder anzubringen, muss der beschriebene Vorgang in umgekehrter Reihenfolge durchgeführt werden (siehe Abbildung 4).

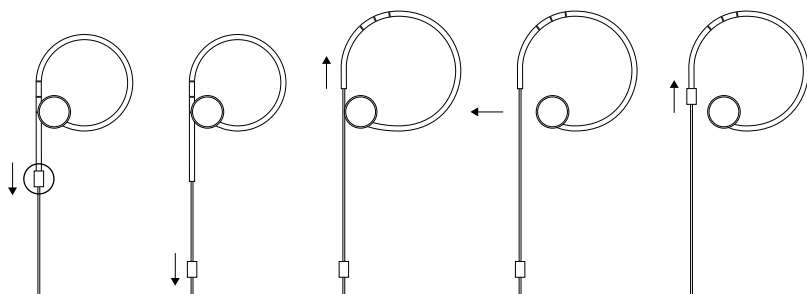


Abbildung 4  
Entfernen und Einsetzen der Secure Loops

### 3. Bedienung des In Ear-Kopfhörers C5 S2

Ihr C5 S2-Kopfhörer ist Made for iPhone-zertifiziert. Er ist mit einem Anschlusskabel mit Mikrofon und Fernbedienung bestückt, so dass Sie Telefonate annehmen und führen können, während Sie die Kopfhörer tragen. Die Fernbedienung verfügt darüber hinaus über die Funktionen Play/Pause und bietet die Möglichkeit, zum nächsten oder vorherigen Titel zu springen (siehe Abbildung 5). Die Fernbedienung besitzt drei Schalter: zwei mit + und – markierte an den beiden Enden und einen, der mittig zwischen diesen beiden sitzt. Sie sind folgendermaßen zu bedienen:

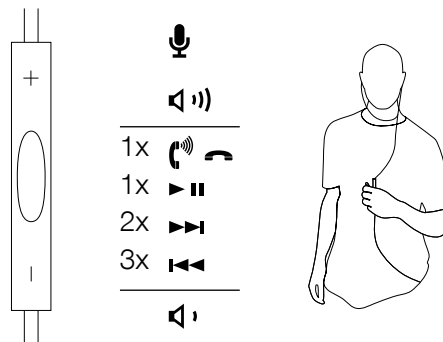


Abbildung 5  
Nutzung der MFi-Fernbedienung

- Klicken Sie auf den mit + markierten Schalter, um die Lautstärke des iPhones bzw. die Lautstärke für die Musikwiedergabe zu erhöhen.
- Klicken Sie auf den mit – markierten Schalter, um die Lautstärke des iPhones bzw. die Lautstärke für die Musikwiedergabe zu reduzieren.
- Klicken Sie einmal auf den mittleren Schalter, um einen Anruf anzunehmen.
- Klicken Sie ein zweites Mal auf den mittleren Schalter, um einen Anruf zu beenden.
- Klicken Sie einmal auf den mittleren Schalter, um einen Titel wiederzugeben oder in den Pause-Modus zu schalten.
- Klicken Sie zweimal auf den mittleren Schalter, um zum nächsten Titel zu springen.
- Klicken Sie dreimal auf den mittleren Schalter, um zum vorherigen Titel zu springen.

Hinweis: Handelt es sich bei dem genutzten mobilen Gerät nicht um einen kompatiblen iPod bzw. ein kompatibles iPhone, so kann es sein, dass die Nutzung der Fernbedienung sowie das Annehmen von Telefonaten mit dem C5 S2-Kopfhörer nicht möglich ist.

### 4. Reinigen Ihres In Ear-Kopfhörers C5 S2

Von Zeit zu Zeit muss Ihr Kopfhörer gereinigt werden. Verwenden Sie dazu ein trockenes, weiches Wattestäbchen oder Vergleichbares. Stecken Sie das Putzwerkzeug niemals in die Ohreinsätze.

### 5. Fehlersuche und -beseitigung

Kein Ton oder unterbrochener Ton

- Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Kopfhörers ordnungsgemäß mit der Kopfhörerbuchse der Quelle (nicht der „Line out“-Buchse) verbunden ist.
- Versuchen Sie es mit einer anderen Audioquelle.

Zu starker Bass

- Deaktivieren Sie alle Funktionen der Audioquelle, die zur Audioverstärkung dienen.

Die integrierte Fernbedienung funktioniert nicht ordnungsgemäß

- Trennen Sie den Kopfhörer und schließen Sie ihn wieder an, um eine ordnungsgemäße Verbindung sicherzustellen.
- Versuchen Sie es gegebenenfalls mit einem anderen kompatiblen Produkt.

Geringe Lautstärke oder schlechte Klangqualität

- Versuchen Sie einen Ohreinsatz mit einer anderen Größe – siehe Abschnitt 2.1.
- Trennen Sie den Kopfhörer und schließen Sie ihn wieder an, um eine ordnungsgemäße Verbindung sicherzustellen.
- Deaktivieren Sie alle Funktionen der Audioquelle, die zur Audioverstärkung dienen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Kopfhörer nicht mit Ohrenschmalz oder anderen Rückständen verstopft ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Lautstärkepegel der Audioquelle entsprechend eingestellt ist.
- Versuchen Sie es mit einer anderen Audioquelle.

Der Ton kommt nur aus einem Ohrstück

- Trennen Sie den Kopfhörer und schließen Sie ihn wieder an, um eine ordnungsgemäße Verbindung sicherzustellen.
- Versuchen Sie es mit einer anderen Audioquelle.
- Vergewissern Sie sich, dass der Kopfhörer nicht mit Ohrenschmalz oder anderen Rückständen verstopft ist.

### Kompatibilität

Die Fernbedienung und das Mikrofon werden vom iPhone 3GS oder höher, iPod touch (2. Generation oder höher) und iPad (alle Modelle) unterstützt. Die Fernbedienung wird vom iPod classic (alle Modelle), iPod nano (4. Generation oder höher) und iPod shuffle (3. Generation oder höher) unterstützt.

## 6. Sicherheitshinweise

Achtung: Enthält Kleinteile, die verschluckt werden können. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

- Dieses Produkt enthält magnetisches Material.
- Möchten Sie den Kopfhörer trennen, so ziehen Sie niemals am Kabel, sondern greifen den Anschluss und ziehen ihn heraus.
- Langes Hören bei hohen Lautstärkepegeln kann zu einer Schädigung des Gehörs führen. Bei Nutzung von Kopfhörern sollten Sie hohe Lautstärkepegel (vor allem über einen längeren Zeitraum) vermeiden.
- Vermeiden Sie es, Ihr Headset/Ihre Kopfhörer zu nutzen, wenn Sie mit einem Fahrzeug unterwegs sind oder Dinge tun, die Ihre volle Aufmerksamkeit erfordern. Folgen Sie den gesetzlichen Vorschriften für die Nutzung von Handys und Headsets/Kopfhörern. Einige Vorschriften besagen beispielsweise, dass Sie beim Fahren nur ein Ohrstück nutzen dürfen.
- Töne, auf die Sie sich als Gedächtnishilfe oder als Warnsignale verlassen, können über Kopfhörer anders klingen. Seien Sie sich dessen bewusst, damit Sie diese gegebenenfalls auch wahrnehmen.
- Lassen Sie den Kopfhörer nicht fallen, setzen Sie sich nicht darauf und schützen Sie ihn vor Nässe.

## Technische Daten

Modell	C5 S2
Beschreibung	Mobiler In Ear-HiFi-Kopfhörer
Technische Merkmale	Secure Loop Design Micro Porous-Filter CCA-W-Schwingspule
Chassis	2 x 9,2 mm
Impedanz	32 Ohm
Frequenzumfang	10 Hz bis 20 kHz
Verzerrung (THD)	unter 0,2 % (1 kHz/10 mW)
max. Ausgangsleistung (Verstärker)	3 mW
Empfindlichkeit	115 dB/V bei 1 kHz
Eingänge	3,5-mm-Stereo-Klinkenstecker (CTIA 4-polig)
Kabellänge	1,2 m
Gewicht	20 g
Apple-Kompatibilität	Die Fernbedienung und das Mikrofon werden vom iPhone 3GS oder höher, iPod touch (2. Generation oder höher) und iPad (alle Modelle) unterstützt. Die Fernbedienung wird vom iPod classic (alle Modelle), iPod nano (4. Generation oder höher) und iPod shuffle (3. Generation oder höher) unterstützt.

### Rechtlicher Hinweis

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle und iPod touch sind Markenzeichen der Apple Inc., die in den USA und weiteren Ländern eingetragen sind.



## **Bienvenido a los Auriculares Intra-Aurales**

### **Bowers & Wilkins C5 Serie 2**

Gracias por elegir Bowers & Wilkins. Cuando John Bowers fundó nuestra compañía, lo hizo con la firme creencia de que el diseño imaginativo, la ingeniería innovadora y la tecnología avanzada eran las claves que podían desbloquear el disfrute del sonido en el hogar. Se trata de una creencia que seguimos compartiendo y que inspira cada producto que diseñamos.

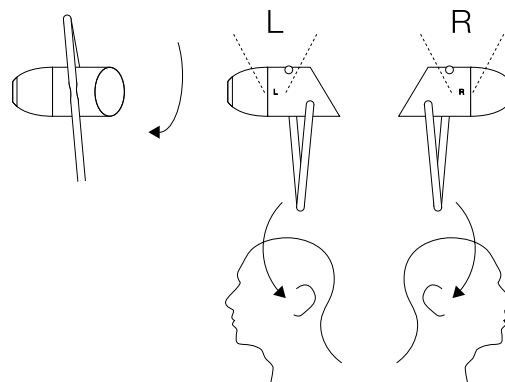
Los C5 Serie 2 son unos auriculares intra-aurales de muy alta calidad que permiten obtener el mejor sonido posible estando en movimiento. Este manual le explicará todo lo que usted necesita saber para explotar al máximo el potencial de sus auriculares intra-aurales C5 Serie 2.

**1. El embalaje de los C5 Serie 2 contiene:**

- 1. Auriculares intra-aurales C5 Serie 2
- 2. Tapones extra-pequeños, medianos y grandes
- 3. Bolsa/funda de almacenamiento

**2. Ajuste de sus auriculares intra-aurales C5 Serie 2**

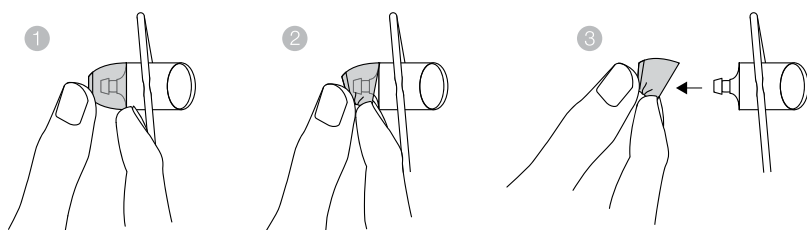
El correcto ajuste de sus auriculares intra-aurales le ayudará a asegurar que rindan al cien por cien de sus posibilidades. En primer lugar, identifique los auriculares izquierdo y derecho. Hay leyendas de identificación grabadas en el cuerpo de cada uno. Esto se ilustra en el Dibujo 1.



Dibujo 1  
Identificación izquierda/derecha

**2.1 Selección de los tapones de los auriculares**

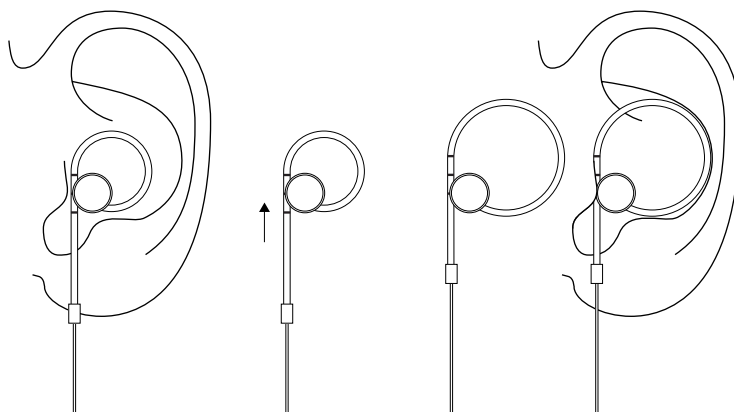
Las prestaciones de sus C5 Serie 2 sólo se materializarán utilizando los tapones que mejor se adapten al tamaño de sus canales auditivos. Los auriculares se suministran con tapones de tamaño extra-pequeño, pequeño (montados de serie), mediano y grande. Los tapones se pueden retirar tirando suavemente de los mismos desde el cuerpo de cada auricular a la vez que para colocarlos basta con empujarlos hasta que se coloquen en su lugar. Experimente con los tapones hasta dar con los que encajen herméticamente en sus canales auditivos. El Dibujo 2 ilustra cómo retirar y colocar los tapones de los oídos.



Dibujo 2  
Extracción y reubicación de los tapones de los oídos

**2.2 Ajuste de los lazos de cable**

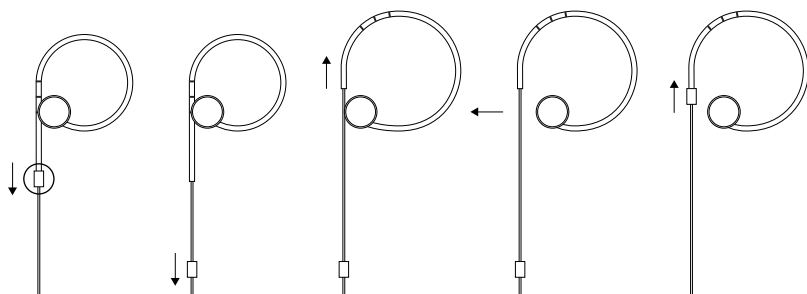
La colocación de cada auricular puede ajustarse alargando o acortando el Lazo Seguro de tal modo que presione contra la parte interior del oído para ayudar a que el auricular correspondiente se mantenga en su lugar. Esto se ilustra en el Dibujo 3.



Dibujo 3  
Uso y ajuste de los bucles de cable

**2.3 Retirar los lazos de cable**

Si lo desea, sus auriculares C5 Serie 2 pueden utilizarse sin el Lazo Seguro. Para retirar los lazos, deslice el tope hacia abajo, abriendo el extremo de la funda. A continuación haga pasar el cable a través de la ranura circular situada en el lado del auricular hasta que la sección más delgada del cable permita liberarlo. Invierta este procedimiento para rehacer los lazos. El Dibujo 4 ilustra cómo retirar y volver a colocar los bucles de cable del diseño de Lazo Seguro.



Dibujo 4  
Extracción y colocación de los bucles de cable

### 3. Uso de sus auriculares intra-aurales C5 Serie 2

Sus auriculares C5 Serie 2 son compatibles con iPhone ("Made for iPhone") e incorporan un micrófono y un control de audio combinado, integrados ambos en el cable de conexión, que le permiten realizar o responder llamadas con el iPhone mientras lleva puestos los C5 Serie 2. El control también le permite reproducir, interrumpir momentáneamente ("pausa") y saltar entre canciones. El micrófono y el control se ilustran en el Dibujo 5. El control incorpora tres conmutadores —uno en el centro y uno en cada extremo— y funciona del modo siguiente:

- Haga clic en el conmutador de uno de los extremos designado por "+" para aumentar el nivel de volumen del teléfono o de la canción que esté escuchando.
- Haga clic en el conmutador de uno de los extremos designado por "-" para reducir el nivel de volumen del teléfono o de la canción que esté escuchando.
- Haga clic una sola vez en el conmutador central para responder a una llamada.
- Para finalizar una llamada, haga clic una segunda vez en el conmutador central.
- Haga clic una sola vez en el conmutador central para reproducir o interrumpir momentáneamente ("pausa") una canción.
- Haga clic dos veces en el conmutador central para saltar a la siguiente canción.
- Haga clic tres veces en el conmutador central para saltar a la canción anterior.

Nota: Los dispositivos móviles que no sean compatibles con los diferentes modelos de iPod e iPhone no tienen por qué ofrecer necesariamente opciones de control de audio y funcionalidades de telefonía móvil con los auriculares C5 Serie 2.

### 4. Limpieza de sus auriculares intra-aurales C5 Serie 2

Es posible que de vez en cuando sus auriculares necesiten ser limpiados. Para ello, utilice únicamente un tampón de algodón suave y seco o algo equivalente. No inserte nunca ningún accesorio de limpieza en los taponos de los oídos.

### 5. Problemas y posibles soluciones

Ausencia o intermitencias en la señal de audio

- Asegúrese de que la clavija de los auriculares esté firmemente conectada a la toma específica para auriculares (no a una toma "line out").
- Pruebe con una fuente de audio alternativa.

Graves excesivos

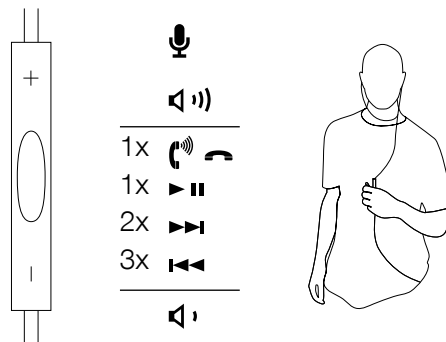
- Desactive cualquier función de realce de audio (control de tono, refuerzo de graves) de la fuente de sonido.

El control integrado no funciona correctamente

- Desconecte los auriculares y vuelva a conectarlos de nuevo para asegurarse de que la conexión es segura.
- Pruebe, si tiene la posibilidad de hacerlo, con otro producto compatible.

Nivel de volumen bajo o sonido de mala calidad

- Pruebe con un tapón para el oído de diferente tamaño. Diríjase a la sección 2.1.
- Desconecte los auriculares y vuelva a conectarlos de nuevo para asegurarse de que la conexión es segura.



Dibujo 5  
Uso del control MFI

- Desactive cualquier función de realce de audio (control de tono, refuerzo de graves) de la fuente de sonido.
- Asegúrese de que los auriculares estén libres de suciedad o restos de cerumen de los oídos.
- Asegúrese de que el nivel de volumen de la fuente de audio esté ajustado en una posición alta.
- Pruebe con una fuente de audio alternativa.

El sonido procede de uno solo de los auriculares

- Desconecte los auriculares y vuelva a conectarlos de nuevo para asegurarse de que la conexión es segura.
- Pruebe con otra fuente de audio.
- Asegúrese de que los auriculares estén libres de suciedad o restos de cerumen de los oídos.

## 6. Advertencias relacionadas con la seguridad

Contiene componentes de pequeño tamaño susceptibles de provocar riesgo de asfixia. Producto no adecuado para niños de menos de 3 años.

- Este producto contiene material magnético.
- Cuando desconecte los auriculares, no tire nunca del cable. Sujete siempre y tire del conector.
- La exposición a largo plazo a niveles de presión sonora elevados puede causar daños en el sistema auditivo. Cuando utilice auriculares, lo más recomendable es evitar los niveles de volumen elevados, en especial durante las sesiones de escucha de larga duración.
- Sea precavido cuando utilice sus auriculares durante el manejo de vehículos o la realización de cualquier actividad que requiera su plena atención. Compruebe y respete la legislación local relacionada con el uso de auriculares y teléfonos móviles. Algunas jurisdicciones imponen limitaciones específicas, como por ejemplo el empleo de un único auricular, al uso de tales productos durante la conducción.
- Es posible que algunos sonidos que usted tenga referenciados como recordatorio o advertencia de algo le suenen poco familiares cuando utilice auriculares. En consecuencia, preste atención a la manera en que dichos sonidos puedan variar en su carácter para que pueda reconocerlos cuando sea necesario.
- No deje caer/coloque los auriculares en lugares húmedos ni permita bajo ningún concepto que adquieran humedad.

## Compatibilidad

El control remoto y el micrófono son compatibles con iPhone 3GS y posteriores, iPod Touch de 2ª generación y posteriores y todos los modelos de iPad. El control remoto es compatible con todos los modelos de iPod Classic, iPod Nano de 4ª generación y posteriores e iPod Shuffle de 3ª generación y posteriores.

## Características Técnicas

Modelo	C5 Serie 2
Descripción	Auriculares intra-aurales
Detalles tecnológicos relevantes	Lazo Seguro Filtro Micro-Poroso Bobina móvil de CCAW
Transductores utilizados	2 de gama completa de 9'2 mm de diámetro
Impedancia	32 ohmios
Rango de frecuencias	10 Hz a 20 kHz
Distorsión armónica total (THD)	<0'2% (1 kHz/1 mW)
Potencia de entrada máxima	3 mW
Sensibilidad	115 dB/V a 1 kHz
Entradas	Mini-toma estereofónica de 3'5 mm (CTIA de 4 polos)
Longitud del cable	1'2 m
Peso neto	20 g
Compatibilidad Apple	El control remoto y el micrófono son compatibles con el iPhone 3GS y posteriores, los iPod touch de 2ª generación y posteriores y todos los modelos de iPad. El control remoto es compatible con todos los modelos de iPod classic, los iPod nano de 4ª generación y posteriores y los iPod shuffle de 3ª generación y posteriores.

### Agradecimientos

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle e iPod touch son marcas comerciales de Apple, Inc., registradas en EE.UU. y otros países.

## **Bem-vindo à Bowers & Wilkins e aos auscultadores intra-auriculares C5 Series 2**

Obrigado por ter optado pela Bowers & Wilkins. Quando John Bowers estabeleceu a companhia, fê-lo na crença de que um desenho imaginativo, uma engenharia inovadora e tecnologia avançada eram as chaves que poderiam abrir o desfrutar do áudio em casa. A sua crença é algo que continuamos a partilhar e que inspira cada produto que desenhamos.

O auscultador intra-auricular C5 Series 2 possui uma qualidade muito elevada permitindo o melhor desempenho em qualidade de áudio possível de ser alcançado em movimento. Este manual explica tudo o que precisa saber para obter o máximo dos seus auscultadores intra-auriculares C5 Series 2.

## 1. Caixa com o conteúdo dos C5 Series 2

1. Auscultadores intra-auriculares C5 Series 2
2. Pontas para orelha, extra-pequenas, médias e grandes
3. Bolsa para arrumação

## 2. Colocação dos auscultadores intra-auriculares C5 Series 2

O encaixe correcto dos seus auscultadores intra-auriculares vai ajudar a garantir que seu desempenho atinge o seu potencial completo. Em primeiro lugar, identifique o auscultador esquerdo e direito. Legendas de identificação estão gravadas no corpo de cada um. Isso é ilustrado no Diagrama 1.

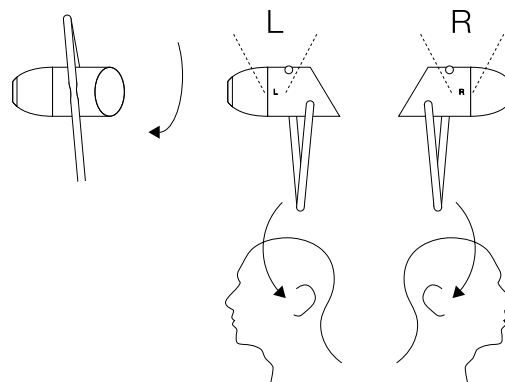


Diagrama 1  
Identificação esquerda/direita

### 2.1 Seleccionando as pontas para os auscultadores

O desempenho dos seus auscultadores C5 Series 2 só será maximizado usando as pontas de orelha que mais se aproximem de corresponder ao tamanho do canal auditivo. Os auscultadores intra-auriculares são fornecidos com pontas de orelha extra pequenas, pequenas (pré-instaladas), médias e grandes. As pontas de ouvido são removidas ao puxá-las gentilmente do corpo do auscultador e são colocadas simplesmente empurrando as mesmas para o devido lugar. Experimente diversas pontas de ouvido para encontrar a que garanta uma melhor estanquicidade do seu canal auditivo. O diagrama 2 ilustra a remoção e colocação das pontas para a orelha.

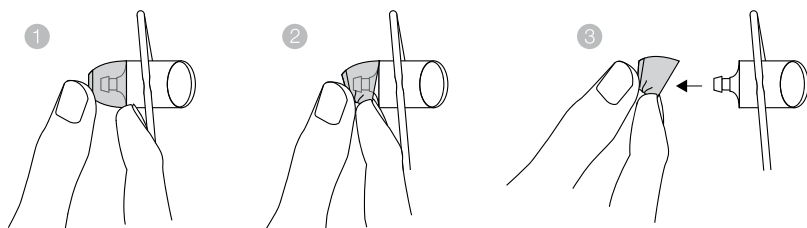


Diagrama 2  
Remoção e substituição das pontas de orelha

### 2.2 Ajustando a volta do cabo

A adaptação dos auscultadores pode ser ajustada pelo alongamento e redução da Volta de Segurança que os pressiona contra a parte interna da orelha para ajudar a mantê-los no lugar. Isso é ilustrado no diagrama 3.

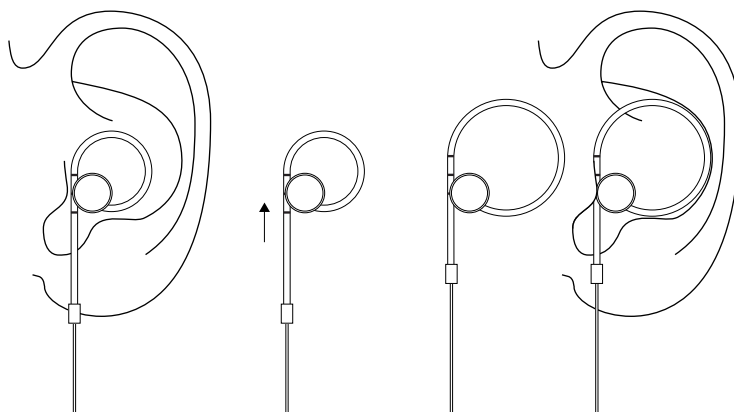


Diagrama 3  
Utilizando e ajustando as voltas dos cabos

### 2.3 Removendo a volta do cabo

Se desejar, os seus auscultadores C5 Series 2 podem ser utilizados sem a Volta de Segurança. Para remover as voltas, deslize o travamento para baixo no cabo, abrindo a terminação da manga. Em seguida, passe o cabo através da encaixe circular na lateral dos auscultadores até que a parte mais fina do cabo permita a sua libertação. Revirta este procedimentos para restabelecer as voltas de segurança. Figura 4 ilustra a remoção e reinstalação das Voltas de Segurança.

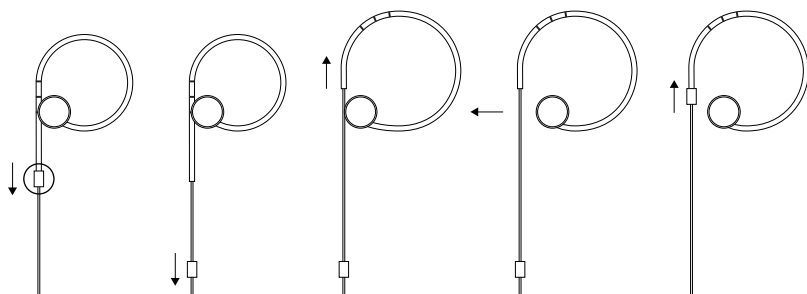


Diagrama 4  
Removendo e recolocando as voltas dos cabos

### 3. Usando os auscultadores intra-auriculares C5 Series 2

Os seus auscultadores C5 Series 2 são feitos para o iPhone e incorporam um microfone combinado com controlador de áudio, integrado no cabo de conexão, que lhe permite fazer ou atender chamadas do iPhone enquanto usa os auscultadores intra-auriculares. O controlo também permite reproduzir, parar e saltar músicas. O microfone e controlo são ilustrados na Figura 5. O controlo incorpora três interruptores de clique, um no meio e um em cada extremidade, e funciona da seguinte forma:

- Clique no interruptor da ponta assinalado com "+" para aumentar o telefone ou o volume da música.
- Clique no interruptor da ponta assinalado com "-" para diminuir o telefone ou o volume da música.
- Clique no interruptor central uma vez para atender uma chamada.
- Clique no interruptor central uma segunda vez para terminar a chamada.
- Clique no interruptor central uma vez para reproduzir ou parar uma canção.
- Clique no interruptor do meio duas vezes para saltar para a próxima canção.
- Clique no interruptor médio três vezes para recuar para a música anterior.

Nota: Outros dispositivos móveis que não os modelos compatíveis de iPod e iPhone não oferecem necessariamente controlo áudio e funcionalidade de telefone com auscultadores intra-auriculares C5 Series 2.

### 4. Limpando os seus auscultadores intra-auriculares C5 Series 2

Os seus auscultadores intra-auriculares podem exigir uma limpeza periódica. Limpe apenas com um chumaço de algodão seco e macio ou equivalente. Nunca insira qualquer ferramenta de limpeza nas pontas para orelha.

### 5. Resolução de problemas

Sem áudio ou intermitente

- Certifique-se que a ficha dos auscultadores está firmemente ligada à tomada dos auscultadores dedicada (Não a uma "saída de linha").
- Tente usar uma fonte alternativa de áudio.

Baixo excessivo

- Desligue qualquer funcionalidade de melhoramento de áudio na fonte.

O controlo integrado não funciona correctamente

- Desligue e volte a ligar os auscultadores para se assegurar que a ligação está correctamente efectuada.
- Teste num outro produto compatível, caso disponível.

Baixo volume ou má qualidade do áudio

- Tente uma ponta de orelha de tamanho diferente – ver secção 2.1
- Desligue e volte a ligar os auscultadores para se assegurar que a ligação está correctamente efectuada.
- Desligue qualquer funcionalidade de melhoramento de áudio na fonte.
- Certifique-se que os auscultadores estão livres de quaisquer detritos ou cera acumulada.
- Certifique-se o nível de volume da fonte de áudio está levantado.
- Tente usar uma fonte alternativa de áudio.

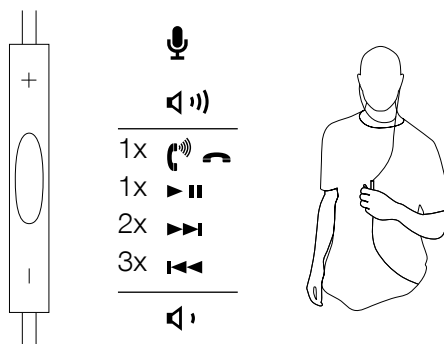


Diagrama 5  
Utilizando o controlo MFI



O som vem apenas de um auscultador

- Desligue e volte a ligar os auscultadores para se assegurar que a ligação está correctamente efectuada.
- Tente outra fonte de áudio.
- Certifique-se que os auscultadores estão livres de quaisquer detritos ou cera acumulada.

## 6. Avisos de segurança

Contém peças pequenas que podem representar perigo de asfixia. Não recomendado para crianças com idade inferior a 3.

- Este produto contém material magnético.
- Ao desligar os auscultadores nunca puxe o cabo. Puxe sempre pela ficha.
- A exposição prolongada à música alta pode causar danos auditivos. É melhor evitar o volume a altos níveis ao usar auscultadores intra-auriculares, especialmente em períodos prolongados.
- Tenha cuidado ao utilizar o conjunto controlo/ auscultadores enquanto dirige um veículo ou no exercício de qualquer actividade que requeira sua total atenção. Confira e siga as leis locais a respeito do uso do telefone móvel e auriculares/ auscultadores. Algumas leis impõem limitações específicas, como uso de configuração de auscultador único, ou utilização de tais produtos na condução.
- Os sons que confia como lembretes e avisos podem ter um carácter desconhecido quando utiliza auscultadores intra-auriculares. Esteja ciente de como esses sons podem variar em carácter para que os possa reconhecer quando necessário.
- Não deixe cair, não se sente em cima, ou permita que os auscultadores se molhem.

## Compatibilidade

O comando e o microfone são compatíveis com iPhone 3GS e posteriores, iPod Touch 2nd generation e posteriores, todos os modelos de iPad. O comando é compatível com todos os modelos de iPod Classic, iPod Nano 4th generation e posteriores, iPod Shuffle 3rd generation e posteriores.

## Especificações técnicas

Modelo	C5 Series 2
Descrição	Auscultadores intra-auriculares
Características técnicas	Volta de segurança Filtro microporoso Bobina CCAW
Diafragmas	2x ø9,2 mm (0,4 pol.), gama total
Impedância	32 ohms
Gama de frequência	10 Hz a 20 kHz
Distorção (THD)	<0,2% (1 KHz / 1 mW)
Potência de entrada máxima	3 mW
Sensibilidade	115 dB/V a 1 kHz
Entradas	Mini-tomada estéreo de 3,5 mm
Comprimento do cabo	1,2 m
Peso	20 g
Compatibilidade Apple	O comando e o microfone são compatíveis com iPhone 3GS e posteriores, iPod Touch 2nd generation e posteriores, todos os modelos de iPad. O comando é compatível com todos os modelos de iPod Classic, iPod Nano 4th generation e posteriores, iPod Shuffle 3rd generation e posteriores.

### Reconhecimento de marcas comerciais

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e outros países.

## **Welkom bij de Bowers & Wilkins C5 Series 2 Oortelefoons**

Dank u voor het kiezen van Bowers & Wilkins. Toen John Bowers het bedrijf oprichtte deed hij dat in de overtuiging dat een fantasievol ontwerp, innovatieve techniek en moderne technologie de sleutels vormden tot muziekbeleving. Het is deze overtuiging waar we nog steeds van uitgaan en die de inspiratie vormt voor elk product dat we ontwerpen.

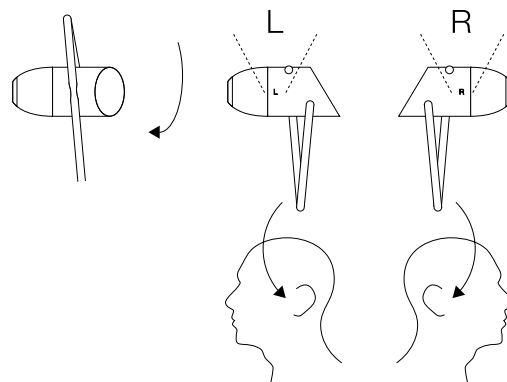
De C5 Series 2 is een hoogwaardige oortelefoon met de best denkbare audiokwaliteit voor onderweg. In deze handleiding vindt u alles wat u moet weten om het beste uit uw C5 Series 2 oortelefoons te halen.

## 1. Inhoud van de C5 Series 2 doos

1. C5 Series 2 Oortelefoon
2. Extra kleine, medium en grote oordopjes
3. Opbergstasje

## 2. Aanpassen van de C5 Series 2 oortelefoons

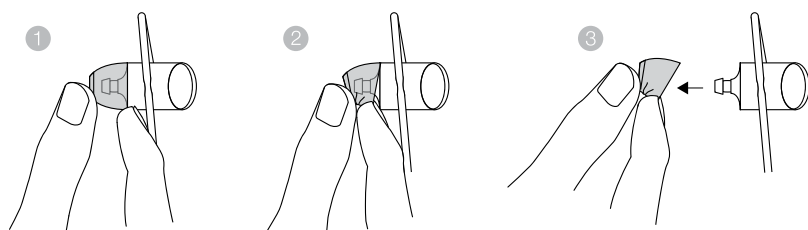
Door de oortelefoon correct aan te passen zorgt u ervoor dat de prestaties optimaal zijn. Om te beginnen identificeert u de linker en rechter oortelefoon. De identificatie vindt u op beide telefoons. Zie afbeelding 1.



Afbeelding 1  
Links/rechts identificatie

### 2.1 Kiezen van de oordopjes

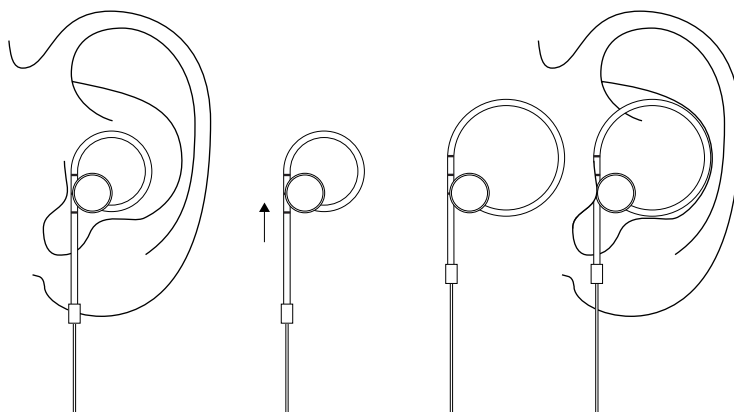
De prestaties van de C5 Series 2 oortelefoons is alleen optimaal wanneer de oordopjes passen bij de grootte van de gehoorgang van uw oren. De oortelefoons gaan vergezeld van extra kleine, kleine (al aangebracht), medium en grote oordopjes. De oordopjes worden verwijderd door ze voorzichtig van de oortelefoon af te nemen en u brengt ze aan door ze eenvoudig op hun plaats te drukken. Experimenteer met de oordopjes om de best passende te vinden. Afbeelding 2 laat het afnemen en aanbrengen van de oordopjes zien.



Afbeelding 2  
Verwijderen en aanbrengen oordopjes

### 2.2 Corrigeren van de kabellus

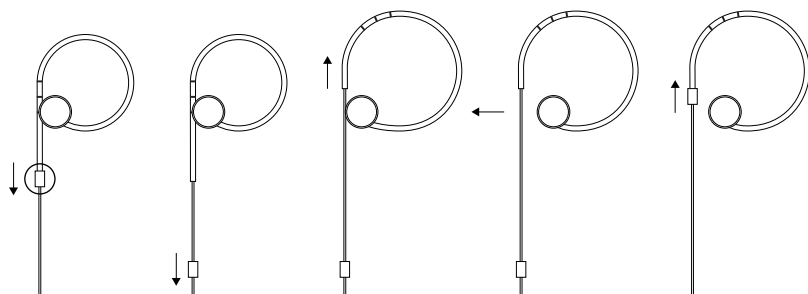
De zit van de oortelefoons kan worden aangepast door de Secure Loop (kabellus) te verlengen of in te korten zodat deze tegen het binnenste oor drukt en de oortelefoon op zijn plaats houdt. Zie afbeelding 3.



Afbeelding 3  
Gebruik en corrigeren van de kabellus

### 2.3 Verwijderen van de kabellus

Eventueel kunt u de C5 Series 2 oortelefoons ook gebruiken zonder kabellus (Secure Loop). U verwijdert de lus door de stop langs de kabel naar beneden te schuiven en het einde van de huls te openen. Voer de kabel door de ronde opening aan de zijkant van de oortelefoon tot het dunne deel van de kabel erdoor kan. Om de lus weer aan te brengen doet u het omgekeerde. In afbeelding 4 ziet u het verwijderen en weer aanbrengen van de kabellus.



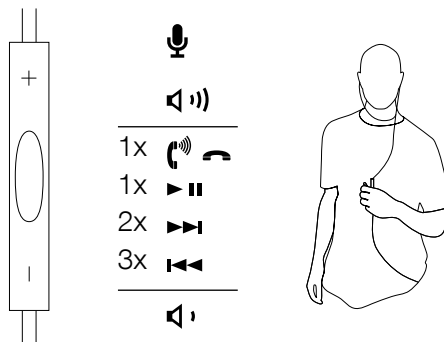
Afbeelding 4  
Verwijderen en weer aanbrengen van de kabellus

### 3. Gebruik van de C5 Series 2 oortelefoons

Uw C5 Series 2 oortelefoons zijn Made for iPhone en omvatten een gecombineerde microfoon en audiobediening, geïntegreerd in de verbindingkabel, zodat u iPhone oproepen kunt beantwoorden terwijl u de oortelefoons draagt. De bediening omvat tevens de functies weergave, pauze en skip nummers. De microfoon en de bediening wordt aangegeven in afbeelding 5. De bediening heeft drie klikschakelaars, één in het midden en één ter weerszijden en deze hebben de volgende functies:

- Klik op de toets met de indicatie "+" om het volume van telefoon of muziek te verhogen.
- Klik op de toets met de indicatie "-" om het volume van telefoon of muziek te verlagen.
- Klik op de middelste toets om een gesprek aan te nemen.
- Klik nogmaals op de middelste toets om een gesprek te beëindigen.
- Klik één keer op de middelste toets om weergave te starten of te pauzeren.
- Klik tweemaal op de middelste toets om naar het volgende nummer te gaan.
- Klik driemaal op de middelste toets om naar het voorgaande nummer te gaan.

Opmerking: de audiobediening en de telefoonfuncties van mobiele apparaten anders dan geschikte iPod en iPhone modellen werken niet altijd met C5 Series 2 oortelefoons.



Afbeelding 5  
Gebruik MFI bediening

### 4. Schoonmaken van de C5 Series 2 oortelefoons

Zo nu en dan dienen uw oortelefoons te worden schoongemaakt. Maak ze uitsluitend schoon met een zachte, droge doek, watten of iets dergelijks. Steek nooit enig schoonmaakgerei in de openingen.

### 5. Problemen

Geen of onderbroken geluid

- Controleer of de plug goed is ingestoken in de hoofdtelefoonuitgang (niet in een "lijnuitgang" !)
- Probeer een andere audiobron

Excessief laag

- Schakel eventuele correctiefuncties op de audiobron uit.

De geïntegreerde bediening werkt niet correct

- Neem de aansluiting van de oortelefoons los en breng ze weer aan om de goede werking te controleren.
- Test met andere apparatuur indien beschikbaar.

Gering volume of slechte kwaliteit

- Probeer een andere grootte oordopje – zie paragraaf 2.1
- Neem de aansluiting van de oortelefoons los en breng ze weer aan om de goede werking te controleren.
- Schakel eventuele correctiefuncties op de audiobron uit.
- Controleer de oortelefoons op vuil of vet.
- Controleer of het volume van de bron correct is ingesteld.
- Probeer een andere audiobron.

Geluid van slechts één oortelefoon

- Neem de aansluiting van de oortelefoons los en breng ze weer aan om de goede werking te controleren.
- Probeer een andere audiobron.
- Controleer de oortelefoons op vuil of vet.

## 6. Voor uw veiligheid

De set bevat kleine onderdelen die gemakkelijk worden ingeslikt; daarom niet geschikt voor kinderen beneden 3 jaar.

- Het product bevat magnetische materialen.
- Trek bij het losnemen van de verbinding nooit aan de kabel, maar trek uitsluitend aan de plug.
- Langdurig luisteren naar zeer luide muziek kan uw gehoor blijvend beschadigen. Vermijd daarom juist bij oortelefoons het luisteren naar luide muziek en zeker voor langere perioden.
- Wees voorzichtig bij gebruik van een hoofdtelefoon of oortelefoons bij het besturen van een voertuig; in veel landen waaronder Nederland is dat verboden. Controleer zondig de plaatselijke wetgeving daarop. Soms is het gebruik beperkt tot bijvoorbeeld één oortelefoon tijdens het rijden.
- Signalen die als waarschuwing worden gebruikt kunnen een ander karakter hebben bij het gebruik van oortelefoons. Let daarop en zorg ervoor dat u deze signalen onder alle omstandigheden kunt herkennen.
- Laat uw oortelefoons niet vallen, ga er niet op zitten en zorg ervoor dat ze niet nat worden.

## Compatibiliteit

De afstandsbediening en microfoon worden uitsluitend ondersteund door iPhone 3GS en later, iPod Touch 2nd generation & later, iPad alle modellen. De afstandsbediening wordt ondersteund door alle iPod Classic modellen, iPod Nano 4th generation & later, iPod Shuffle 3rd generation & later.

## Technische specificaties

Model	C5 Series 2
Omschrijving	In-Ear koptelefoon
Technische details	Secure loop Microporeus filter CCAW coil
Eenheden	2x ø9.2mm (0.4in) full range
Impedantie	32 ohms
Frequentiebereik	10Hz tot 20kHz
Vervorming (THD)	<0.2% (1kHz/1mW)
Max. ingangsvermogen	3mW
Gevoeligheid	115dB/V op 1kHz
Ingangen	3.5mm stereo mini jack
Kabel lengte	1.2m
Netto gewicht	20g
Apple compatibiliteit	De afstandsbediening en microfoon worden uitsluitend ondersteund door iPhone 3GS en later, iPod Touch 2nd generation & later, iPad alle modellen. De afstandsbediening wordt ondersteund door alle iPod Classic modellen, iPod Nano 4th generation & later, iPod Shuffle 3rd generation & later.

### Handelsmerkinformatie

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc, geregistreerd in de VS en andere landen.

**Benvenuto e grazie per aver scelto Bowers & Wilkins.**

Quando John Bowers fondò la nostra società, era convinto che design attraente, capacità d'innovare e tecnologie all'avanguardia fossero i fattori vincenti per la riproduzione audio domestica.

Le sue idee sono ancor oggi condivise da noi tutti e fonte d'ispirazione per ogni nuovo modello che progettiamo.

Le C5 Serie 2 sono cuffie intrauricolari di alta qualità, in grado di fornire una straordinaria performance sonora in ogni situazione, anche in movimento. Questo manuale vi fornirà ogni informazione sul loro impiego per consentirvi di ottenere le massime prestazioni.



## 1. Contenuto della confezione

1. Cuffie intrauricolari C5 Serie 2
2. Puntali in gomma extra-small, medium e large
3. Custodia

## 2. Posizionamento delle cuffie C5 Serie 2

Il corretto posizionamento delle vostre cuffie intrauricolari C5 Serie 2 assicura di ottenere le massime prestazioni. Per prima cosa identificare i canali tramite le lettere L (sinistro) ed R (destra) incise sul corpo di ogni auricolare, come indicato in Figura 1.

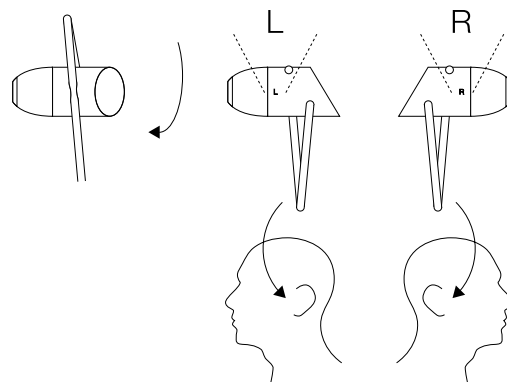


Figura 1  
Identificazione canale sinistro/destro

### 2.1 Scelta dei puntali in gomma

Le massime prestazioni si ottengono solamente utilizzando il puntale in gomma che meglio si adatta alla conformazione del vostro canale uditivo. Assieme alle cuffie C5 Serie 2 vengono forniti puntali di dimensioni extra small, small (premontati), medium e large che possono facilmente essere sostituiti tirandoli delicatamente verso l'esterno ed inserendoli a pressione. Provare differenti misure fino a trovare quella che assicura la miglior tenuta all'interno del canale uditivo. La Figura 2 illustra la rimozione e l'inserimento del puntale sull'auricolare.

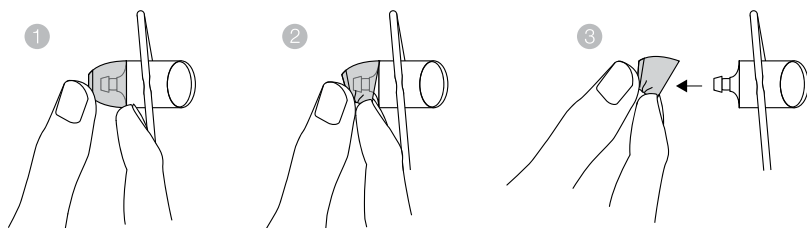


Figura 2  
Rimozione e sostituzione dei puntali in gomma

### 2.2 Regolazione dell'anello Secure Loop

Allargando o restringendo l'anello Secure Loop come illustrato in Figura 3 è possibile regolarlo per adattarsi alle dimensioni dell'incavo dell'orecchio ed aiutare a sostenere l'auricolare.

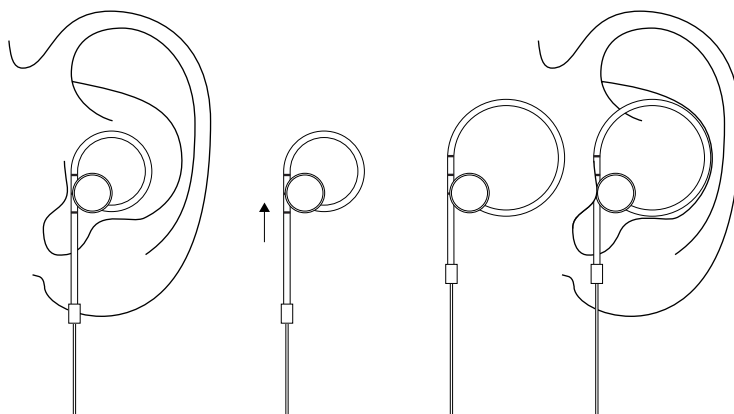


Figura 3  
Utilizzo e regolazione dell'anello Secure Loop

### 2.3 Rimozione dell'anello Secure Loop

Se desiderato, è possibile utilizzare le cuffie C5 Serie 2 senza l'anello di sostegno Secure Loop. Per eliminarlo, far scorrere verso il basso l'elemento di blocco del cavo evidenziato in Figura 4 e quindi allargare l'anello fino a far fuoriuscire la parte più sottile del cavo dalla scanalatura presente sul fianco dell'auricolare. Da ultimo riportare l'elemento di blocco del cavo nella posizione originaria. Per ripristinare l'anello Secure Loop, ripetere l'operazione in senso inverso.

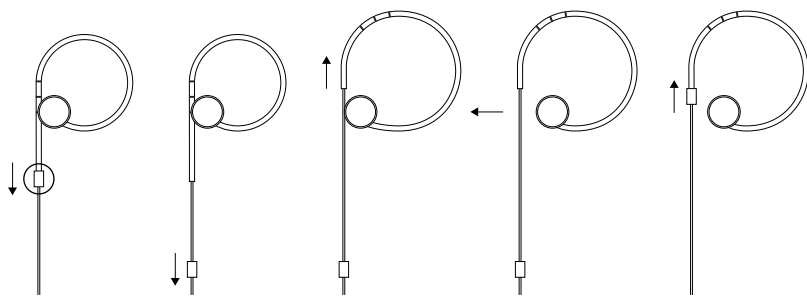


Figura 4  
Rimozione e ripristino dell'anello Secure Loop

### 3. Utilizzo dei comandi lungo il cavo

Le cuffie C5 Serie 2 sono certificate Made for iPhone e comprendono lungo il cavo microfono e controlli audio che permettono di rispondere alle chiamate in arrivo sull'iPhone, regolare il volume, avviare la riproduzione di un brano musicale oppure passare alla traccia successiva o precedente. Microfono e comandi sono illustrati in Figura 5. I tre tasti a pressione disposti in verticale, uno al centro e due alle estremità, operano come segue:

- Premere il tasto con inciso il segno "+" all'estremità superiore per aumentare il volume della conversazione o della musica.
- Premere il tasto con inciso il segno "-" all'estremità inferiore per diminuire il volume della conversazione o della musica.
- Premere il tasto al centro una volta per rispondere ad una chiamata telefonica.
- Premere il tasto al centro una seconda volta per terminare una chiamata telefonica.
- Premere tasto al centro una volta per riprodurre un brano musicale o mettere in pausa la riproduzione.
- Premere il tasto al centro due volte per passare al brano successivo.
- Premere il tasto al centro tre volte per tornare al brano precedente.

Nota: Dispositivi diversi dai modelli di iPod, iPad ed iPhone compatibili non necessariamente consentono il controllo delle funzioni audio e la gestione delle chiamate telefoniche attraverso i comandi delle cuffie C5 Serie 2.

### 4. Pulizia

Le cuffie possono richiedere una pulizia periodica da effettuarsi utilizzando un panno morbido ed asciutto, un bastoncino con punta in cotone per l'igiene delle orecchie o equivalenti. Non inserire mai oggetti all'interno dell'auricolare.

### 5. Risoluzione dei problemi

Nessuno suono o suono intermittente

- Assicurarsi che lo spinotto all'estremità del cavo sia correttamente inserito nella presa cuffia dell'apparecchio di riproduzione (e non in prese denominate "line out").
- Provare con una diversa sorgente audio.

Bassi eccessivi

- Escludere ogni forma di equalizzazione del suono sulla sorgente.

I comandi lungo il cavo non funzionano correttamente

- Disinserire e reinserire lo spinotto all'estremità del cavo per assicurarsi che il collegamento sia corretto.
- Provare con un altro prodotto compatibile, se disponibile.

Volume basso o qualità sonora scadente

- Provare puntali in gomma di diversa dimensione. Vedere la Sezione 2.1.
- Disinserire e reinserire lo spinotto all'estremità del cavo per assicurarsi che il collegamento sia corretto.
- Escludere ogni forma di equalizzazione del suono sulla sorgente.
- Assicurarsi che la cuffia non presenti tracce di sporco che possano compromettere il suono.
- Controllare che il volume di uscita della sorgente non sia azzerato.
- Provare con una diversa sorgente audio.

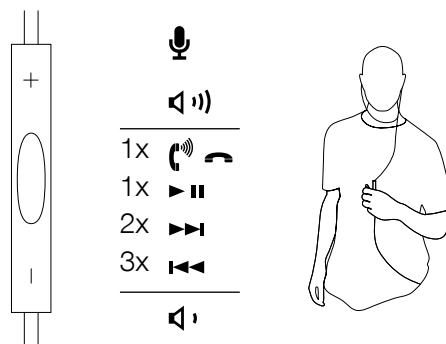


Figura 5  
Utilizzo dei comandi per dispositivi Apple

Il suono proviene da un solo canale

- Disinserire e reinserire lo spinotto all'estremità del cavo per assicurarsi che il collegamento sia corretto.
- Provare con una diversa sorgente audio.
- Assicurarsi che la cuffia non presenti tracce di sporco che possano compromettere il suono.

## 6. Informazioni di sicurezza

Questo prodotto è composto da piccole parti che, se ingerite, possono provocare soffocamento. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.

- Contiene materiale magnetico.
- Quando si scollega la cuffia, non tirare mai il cavo, ma agire sempre afferrando lo spinotto.
- Un prolungato ascolto a volume elevato può provocare danni all'udito. Ascoltando in cuffia è buona norma non eccedere con il livello, specie se si prevede di farlo per un lungo periodo.
- Utilizzare le cuffie con molta cautela guidando un veicolo o durante lo svolgimento di attività che richiedono totale attenzione. Verificare ed attenersi alle Leggi vigenti nel vostro Paese circa l'impiego delle cuffie e dei telefoni portatili. Alcune legislazioni impongono l'uso di cuffie dotate di un solo auricolare quando si è alla guida.
- I suoni che vengono utilizzati come promemoria o segnale di allarme possono essere percepiti in maniera diversa indossando le cuffie. Prestare attenzione pertanto al loro differente carattere in modo tale da essere in grado di riconoscerli quando necessario.
- Non far cadere, comprimere o permettere che la cuffia si bagni.

## Compatibilità con dispositivi Apple

Comandi e microfono compatibili con iPhone 3GS e successivi, iPod Touch dalla 2ª generazione, tutti i modelli iPad. I soli comandi con tutti i modelli iPod Classic, iPod Nano dalla 4ª generazione, iPod shuffle dalla 3ª generazione.

## Caratteristiche tecniche

Modello	C5 Serie 2
Descrizione	Cuffie intrauricolari
Caratteristiche tecniche	Sistema di fissaggio Secure Loop Filtro Micro Porous Bobine in alluminio rivestito in rame
Trasduttori	2 x 9,2 mm $\phi$ a gamma intera
Impedenza	32 ohm
Gamma di frequenze	10 Hz – 20 kHz
Distorsione (THD)	<0,2% (1 kHz/1 mW)
Max. potenza in ingresso	3 mW
Efficienza	115 dB/V a 1 kHz
Ingressi	Mini-jack 3,5 mm stereo
Lunghezza cavo	1,2 m
Peso	20 g
Compatibilità con dispositivi Apple	Comandi e microfono compatibili con iPhone 3GS e successivi, iPod Touch dalla 2 <sup>a</sup> generazione, tutti i modelli iPad. I soli comandi con tutti i modelli iPod Classic, iPod Nano dalla 4 <sup>a</sup> generazione, iPod shuffle dalla 3 <sup>a</sup> generazione.

### Proprietà dei marchi

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle ed iPod touch sono marchi di proprietà della Apple Inc., registrati negli USA ed in altri Paesi.

## **Καλώς ήρθατε στην Bowers & Wilkins και στα ακουστικά In-Ear C5 Series 2**

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την Bowers & Wilkins. Όταν ο John Bowers ίδρυσε την εταιρία μας το έκανε πιστεύοντας πως η σχεδίαση με φαντασία, οι ευρηματικές λύσεις σε τεχνικά προβλήματα και η εξελιγμένη τεχνολογία, είναι τα κλειδιά που μπορούν να ξεκλειδώσουν την απόλαυση του ήχου. Αυτή την πίστη του συνεχίζουμε να μοιραζόμαστε και αυτή εμπνέει κάθε προϊόν που σχεδιάζουμε.

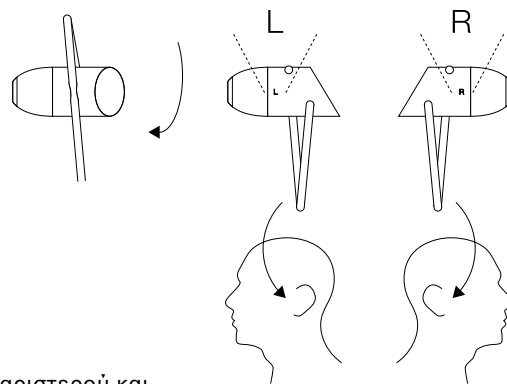
Τα C5 Series 2 είναι ακουστικά – τύπου in-ear- πολύ υψηλής ποιότητας που επιτρέπουν να απολαμβάνετε την καλύτερη δυνατή ηχητική απόδοση όταν κινείστε. Στις οδηγίες που ακολουθούν θα βρείτε όλες τις πληροφορίες που χρειάζεστε για να αποσπάσετε το μέγιστο της απόδοσης των C5 Series 2.

## 1. Περιεχόμενα της συσκευασίας των C5 Series 2

1. Τα ακουστικά C5 Series 2, τύπου in-ear
2. Ελαστικοί προσαρμογείς ακουστικού πόρου πολύ μικρού, μεσαίου και μεγάλου μεγέθους
3. Θήκη αποθήκευσης

## 2. Πώς να φορέσετε τα C5 Series 2

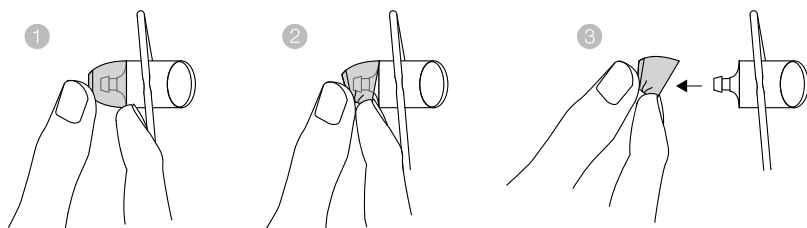
Το να φορέσετε σωστά τα ακουστικά τύπου in ear, θα εξασφαλίσει πως η απόδοσή τους θα φτάσει στο μέγιστο των δυνατοτήτων τους. Πρώτα ξεχωρίστε το αριστερό και δεξί ακουστικό. Ένα σύμβολο που δηλώνει ποιο είναι το αριστερό (L) και ποιο το δεξί (R) υπάρχει ανάγλυφο στο σώμα κάθε ακουστικού. Αυτό φαίνεται στο Διάγραμμα 1.



Διάγραμμα 1  
Εξακρίβωση αριστερού και δεξιού ακουστικού

## 2.1 Επιλογή ελαστικών προσαρμογών ακουστικού πόρου

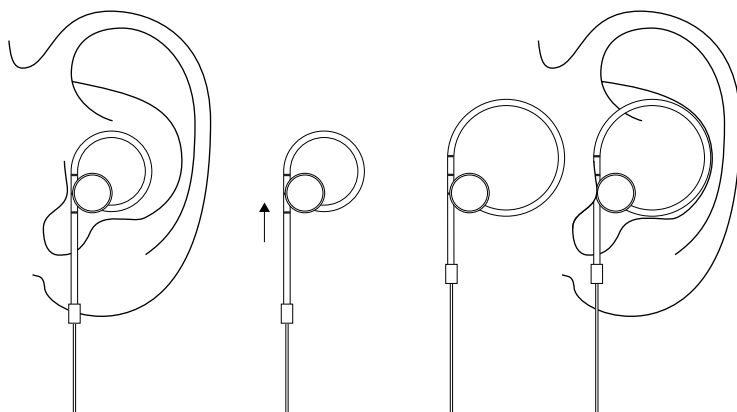
Η απόδοση των C5 Series 2 θα είναι κορυφαία μόνο αν χρησιμοποιείτε τους ελαστικούς προσαρμογείς των οποίων το μέγεθος ταιριάζει, όσο πιο καλά γίνεται με τον ακουστικό πόρο του αυτιού σας. Τα ακουστικά συνοδεύονται από ελαστικούς προσαρμογείς πολύ μικρού μεγέθους (είναι προσαρμοσμένοι στα ακουστικά από το εργοστάσιο), μεσαίου και μεγάλου μεγέθους (υπάρχουν στην συσκευασία). Ο κάθε προσαρμογέας αφαιρείται από τα ακουστικά απλά τραβώντας τον από το σώμα του ακουστικού και τοποθετείται απλά πιέζοντας τον στη θέση του. Πειραματιστείτε με τους ελαστικούς προσαρμογείς για να βρείτε ποιος “σφραγίζει” πιο σφιχτά τον ακουστικό πόρο του αυτιού σας. Στο Διάγραμμα 2 εμφανίζεται ο τρόπος αφαίρεσης και τοποθέτησης ενός ελαστικού προσαρμογέα στον ακουστικό πόρο.



Διάγραμμα 2  
Αφαίρεση και τοποθέτηση ενός ελαστικού προσαρμογέα στο ακουστικό

## 2.2 Ρύθμιση της θηλιάς στερέωσης του καλωδίου

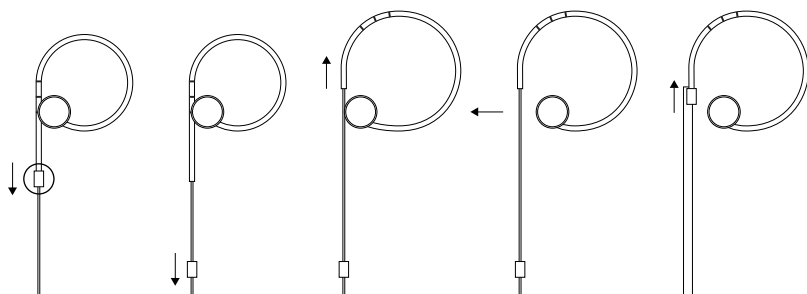
Τα ακουστικά μπορεί να ρυθμιστούν μεγαλώνοντας ή μικραίνοντας τη θηλιά ασφάλισης, έτσι ώστε να πιέζει το ακουστικό στο εσωτερικό τμήμα του αυτιού, βοηθώντας να παραμένει το ακουστικό στη θέση του. Αυτή η ρύθμιση εμφανίζεται στο Διάγραμμα 3.



Διάγραμμα 3  
Χρήση και ρύθμιση της θηλιάς στερέωσης του καλωδίου

## 2.3 Άνοιγμα της θηλιάς του καλωδίου

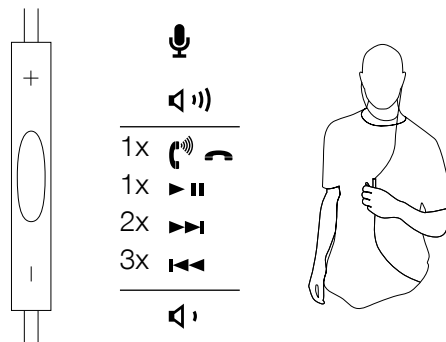
Αν το επιθυμείτε τα C5 Series 2 μπορεί να χρησιμοποιηθούν χωρίς τις θηλιές ασφάλισης που σχηματίζονται από τα καλώδια τους. Για να ανοίξετε τις θηλιές σύρετε το “στοπ” προς τα κάτω έως ότου υπάρχει αρκετό λεπτό τμήμα καλωδίου ώστε να είναι δυνατή η απελευθέρωση του καλωδίου από το αυλάκι που το συγκρατεί. Αντιστρέψετε αυτή την ενέργεια ώστε να ξαναδημιουργήσετε την θηλιά ασφάλισης. Στο Διάγραμμα 4 εμφανίζεται η αφαίρεση και η εκ νέου δημιουργία της θηλιάς στερέωσης.



Διάγραμμα 4  
Αφαίρεση και εκ νέου δημιουργία της θηλιάς στερέωσης

### 3. Χρήση των C5 Series 2

Τα C5 Series 2 έχουν φτιαχτεί για τα iPhone και συνδυάζουν ένα μικρόφωνο και χειριστήρια ελέγχου του ήχου, ενσωματωμένα στο καλώδιο σύνδεσης, τα χειριστήρια αυτά σας επιτρέπουν να απαντάτε στις κλήσεις που δέχεται το iPhone ενώ φοράτε τα ακουστικά σας. Τα χειριστήρια επίσης σας επιτρέπουν να ελέγχετε την αναπαραγωγή των τραγουδιών. Το μικρόφωνο και τα χειριστήρια ελέγχου των C5 Series 2 απεικονίζονται στο Διάγραμμα 5. Το τμήμα του χειριστηρίου χρησιμοποιεί τρεις πιεστικούς διακόπτες, έναν στη μέση του και δύο στα άκρα που λειτουργούν με τον τρόπο που περιγράφεται παρακάτω:



Διάγραμμα 5  
Χρήση των χειριστηρίων

- Πιέζοντας το κουμπί στο οποίο υπάρχει το σύμβολο "+" αυξάνετε την ηχητική ένταση.
- Πιέζοντας το κουμπί στο οποίο υπάρχει το σύμβολο "-" μειώνετε την ηχητική ένταση.
- Πιέζοντας μια φορά το μεσαίο κουμπί απαντάτε σε μια κλήση.
- Πιέζοντας για δεύτερη φορά το μεσαίο κουμπί τερματίζετε μια κλήση.
- Πιέζοντας μια φορά το μεσαίο κουμπί ενεργοποιείτε η αναπαραγωγή ή η προσωρινή παύση ενός μουσικού κομματιού.
- Πιέζοντας δυο φορές διαδοχικά το μεσαίο κουμπί μεταβαίνετε στην αναπαραγωγή του επόμενου μουσικού κομματιού.
- Πιέζοντας τρεις φορές διαδοχικά το μεσαίο κουμπί μεταβαίνετε στην αναπαραγωγή του προηγούμενου μουσικού κομματιού.

Σημείωση: Συσκευές διαφορετικές από τα συμβατά μοντέλα iPod και iPhone δεν ελέγχονται απαραίτητα από τα χειριστήρια των C5 Series 2.

### 4. Καθαρισμός των ακουστικών C5 Series 2

Τα ακουστικά σας μπορεί να χρειάζονται περιοδικά καθαρίσμα. Για αυτό το σκοπό να χρησιμοποιείται μόνο ένα στεγνό μαλακό βαμβακερό ύφασμα ή κάποιο υλικό αντίστοιχο με αυτό. Ποτέ μην εισάγετε κάποιο εργαλείο καθαρισμού στην οπή εξόδου του ήχου του κάθε ακουστικού.

### 5. Επίλυση πιθανών προβλημάτων

Καθόλου ή διακεκομμένος ήχος

- Βεβαιωθείτε πως τα ακουστικά είναι συνδεδεμένα με ασφάλεια στον ακροδέκτη ακουστικών της πηγής (δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένα σε κάποιον ακροδέκτη στάθμης γραμμής/line out).
- Δοκιμάστε μίαν άλλη πηγή ήχου.

Ήχος με υπερβολικό μπάσο

- Απενεργοποιήστε την δυνατότητα ενίσχυσης των χαμηλών συχνοτήτων που τυχόν είναι ενεργοποιημένη στην πηγή που είναι συνδεδεμένα τα ακουστικά.

Τα χειριστήρια των ακουστικών δεν λειτουργούν κανονικά

- Αποσυνδέστε και συνδέστε τα ακουστικά για να βεβαιωθείτε πως η σύνδεση έχει γίνει σωστά.
- Ελέγξτε την καλή λειτουργία των ακουστικών χρησιμοποιώντας μίαν άλλη συμβατή συσκευή.

Χαμηλή ηχητική ένταση ή κακή ηχητική ποιότητα

- Δοκιμάστε τη χρήση προσαρμογέων μεγέθους ακουστικού πόρου διαφορετικού μεγέθους- δείτε και την παράγραφο 2.1.
- Αποσυνδέστε και συνδέστε τα ακουστικά για να βεβαιωθείτε πως η σύνδεση έχει γίνει σωστά.
- Απενεργοποιήστε την δυνατότητα ενίσχυσης των χαμηλών συχνοτήτων που τυχόν είναι ενεργοποιημένη στην πηγή που είναι συνδεδεμένα τα ακουστικά.
- Βεβαιωθείτε πως τα ακουστικά είναι καθαρά από υπερβολική παρουσία κυψελίδας που μπορεί να προέρχεται από τον ακουστικό πόρο.
- Βεβαιωθείτε πως το ρυθμιστικό ηχητικής έντασης της πηγής είναι σε κάποια μέση θέση.
- Δοκιμάστε μίαν άλλη πηγή ηχητικού σήματος.

Ο ήχος ακούγεται μόνο από το ένα ακουστικό

- Αποσυνδέστε και συνδέστε τα ακουστικά για να βεβαιωθείτε πως η σύνδεση έχει γίνει σωστά.
- Δοκιμάστε μίαν άλλη πηγή ηχητικού σήματος.
- Βεβαιωθείτε πως τα ακουστικά είναι καθαρά από υπερβολική παρουσία υπολειμμάτων από κερί που μπορεί να προέρχεται από τον ακουστικό πόρο.

## 6. Οδηγίες ασφαλείας

Εξαρτήματα των ακουστικών έχουν πολύ μικρό μέγεθος και υπάρχει κίνδυνος να τα καταπιεί κάποιος. Η χρήση των ακουστικών δεν είναι κατάλληλη για χρήση για παιδιά κάτω των 3 ετών.

- Αυτό το προϊόν περιέχει μαγνητικά υλικά.
- Όταν αποσυνδέετε τα ακουστικά ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τους, πάντα να τραβάτε τον ακροδέκτη σύνδεσης.
- Μακροχρόνια έκθεση σε υψηλές ηχητικές στάθμες μπορεί να προκαλέσει καταστροφή ή υποβάθμιση της ακουστικής ικανότητας.
- Σας συνιστούμε να αποφεύγετε την ακρόαση σε υψηλές ηχητικές στάθμες όταν χρησιμοποιείτε ακουστικά, ιδιαίτερα για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Η χρήση των ακουστικών απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή όταν οδηγείτε κάποιο όχημα ή εμπλέκεστε σε οποιαδήποτε δραστηριότητα που απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή και συγκέντρωση. Να είστε ενήμεροι και να τηρείτε του κανονισμούς-νόμους που ισχύουν στην περιοχής σας σχετικά με την χρήση ακουστικών και κινητών τηλεφώνων. Σε μερικές χώρες η εθνική νομοθεσία μπορεί να υποχρεώνει στη χρήση ακουστικών μόνο για το ένα αυτί κατά την διάρκεια της οδήγησης.
- Ήχοι που λειτουργούν σαν ενδείξεις κινδύνου ή υπενθύμισης μπορεί να έχουν ασυνήθιστη χροιά όταν φοράτε ακουστικά. Να είστε σε εγρήγορση για να μπορείτε να αναγνωρίζετε ήχους προειδοποίησης όταν χρειάζεται.
- Μην εκθέτετε τα ακουστικά σε υπερβολική υγρασία, μην τα πετάτε μέσα σε υγρά, μην τα πετάτε στο έδαφος και μην κάθεστε επάνω τους.

## Συμβατότητα

Το χειριστήριο και το μικρόφωνο υποστηρίζονται από το iPhone 3GS και μεταγενέστερα μοντέλα, το iPod Touch 2<sup>ης</sup> γενιάς και μεταγενέστερα μοντέλα, καθώς και όλα τα μοντέλα iPad. Το χειριστήριο υποστηρίζεται από όλα τα μοντέλα iPod Classic, το iPod Nano 4<sup>ης</sup> γενιάς και μεταγενέστερα μοντέλα, το iPod Shuffle 3<sup>ης</sup> γενιάς και μεταγενέστερα μοντέλα.



## Τεχνικές προδιαγραφές

Μοντέλο	C5 Series 2
Περιγραφή	Ακουστικά τύπου in-ear
Τεχνικά χαρακτηριστικά	Θηλιά στερέωσης Μικροφίλτρο ακουστικού πόρου Πηνίο CCAW
Μονάδες οδήγησης	2x $\varnothing 9,2$ mm (0,4 ίντσες) πλήρους εμβέλειας
Σύνθετη αντίσταση	32 $\Omega$
Εμβέλεια συχνότητας	10 Hz έως 20 kHz
Παραμόρφωση (THD)	<0,2% (1 KHz/1 mW)
Μέγ. αποδιδόμενη ισχύς	3 mW
Ευαισθησία	115 dB/V στο 1 kHz
Είσοδοι	μίνι υποδοχή stereo 3,5 mm
Μήκος καλωδίου	1,2 m
Βάρος	20g
Συμβατότητα με προϊόντα Apple	Το χειριστήριο και το μικρόφωνο υποστηρίζονται από το iPhone 3GS και μεταγενέστερα μοντέλα, το iPod Touch 2 <sup>ης</sup> γενιάς και μεταγενέστερα μοντέλα, καθώς και όλα τα μοντέλα iPad. Το χειριστήριο υποστηρίζεται από όλα τα μοντέλα iPod Classic, το iPod Nano 4 <sup>ης</sup> γενιάς και μεταγενέστερα μοντέλα, το iPod Shuffle 3 <sup>ης</sup> γενιάς και μεταγενέστερα μοντέλα.

### Δήλωση εμπορικών σημάτων

Τα Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle και iPod touch είναι εμπορικά σήματα της Apple Inc., καταχωρημένα στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες.

## **Поздравляем с приобретением наушников Bowers & Wilkins C5 Series 2!**

Спасибо за то, что вы выбрали Bowers & Wilkins. Наш основатель, Джон Бауэрс, верил в то, что творческий подход в проектировании, новаторская конструкция и передовые технологии смогут открыть людям путь к подлинному звучанию в доме. Мы продолжаем разделять его веру, и она вдохновляет нас при проектировании всех новых продуктов.

C5 Series 2 – это вставные наушники очень высокого уровня, которые позволяют добиться наивысшего возможного качества звучания в движении. В этой инструкции сообщается все, что вам необходимо для полного раскрытия потенциальных возможностей наушников C5 Series 2.

## 1. Содержимое упаковки C5 Series 2

1. Вставные наушники C5 Series 2
2. Самые малые, средние и большие ушные вкладыши
3. Сумочка для хранения наушников

## 2. Подгонка ваших наушников C5 Series 2

Правильная подгонка наушников под ваш размер поможет добиться от них максимально возможного качества звучания. Для начала, определите, где левый и где правый наушник. Соответствующие надписи выгравированы на корпусе каждого из наушников. Это показано на Рис. 1.

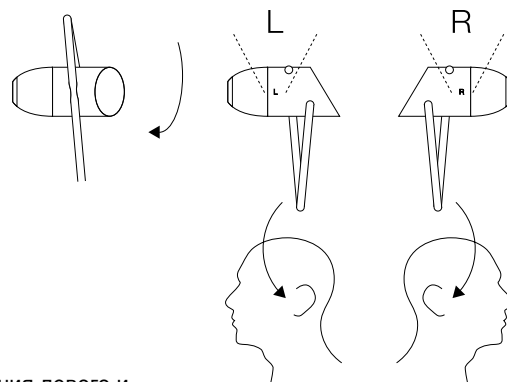


Рис. 1  
Идентификация левого и правого наушников

### 2.1 Выбор ушных вкладышей

Полное качество звучания от ваших C5 Series 2 можно получить только при использовании ушных вкладышей, максимально близко соответствующих размерам ваших ушных каналов. Наушники поставляются вместе с заранее одетыми малыми вкладышами, а в комплекте прилагаются еще 3 размера – самые миниатюрные, средние и большие ушные вкладыши. Ушные вкладыши можно снять, аккуратно потянув их с корпуса наушников, а надеть обратно – просто вставив их на место. Поэкспериментируйте с вкладышами, и найдите среди них такие, которые обеспечат наиболее плотную посадку в ваших ушных каналах. На Рис. 2 продемонстрировано снятие и надевание ушных вкладышей.

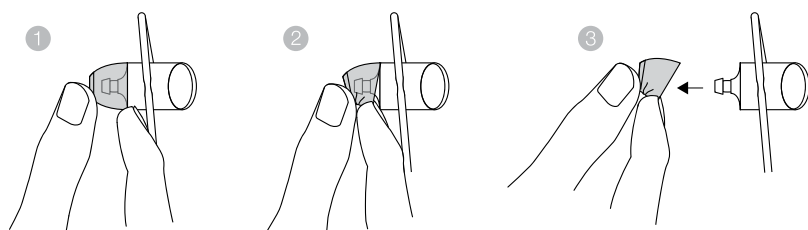


Рис. 2  
Снятие и надевание ушных вкладышей

### 2.2 Подгонка кабельных петель

Подгонка наушников осуществляется за счет удлинения или укорачивания «страховочной петли» (Secure Loop), так чтобы она упиралась во внутреннюю часть ушной раковины и помогала удерживать наушники на месте. Это показано на Рис. 3.

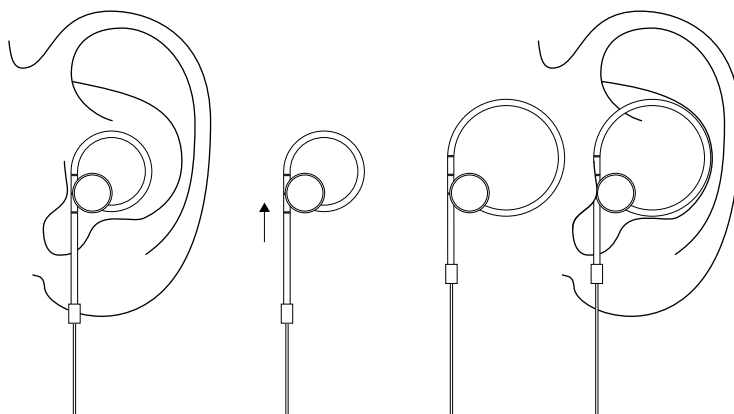


Рис. 3  
Использование и подгонка страховочной петли

### 2.3 Как убрать кабельные петли

По желанию наушники C5 Series 2 можно использовать и без страховочной петли (Secure Loop). Для того чтобы ее убрать, сдвиньте стопор вниз по кабелю, открыв конец «рукава» (гибкой оболочки кабеля). Затем пропустите кабель через кольцевое отверстие на боку наушника до тех пор, пока более тонкая часть кабеля не сможет освободиться. После этого повторите процедуру в обратном порядке, чтобы восстановить петлю. На Рис. 4 продемонстрировано удаление страховочной петли и ее замена.

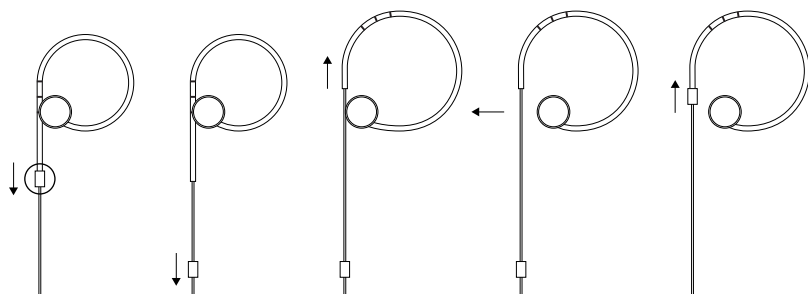


Рис. 4  
Удаление страховочной петли и ее замена

### 3. Использование вставных наушников C5 Series 2

Ваши наушники C5 Series 2 созданы специально для iPhone (Made for iPhone) и имеют встроенный в разрез соединительного кабеля микрофон, объединенный с органами управления аудио режимами, что позволяет вам звонить по iPhone или отвечать на звонки, имея наушники в ушах. Органы управления позволяют также запускать воспроизведение песен, делать паузы или пропускать треки. Микрофон и органы управления показаны на Рис. 5. Физически это три переключателя – один посередине и два по краям небольшого пульта, которые действуют следующим образом:

- При нажатии переключателя с гравировкой "+" увеличивается громкость звука в телефоне или громкость песни.
- При нажатии переключателя с гравировкой "-" уменьшается громкость звука в телефоне или громкость песни.
- Для ответа на звонок нажмите один раз на средний переключатель.
- Для завершения разговора нажмите второй раз на средний переключатель.
- Для запуска воспроизведения песни или вставки паузы нажмите на средний переключатель один раз.
- Для перехода к следующей песне нажмите на средний переключатель два раза.
- Для перехода к предыдущей песне нажмите на средний переключатель три раза.

Примечание: Другие мобильные устройства, кроме совместимых с iPod или iPhone, не обязательно обеспечат вам функции управления и разговоров по телефону вместе с наушниками C5 Series 2.

### 4. Чистка наушников C5 Series 2

Вашим наушникам может потребоваться периодическая чистка. Очищайте их только с помощью сухой мягкой ткани или чего-нибудь подобного. Никогда не вставляйте никакие чистящие инструменты в отверстия наушников.

### 5. Возможные неисправности

Звук прерывается или вообще нет звука

- Убедитесь, что штекер наушников надежно вставлен в гнездо источника (но не в разъем линейного выхода "line out").
- Попробуйте вставить штекер в другой источник аудио.

Избыточный уровень басов

- Отключите все функции обработки звука в аудио источнике.

Встроенные функции управления не работают как надо

- Отсоедините и затем вновь подключите наушники, чтобы убедиться в надежности соединения.
- Проверьте наушники вместе с другим совместимым продуктом, если он у вас есть.

Малый уровень громкости или низкое качество звука

- Попробуйте ушные вкладыши другого размера – см. раздел 2.1
- Отсоедините и затем вновь подключите наушники, чтобы убедиться в надежности соединения.

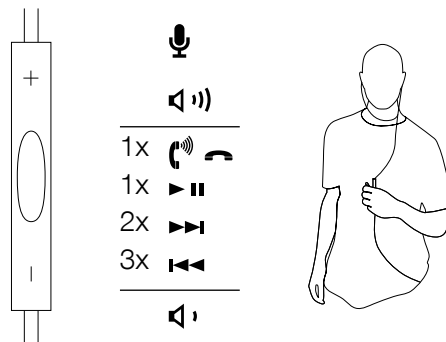


Рис. 5  
Использование MFI управления

- Отключите все функции обработки звука в аудио источнике.
- Убедитесь, что наушники очищены от грязи или наслоений ушной серы.
- Убедитесь, что громкость аудио источника не на нуле.
- Попробуйте другой аудио источник.

Звук выдает только один наушник

- Отсоедините и затем вновь подключите наушники, чтобы убедиться в надежности соединения.
- Попробуйте другой аудио источник.
- Убедитесь, что наушники очищены от грязи или наслоений ушной серы.

## 6. Предостережения о мерах безопасности

Эти наушники содержат мелкие детали, которые могут проглотить маленькие дети. Не рекомендуются для детей младше 3 лет.

- Этот продукт содержит магнитные материалы.
- Для отключения наушников никогда не тяните их за кабель. Обязательно держитесь за штекер.
- Длительное прослушивание музыки на высокой громкости может привести к частичной потере слуха. Рекомендуется избегать высоких уровней громкости при использовании наушников, особенно при продолжительном прослушивании.
- Будьте осторожны в использовании наушников при вождении автомобиля или при других видах деятельности, которые требуют вашего полного внимания. Следуйте местным правилам, регулирующим использование мобильных телефонов и наушников. В некоторых странах имеются ограничения, например, возможно использование только одного наушника во время вождения машины.
- Звуки, которые мы обычно воспринимаем как предостережение или напоминание, могут изменить свой характер при использовании наушников. Имейте в виду, как их тон может поменяться, так чтобы суметь распознать их в случае необходимости.
- Не роняйте наушники, не садитесь на них и не давайте им промокнуть.

## Совместимость

Пульт и микрофон поддерживаются iPhone 3GS и новее, iPod Touch 2-го поколения и новее, iPad – всеми моделями. Пульт поддерживается iPod Classic – всеми моделями, iPod Nano 4-го поколения и новее, iPod Shuffle 3-го поколения и новее.

**Технические характеристики**

Модель	C5 Series 2
Описание	Вставные наушники
Достоинства	Страховочная петля Микропористый фильтр Катушка CCAW
Динамики	2x ø9,2мм (0.4in) полнодиапазонные
Импеданс	32 Ом
Диапазон частот	10Гц - 20кГц
Искажения (THD)	<0.2% (1кГц/1мВт)
Макс. входн. мощность	3 мВт
Чувствительность	115дБ/В на 1кГц
Входы	3.5-мм стерео мини-джек
Длина кабеля	1.2м
Вес	20 г
Совместимость с Apple	Пульт и микрофон поддерживаются iPhone 3GS и новее, iPod Touch 2-го поколения и новее, iPad – всеми моделями. Пульт поддерживается iPod Classic – всеми моделями, iPod Nano 4-го поколения и новее, iPod Shuffle 3-го поколения и новее.

**Торговые марки**

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle и iPod touch – это торговые марки Apple Inc., зарегистрированные в США и других странах.

## **Vítejte u Bowers & Wilkins se sluchátky C5 Series 2**

Děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro Bowers & Wilkins. John Bowers, zakladatel naší firmy, vždy věřil, že nápadité provedení, novátorský přístup a pokročilé technologie jsou klíčem otevírajícím dveře kvalitní reprodukci. Sdílíme toto přesvědčení a necháváme se jím inspirovat, kdykoli tvoříme nový produkt.

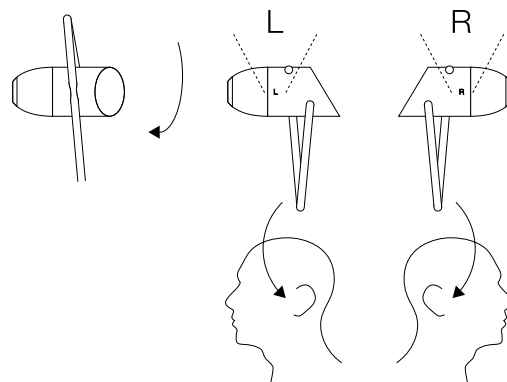
C5 Series 2 jsou špičková sluchátka do uší, umožňující si vychutnávat zvuk ve vysoké kvalitě i během pohybu. V tomto manuálu bychom vám rádi vysvětlili vše, co potřebujete vědět pro jejich používání.

## 1. Balení C5 Series 2 obsahuje

1. Sluchátka do uší C5 Series 2
2. Malé, střední a velké náušníky
3. Přepravní pouzdro

## 2. Umístění vašich sluchátek C5 Series 2

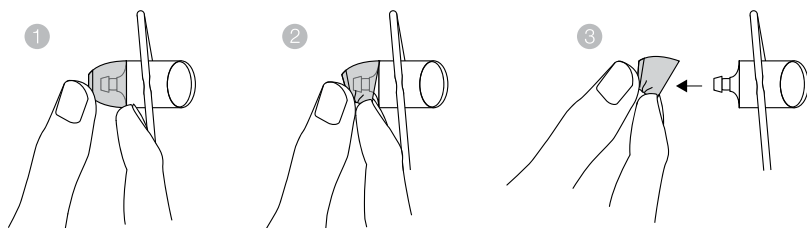
Správné umístění vašich sluchátek pomůže k plnému využití jejich zvukového potenciálu. Nejprve je třeba identifikovat, které sluchátko je levé a které pravé. To je snadné díky označení na každém sluchátku, což je znázorněno na obrázku 1.



Obrázek 1  
Identifikace levé/pravé

### 2.1 Výběr správných náušníků

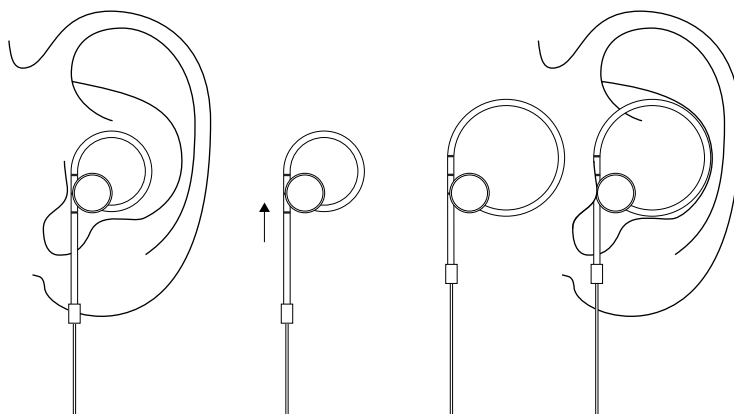
Nejlepšího zvukového dojmu ze sluchátek C5 Series 2 docílíte pouze tehdy, je-li sluchátko umístěno správně u vašeho ušního kanálku. Sluchátka jsou dodávána se třemi velikostmi náušníků – malými, středními (ty jsou nainstalovány z výroby) a velkými. Náušníky se ze sluchátek demontují jednoduchým stažením směrem od těla sluchátka a montují nasunutím směrem k tělu sluchátka. Vyzkoušejte si, které z náušníků jsou nevhodnější právě pro vás. Sluchátka se správným náušníkem by měla těsně sedět ve vašem zvukovém kanálku, aniž by vás nepříjemně tlačila. Obrázek 2 znázorňuje demontáž a montáž náušníků.



Obrázek 2  
Demontáž a montáž náušníků

### 2.2 Nastavení kabelové smyčky

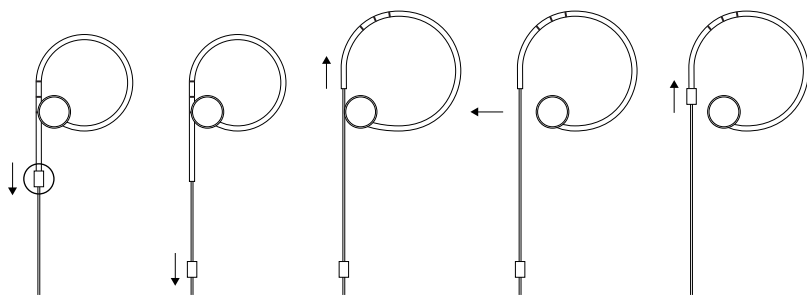
Sluchátka lze pro pohodlné nošení přizpůsobit také zvětšením či zmenšením kabelové smyčky, která pomáhá svým opíráním se o vnitřní stranu boltce držet sluchátka ve správné poloze. To je znázorněno na obrázku 3.



Obrázek 3  
Použití a nastavení kabelové smyčky

### 2.3 Odstranění kabelové smyčky

Chcete-li, můžete sluchátka C5 Series 2 používat i bez pojistné kabelové smyčky. Pro odstranění smyčky stáhněte zářezku po kabelu směrem dolů, čímž se uvolní spodní konec kabelové objímky. Poté kabel v kruhovém slotu na zadní straně sluchátka posunujte směrem nahoru. Jakmile se ve slotu ocitne tenčí část kabelu, je možné jej ze slotu vyjmout. Pro nové vytvoření smyčky postupujte obráceně. Odstranění a obnovení smyčky znázorňuje obrázek 4.



Obrázek 4  
Odstranění a obnovení smyčky



### 3. Používání sluchátek C5 Series 2

Sluchátka C5 Series 2 jsou navržena pro iPhone (schváleno jako „Made for iPhone“) a jsou na svém kabelu vybavena ovladačem audia s integrovaným mikrofonem, který umožňuje telefonování během nošení těchto sluchátek. Ovladač také umožňuje spuštění či přerušení reprodukce a přeskokování skladeb. Ovladač s mikrofonem je znázorněn na obrázku 5. Ovládání obsahuje tři tlačítka (jedno uprostřed a po jednom na každém konci), přičemž jejich funkce jsou následující:

- Pro zvýšení hlasitosti zvuku při přehrávání či telefonování klikněte na koncové tlačítko označené „+“.
- Pro snížení hlasitosti zvuku při přehrávání či telefonování klikněte na koncové tlačítko označené „-“.
- Pro přijetí hovoru stiskněte jednou prostřední tlačítko.
- Pro ukončení hovoru opět jednou stiskněte prostřední tlačítko.
- Pro spuštění či přerušení přehrávání skladeb stiskněte jednou prostřední tlačítko.
- Pro přeskočení dopředu na následující skladbu během přehrávání stiskněte dvakrát prostřední tlačítko.
- Pro přeskočení zpět na předcházející skladbu během přehrávání stiskněte třikrát prostřední tlačítko.

Poznámka: Ovládání a mikrofon sluchátek C5 Series 2 nemusí fungovat s jinými zařízeními, než jsou kompatibilní modely iPod a iPhone.

### 4. Čištění sluchátek C5 Series 2

Sluchátka může být potřeba občas vyčistit. Čistěte je pouze suchým měkkým bavlněným hadříkem, či podobnou utěrkou. Nikdy nepoužívejte nějaké nástroje pro vyčištění otvorů v náušnicích.

### 5. Řešení problémů

Žádný, nebo přerušovaný zvuk

- Zkontrolujte, zda je konektor sluchátek řádně zasunutý ve sluchátkovém výstupu zdroje (nikoli v linkovém „line out“ výstupu).
- Zkuste jiný zdroj audio signálu.

Nadměrné basy

- Vypněte korekce/zdůraznění basů na přehrávači.

Integrované ovládání nepracuje správně

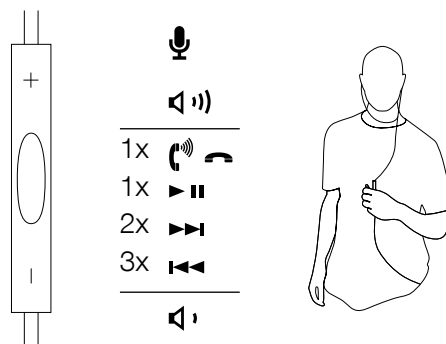
- Odpojte a znovu připojte sluchátka k přístroji, abyste se ujistili, že je připojení provedeno správně.
- Máte-li k dispozici jiný kompatibilní přístroj, vyzkoušejte sluchátka na něm.

Slabá hlasitost nebo špatná kvalita zvuku

- Vyzkoušejte různé velikosti náušníků – viz kapitola 2.1
- Odpojte a znovu připojte sluchátka k přístroji, abyste se ujistili, že je připojení provedeno správně.
- Vypněte všechny zvukové korekce na přehrávači.
- Ujistěte se, zda nedošlo k zanesení sluchátek nečistotami.
- Ujistěte se, zda hlasitost není ztlumena na zdroji zvuku.
- Vyzkoušejte jiný zdroj zvuku.

Zvuk vychází pouze z jednoho sluchátka

- Odpojte a znovu připojte sluchátka k přístroji, abyste se ujistili, že je připojení provedeno správně.
- Vyzkoušejte jiný zdroj zvuku.
- Ujistěte se, zda nedošlo k zanesení sluchátek nečistotami.



Obrázek 5  
Použití multifunkčního ovládání

## 6. Bezpečnostní upozornění

Výrobek obsahuje drobné části, jejichž vdechnutí může způsobit dušení. Výrobek není určen pro děti mladší 3 let.

- Tento produkt obsahuje magnetický materiál.
- Sluchátka z výstupu přehrávače odpojte vždy tahem za konektor, nikoli přímo za kabel – hrozilo by jeho vytržení z konektoru.
- Dlouhodobý hlasitý poslech může způsobit poškození sluchu. Proto je lepší se při dlouhodobém poslechu přes sluchátka vyvarovat vysokých hlasitostí.
- Buďte opatrní při používání sluchátek během řízení automobilu či při jiných aktivitách vyžadujících plné soustředění. Zkontrolujte si a dodržujte místní předpisy, týkající se používání sluchátek, náhlavních souprav a mobilních telefonů. V některých místech / oblastech může být používání těchto zařízení omezeno předpisy, což se týká zvláště řízení automobilu.
- Při poslechu sluchátek můžete některé výstražné zvuky vnímat jinak, než jste zvyklí. Buďte si toho prosím vědomi, abyste byli schopni na tyto výstrahy správně zareagovat.
- Chraňte sluchátka před zmoknutím, upadnutím na zem či jiným mechanickým poškozením.

## Kompatibilita

Ovládání a mikrofon je kompatibilní s iPhone 3GS a novějšími, iPod Touch 2nd generation a novějšími a také všemi modely iPad. Funkce ovládání je pak kompatibilní také se všemi modely iPod Classic, iPod Nano 4th generation & novějšími, iPod Shuffle 3rd generation & novějšími.

## Technické specifikace

Model	C5 Series 2
Popis	Sluchátka do uší
Technické přednosti	Pojistná smyčka Mikroporézní filtr CCA W cívky
Měniče	2x ø9.2mm širokopásmový
Impedance	32 ohm
Frekvenční rozsah	10Hz až 20kHz
Zkreslení (THD)	<0.2% (1KHz/1mW)
Max. zpravovatelný výkon	3mW
Citlivost	115dB/V na 1kHz
Vstupy	3.5mm stereo mini jack
Délka kabelu	1.2m
Hmotnost	20g
Apple kompatibilita	Ovládání a mikrofon je kompatibilní s iPhone 3GS a novějšími, iPod Touch 2nd generation a novějšími a také všemi modely iPad. Funkce ovládání je pak kompatibilní také se všemi modely iPod Classic, iPod Nano 4th generation & novějšími, iPod Shuffle 3rd generation & novějšími.

### Oznámení o ochranných známkách

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, a iPod touch jsou značkami Apple Inc., registrovanými v US a dalších zemích.

## **Üdvözljük a Bowers & Wilkins vállalatnál, amely bemutatja a C5 Series 2 fülhallgatót**

Köszönjük, hogy a Bowers & Wilkins-t választotta! Amikor John Bowers megalapította a társaságot, célja az volt, hogy az ötletes dizájn, innovatív megoldások és fejlett technológia révén tökéletesítse az otthoni hangzásvilág élményét. Ez az elképzelés mai napig a vállalat mozgatórugója, amely minden termékünk tervezését meghatározza.

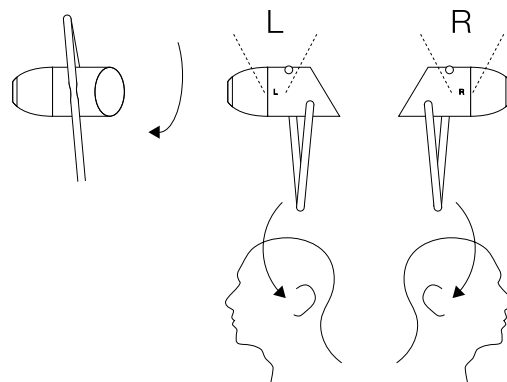
A C5 Series 2 egy kiváló minőségű fülhallgató, mely a lehető legjobb hangminőséget nyújtja, mindezt menetközben. Ez az útmutató minden olyan információval ellátja Önt, amire szükség lehet a C5 Series 2 fülhallgató használatakor.

## 1. A C5 Series 2 dobozának tartalma

1. C5 Series 2 fülhallgató
2. Extra kicsi, közepes és nagy fül dugók
3. Tároló tok

## 2. A C5 Series 2 fülhallgató használata

Helyes használat esetén, a fülhallgató teljes potenciálján képes szólni. Először is, azonosítsa be a bal és a jobb oldali fülhallgatókat. Az azonosító jelzések a fülhallgatók oldalába vannak gravírozva. Ezt az 1. ábra mutatja be.

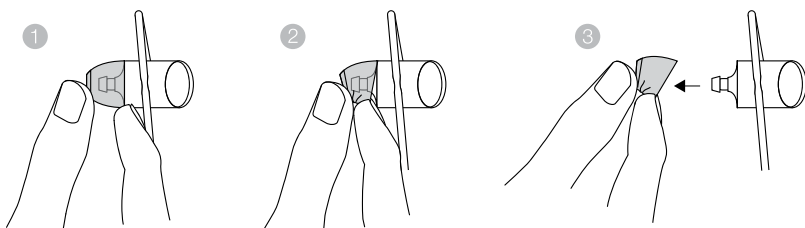


1. Ábra

A bal / jobb oldal azonosítása

## 2.1 A fül dugók kiválasztása

A C5 Series 2 csak akkor szól a megfelelő módon, ha a fülcsatornájának méretéhez igazodó fül dugót választ. A fülhallgatóhoz összesen négy fajta fül dugót használhat. Az alábbi méretek közül válogathat: extra kicsi, kicsi (gyárilag felhelyezve), közepes és nagy. A fül dugók egyszerűen cserélhetők: óvatosan húzza le a fül dugót, majd dugjon be egy másikat helyette. Keresse meg a fülcsatornájához legszorosabban illeszkedő fül dugót. A 2. ábrán látható a fül dugók kicserélésének folyamata.

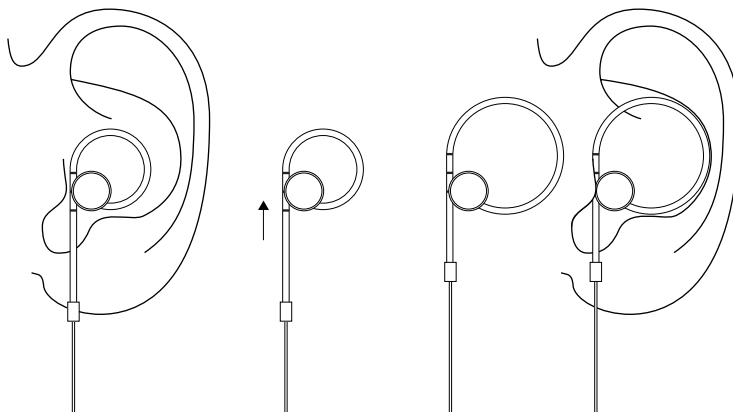


2. Ábra

A fül dugók eltávolítása és cseréje

## 2.2 A kábel hurok állítása

A fülhallgató rögzíthető a Biztonsági Hurok hosszának állításával. Rögzítéshez nyomja meg a fül belső részét, hogy a fülhallgató a stabilan a helyén maradjon.

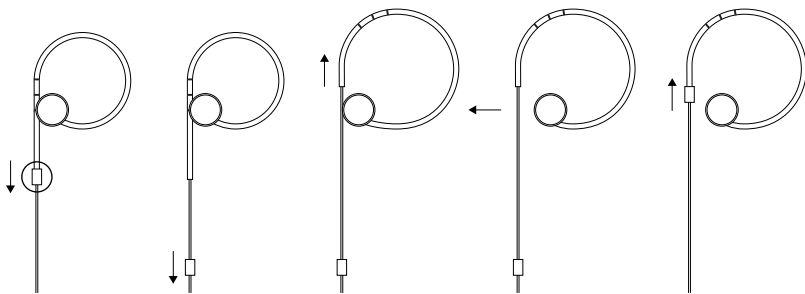


3. Ábra

A Biztonsági Hurok használata és beállítása

## 2.3 A kábel hurok eltávolítása

Ha szeretné, a C5 Series 2 fülhallgatót a Biztonsági Hurok nélkül is használhatja. A Hurok eltávolításához csúsztassa le a rögzítő szemet a kábelben, majd nyissa fel a hüvely végét. Ezután húzza le a hurkot a köríves részről. Húzza le addig, amíg a kábel elég vékony lesz ahhoz, hogy levegye a hurkot. A Biztonsági Hurok visszahelyezéséhez ugyanezt a folyamatot ismételje meg, csupán visszafelé.



4. Ábra

A Biztonsági Hurok eltávolítása és visszahelyezése

### 3. A C5 Series 2 fülhallgató használata

Az Ön C5 Series 2 fejhallgatója Made for iPhone tanúsítvánnyal és ezen felül a fülhallgató kábelén lévő kombinált mikrofon és audio távvezérlővel rendelkezik, így a fülhallgató kivétele nélkül indíthat és fogadhat hívásokat. Az audio távvezérlő segítségével a lejátszás, pillanat állj és léptetés funkciók is használhatóak. A mikrofont és az audio távvezérlőt a 5. ábra mutatja be. A távvezérlő három mikrokapcsolóval rendelkezik, egy található közepén és kettő a két végén. A funkcióik az alábbiak:

- A távvezérlő "+" szimbólummal jelzett végén növelheti a telefon vagy a zene hangerejét.
- A távvezérlő "-" szimbólummal jelzett végén csökkentheti a telefon vagy a zene hangerejét.
- A távvezérlő középső részének egyszeri megnyomásával fogadhatja a hívásokat.
- A vezérlő középső részének újbóli megnyomásával megszakíthatja a hívásokat.
- A távvezérlő középső részének egyszeri megnyomásával elindíthatja vagy megállíthatja a zenelejátszást.
- A távvezérlő középső részének kétszeri megnyomásával a következő számra léptethet.
- A távvezérlő középső részének háromszori megnyomásával az előző számra léptethet.

Megjegyzés: Amennyiben a C5 Series 2 fülhallgatót az iPod és iPhone modellektől eltérő készüléken használja, nem feltétlenül működik a telefon és az audio vezérlés.

### 4. A C5 Series 2 fülhallgató tisztítása

A fülhallgatója időközönként tisztításra szorulhat. Csak száraz, lágy pamut törülközőt vagy hasonló anyagot használjon. Soha ne nyúljon bele a fül dugókba különböző tisztító eszközökkel.

### 5. Hibaelhárítás

Nincs vagy szakadozott a hang

- Győződjön meg arról, hogy a fülhallgató dugója megfelelő módon csatlakozik a forráskészülék fülhallgató aljzatához (nem a „vonalkimenet” aljzathoz)
- Próbáljon meg egy másik audio forrást

Túlzott mélyhang

- Kapcsoljon ki minden dinamika szabályzó szolgáltatást.

A távvezérlő funkciók nem működnek megfelelően

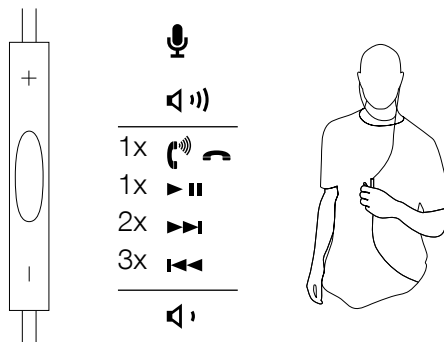
- Húzza ki, majd ismételten csatlakoztassa a fülhallgató dugóját és győződjön meg arról, hogy az megfelelően csatlakozik.
- Ha lehetséges, próbáljon ki egy másik kompatibilis eszközt

Alacsony hangerő vagy szegényes hangkép

- Próbáljon meg egy másik fül dugót- lásd a 2.1-es fejezetet
- Húzza ki, majd ismételten csatlakoztassa a fülhallgató dugóját és győződjön meg arról, hogy az megfelelően csatlakozik.
- Győződjön meg arról, hogy a fülhallgatók mentesek a szennyeződésektől.
- Győződjön meg arról, hogy a forráskészülék hangerőszintje megfelelő.

Csak az egyik oldalról szól a hang

- Húzza ki, majd ismételten csatlakoztassa a fülhallgató dugóját és győződjön meg arról, hogy az megfelelően csatlakozik.
- Próbáljon meg egy másik audio forrást
- Győződjön meg arról, hogy a fülhallgatók mentesek a szennyeződésektől.



5. Ábra  
A távvezérlő használata

## 6. Biztonsági figyelmeztetések

A kisméretű alkatrészek fulladást okozhatnak. Nem használhatja 3 évesnél fiatalabb kisgyermek.

- Ez a termék mágneses anyagot tartalmaz.
- Ha kihúzza a fülhallgatót, azt soha ne a kábelnél fogva tegye. Minden esetben a dugót megfogva húzza ki a fülhallgatót.
- A fejhallgató magas hangerőn – különösen huzamosabb ideig – történő használata halláskárosodást okozhat. A legjobb, ha nem használja túl nagy hangerőn, különösen, ha hosszú ideig hallgat zenét.
- Ha járművet vezet vagy olyan tevékenységet folytat, ami teljes figyelmet követel, ügyeljen a headset / fülhallgató biztonságos használatára. Ellenőrizze, hogy a helyi jogszabályok engedélyezik a mobiltelefon és a headset / fülhallgató használatát. Néhány előírás csak limitált használatot engedélyez vezetés közben, például csak az egyik oldalt használhatja.
- Az Ön által már megszokott hangzás eltérhet vagy idegennek hathat ennek a fülhallgatónak a használatakor. Legyen arra tekintettel, hogy a fülhallgató hangja eltérő karakterű lesz és ezért meg kell szokni azt.
- Ne dobálja, ne üljön rá, vagy ne merítse vízbe a fülhallgatót.

## Kompatibilitás

A távvezérlő és mikrofon az iPhone 3GS és újabb, iPod Touch 2. generációs és újabb, továbbá minden iPad modellel kompatibilis. A távvezérlő az iPod Classic minden modelljével, az iPod Nano 4. generációs és újabb, iPod Shuffle 3. generációs és újabb modelljeivel kompatibilis.

## Műszaki adatok

Modell	C5 Series 2
Leírás	Fülhallgató
Technikai jellemzők	Biztonsági hurok Mikroporózus szűrő CCA W tekercs
Meghajtó egység	2x $\varnothing$ 9.2mm (0.4in) szélessávú
Impedancia	32 ohm
Frekvencia tartomány	10Hz - 20kHz
Torzítás(THD)	<0.2% (1KHz/1mW)
Max. bemeneti teljesítmény	3mW
Érzékenység	115dB/V, 1kHz- nél
Bemenet	3.5mm sztereó mini jack
Vezeték hosszúság	1.2m
Súly	20g
Apple kompatibilitás	A távvezérlő és mikrofon az iPhone 3GS és újabb, iPod Touch 2. generációs és újabb, továbbá minden iPad modellel kompatibilis. A távvezérlő az iPod Classic minden modelljével, az iPod Nano 4. generációs és újabb, iPod Shuffle 3.generációs és újabb modelljeivel kompatibilis.

### Védjegy információk

Az Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, és iPod touch az Apple Inc. védjegyei, regisztrálva az Egyesült Államokban és más országokban.



## **Witamy w instrukcji obsługi słuchawek dousznych C5 Series 2 firmy Bowers & Wilkins.**

Dziękujemy za wybór produktu Bowers & Wilkins. John Bowers założył swoją firmę, ponieważ wierzył, że ciekawy wygląd, innowacyjna konstrukcja i zaawansowana technologia są kluczem do rozkoszowania się dźwiękiem. Ta właśnie wiara towarzyszy nam i inspiruje każdy produkt, który tworzymy.

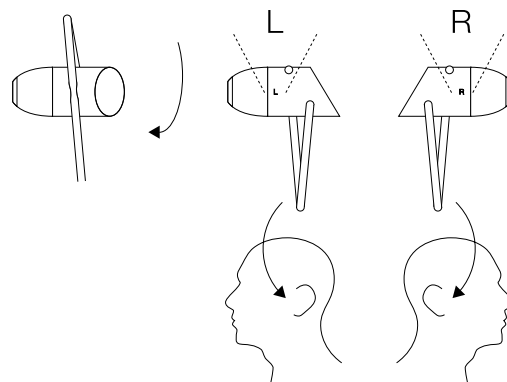
Słuchawki C5 Series 2 to produkt wysokiej jakości, który umożliwia odtwarzanie muzyki w najlepszej możliwej jakości podczas ruchu. Niniejsza instrukcja dostarcza wszelkich informacji potrzebnych do jak najlepszego wykorzystania możliwości słuchawek C5 Series 2.

## 1. Zawartość opakowania

1. Słuchawki douszne C5 Series 2
2. Końcówki słuchawek – ekstra-małe, średnie i duże
3. Etui do przechowywania słuchawek

## 2. Dopasowanie słuchawek dousznych C5 Series 2

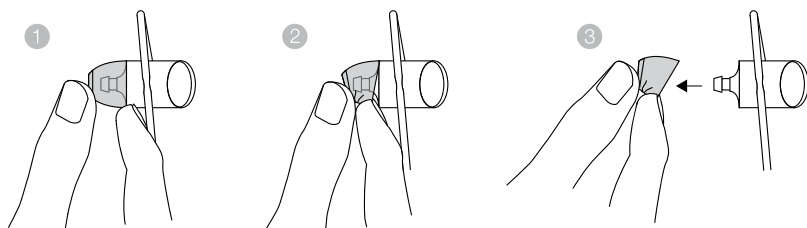
Odpowiednie dopasowanie słuchawek dousznych pomoże w pełni wykorzystać ich możliwości. Najpierw zidentyfikuj lewą i prawą słuchawkę. Odpowiednia legenda została umieszczona na każdej słuchawce. Ilustruje to Rysunek 1.



Rysunek 1  
Identyfikacja lewej/prawej słuchawki

### 2.1 Wybór końcówki słuchawki

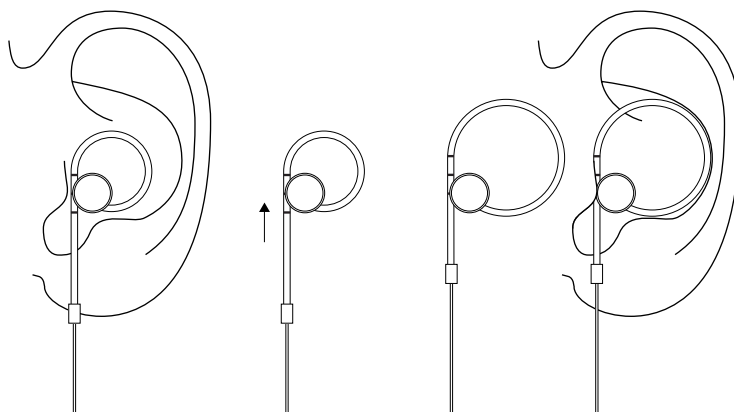
Pełne wykorzystanie możliwości słuchawek C5 Series 2 będzie możliwe tylko wówczas, gdy końcówka słuchawki zostanie odpowiednio dopasowana do Twojego kanału usznego. Do słuchawek dołączono końcówki w czterech rozmiarach: ekstra-małym, małym (już założone na słuchawkach), średnim i dużym. Końcówkę zdejmujemy z słuchawki poprzez delikatnie pociągnięcie końcówki, a mocujemy delikatnie wciskając końcówkę na miejsce. Spróbuj wszystkich końcówek aby przekonać się, która najbardziej Ci odpowiada. Rysunek 2 przedstawia zdejmowanie i zakładanie końcówki słuchawki.



Rysunek 2  
Usunięcie i ponowne założenie końcówki słuchawki

### 2.2 Dopasowanie zacisku na kablu

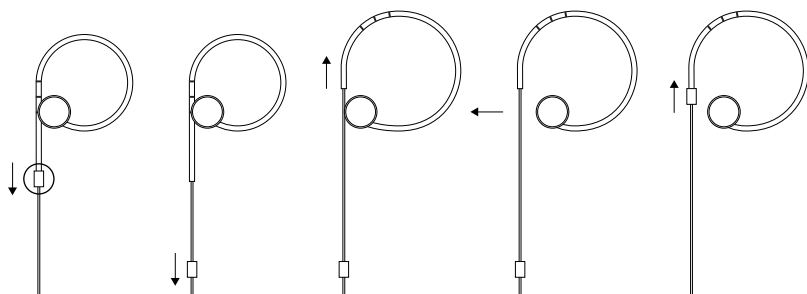
Słuchawki można dopasować poprzez wydłużenie lub skrócenie specjalnego zacisku tak, aby słuchawka przylegała do wewnętrznej części ucha i pozostawała na swoim miejscu. Czynność tą przedstawia Rysunek 3.



Rysunek 3  
Użycie i dopasowanie zacisku

### 2.3 Usunięcie zacisku na kablu

Zacisk na kablu może być również całkowicie usunięty z słuchawek wedle życzenia. Aby zdjąć zacisk zsunąć stoper przytrzymujący zacisk w dół przewodu. Następnie wsunąć kabel w okrągły otwór z boku słuchawki, aż będzie możliwe zwolnienie zacisku. Aby ponownie założyć zacisk trzeba odwrócić procedurę. Rysunek 4 ilustruje usuwanie i ponowne zakładanie zacisku.

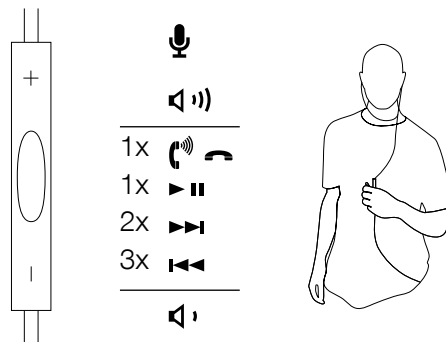


Rysunek 4  
Usunięcie i ponowne założenie zacisku

### 3. Użycie słuchawek dousznych C5 Series 2

Twoje słuchawki C5 Series 2 zostały stworzone dla iPhone i zostały wyposażone w pilota audio z mikrofonem. Pilot jest zintegrowany z przewodem połączeniowym dzięki czemu możesz odebrać telefon mając słuchawki nadal na uszach. Pilot umożliwia również włączenie utworu, pauzę oraz przejście do innego utworu. Mikrofon i pilot zostały ukazane na Rysunku 5. Pilot posiada trzy przyciski i działa w następujący sposób:

- Kliknij przycisk + aby zgłosić muzykę lub telefon
- Kliknij przycisk – aby przyciszyć muzykę lub telefon
- Kliknij środkowy przycisk raz aby odebrać telefon
- Naciśnij środkowy przycisk drugi raz, aby zakończyć rozmowę telefoniczną
- Kliknij środkowy przycisk raz aby włączyć dany utwór lub go zatrzymać
- Kliknij środkowy przycisk dwa razy aby przejść do następnego utworu
- Kliknij środkowy przycisk trzy razy aby wrócić do poprzedniego utworu



Rysunek 5  
Użycie pilota

Uwaga: Urządzenia przenośne inne niż kompatybilne z słuchawkami modele iPod i iPhone niekoniecznie będą współpracować z słuchawkami C5 Series 2 w stopniu wystarczającym na użycie pilota i mikrofonu.

### 4. Czyszczenie słuchawek C5 Series 2

Twoje słuchawki będą wymagały czyszczenia od czasu do czasu. Czyść słuchawki tylko suchym, miękkim wacikiem bawełnianym lub czymś podobnym. Nigdy nie wkładaj niczego do końcówki słuchawki.

### 5. Usuwanie usterek

Brak dźwięku lub przerywanie

- Upewnij się, że przewód słuchawkowy jest dobrze podłączony do gniazda urządzenia źródłowego. Przewód trzeba podłączyć do gniazda słuchawkowego a nie do gniazda wyjściowego „line out”
- Spróbuj użyć innego urządzenia źródłowego

Zbyt silny bas

- Wyłącz jakiegokolwiek ustawienia polepszenia dźwięku w urządzeniu źródłowym

Pilot nie działa prawidłowo

- Odłącz i podłącz ponownie słuchawki do urządzenia aby sprawdzić czy podłączenie było prawidłowe
- Wypróbuj słuchawki na innym urządzeniu źródłowym kompatybilnym z słuchawkami

Niska głośność lub zła jakość dźwięku

- Spróbuj końcówki słuchawki innego rozmiaru – patrz sekcja 2.1 instrukcji
- Odłącz i podłącz ponownie słuchawki do urządzenia aby sprawdzić czy podłączenie było prawidłowe
- Wyłącz jakiegokolwiek ustawienia polepszenia dźwięku w urządzeniu źródłowym
- Sprawdź czy słuchawki nie są zabrudzone
- Upewnij się czy poziom głośności urządzenia źródłowego nie jest ustawiony na minimum
- Spróbuj użyć innego urządzenia źródłowego

Dźwięk dochodzi tylko z jednej słuchawki

- Odłącz i podłącz ponownie słuchawki do urządzenia aby sprawdzić czy podłączenie było prawidłowe
- Spróbuj użyć innego urządzenia źródłowego
- Sprawdź czy słuchawki nie są zabrudzone

## 6. Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa Kompatybilność

Słuchawki są zbudowane z małych części mogących spowodować zakrztuszenie. Słuchawki nie są przeznaczone dla dzieci poniżej trzeciego roku życia.

- Produkt zawiera elementy magnetyczne
- Podczas odłączania słuchawek nigdy nie ciągnij za przewód. Odłączaj tylko poprzez wyciągnięcie wtyczki
- Długotrwałe słuchanie głośnej muzyki może spowodować uszkodzenie słuchu. Zaleca się unikania słuchania przy bardzo wysokim poziomie głośności, zwłaszcza przez dłuższy okres czasu
- Zachowaj ostrożność przy używaniu słuchawek podczas prowadzenia pojazdów lub innej czynności wymagającej pełnego skupienia. Sprawdź i przestrzegaj przepisów prawnych dotyczących używania telefonów komórkowych i słuchawek podczas prowadzenia pojazdów i innych czynności. Niektóre regulacje wymagają użycia tylko jednej słuchawki lub zabraniają używania słuchawek podczas prowadzenia pojazdów
- Dźwięki, których używasz jako przypomnienia lub ostrzeżenia w swoim telefonie/urządzeniu mogą być nieprzyjemne gdy usłyszysz je poprzez słuchawki. Pamiętaj jak one brzmią aby można je było rozróżnić w razie potrzeby
- Nie pozwól aby słuchawki upadły lub zamoczyły się. Nie siadaj na słuchawkach.

Pilot i mikrofon współpracują z iPhone 3GS i następne, iPod Touch 2ej generacji i następne, iPad wszystkie modele. Pilot jest obsługiwany przez iPod Classic wszystkie modele, iPod Nano 4tej generacji i następne, iPod Shuffle 3ej generacji i następne.

## Specyfikacje techniczne

Model	C5 Series 2
Opis	Słuchawki douszne
Funkcje techniczne	Pętla zabezpieczająca Filtr z mikroporami Cewka CCAW
Głośniki	2x ø9.2mm (0.4in) pełnozakresowy
Oporność	32 omy
Pasma przenoszenia	10Hz do 20kHz
Zniekształcenie (THD)	<0.2% (1kHz/1mW)
Maksymalna moc wejściowa	3mW
Czułość	115dB/V przy 1kHz
Wejścia	3.5mm stereo mini jack
Długość kabla	1.2m
Waga	20g
Kompatybilność z APPLE	Pilot i mikrofon współpracują z iPhone 3GS i następnymi, iPod Touch 2ej generacji i następnymi, iPad wszystkie modele. Pilot jest obsługiwany przez iPod Classic wszystkie modele, iPod Nano 4tej generacji i następnymi, iPod Shuffle 3ej generacji i następnymi.

### Powiadomienie o znakach handlowych

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, oraz iPod touch są znakami handlowymi Apple Inc., zarejestrowany w USA i innych krajach.

## Välkommen till Bowers & Wilkins in-ear-hörlurar C5 Series 2

Tack för att du valt Bowers & Wilkins. När John Bowers grundade vårt företag ansåg han att fantasifull design, uppfinningsrik ingenjörskonst och avancerad teknik är vad som behövs för att göra ljudåtergivning underhållande. Vi delar fortfarande hans åsikter och de inspirerar varje produkt vi utformar.

C5 Series 2 är en in-ear-hörlur av mycket hög kvalitet som gör det möjligt att ta med sig optimal ljudkvalitet vart som helst. Denna manual innehåller allt du behöver veta för att få ut så mycket som möjligt av dina C5 Series 2-hörlurar.

## 1. Innehållet i C5 Series 2-kartongen

1. C5 Series 2 in-ear-hörlurar
2. Extra små, medelstora och stora öronproppar
3. Etui

## 2. Anpassa dina C5 Series 2-öronsnäckor

Genom att anpassa dina öronsnäckor så att de passar dig kan du vara säker på att ljudet blir så bra som möjligt. Börja med att ta reda på vilken öronsnäcka som är avsedd för höger respektive vänster öra. Snäckorna är märkta med L för Left (vänster) och R för Right (höger). Se bild 1.

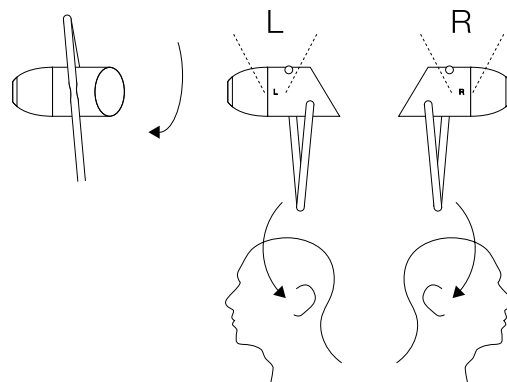


Bild 1  
Märkning av vänster/höger snäcka

### 2.1 Välja öronproppar

Hörlurarna låter bara optimalt om du använder öronproppar som passar dina hörselgångar. Det ingår öronproppar i fyra storlekar: extra små, små (sitter på från början), medelstora och stora. Om du vill byta propp tar du först av den gamla genom att dra bort den långsamt från öronsnäckan. Sätt sedan dit den nya genom att trycka fast den. Prova dig fram för att se vilken propp som passar dina hörselgångar bäst. Bild 2 visar hur du tar bort och sätter dit proppar.

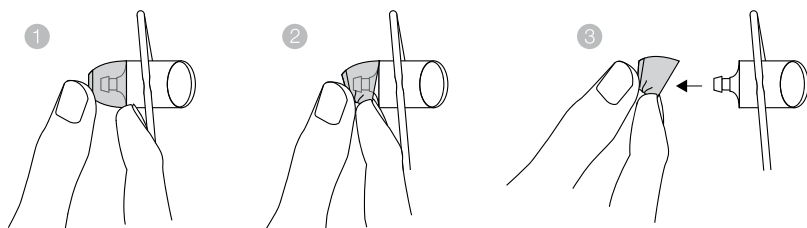


Bild 2  
Så tar du bort och sätter dit öronpropparna

### 2.2 Anpassa sladden

Du kan göra så att hörlurarna sitter bättre genom att förkorta eller förlänga sladdens bygel så att den vilar mot örat och sitter mer stabilt. Se bild 3.

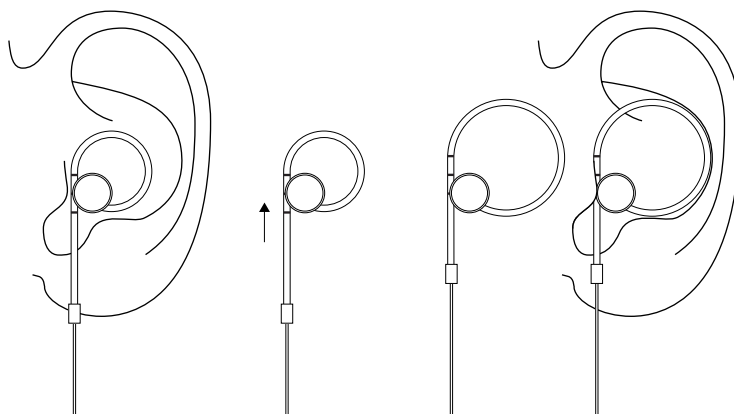


Bild 3  
Att använda och justera kabelbygeln

### 2.3 Ta bort kabelbygeln

Om du vill kan du använda C5 Series 2-hörlurarna utan bygeln, då tar du bort den så här. Börja med att skjuta fästet nedåt på kabeln så att bygeln öppnas. Låt sedan kabeln löpa genom det runda hålet på sidan av snäckan tills den tunna delen av kabeln gör att den släpper. Om du vill sätta tillbaka bygeln igen gör du tvärtom. Bild 4 visar hur bygeln tas bort och sätts fast.

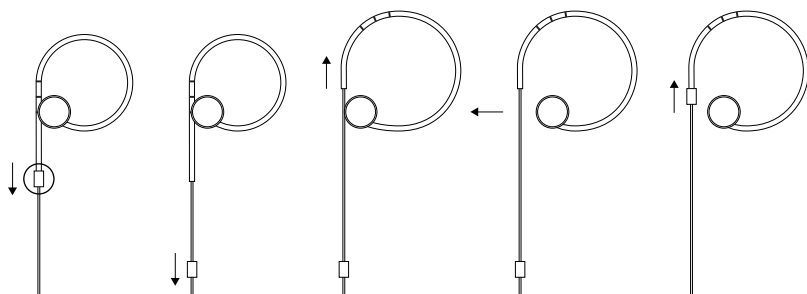


Bild 4  
Ta bort och sätta tillbaka kabelbygeln

### 3. Använda C5 Series 2

Dina C5 Series 2-hörlurar är Made for iPhone-certifierade och har både mikrofon och ljudkontroller på kabeln, vilket gör att du kan svara i telefon med en iPhone när du har hörlurarna på dig. Med hjälp av kontrollerna kan du också starta och pausa musiken och byta låt. Bild 5 visar mikrofonen och kontrollerna. Kontrollerna består av tre knappar, en i mitten och en på varje sida. De fungerar på följande sätt:

- Tryck på knappen märkt "+" för att höja volymen på musiken eller telefonsamtalet.
- Tryck på knappen märkt "-" för att sänka volymen på musiken eller telefonsamtalet.
- Tryck på mittenknappen en gång för att svara på ett samtal.
- Tryck på mittenknappen en gång till för att avsluta ett samtal.
- Tryck på mittenknappen en gång för att starta eller pausa avspelnningen av en låt.
- Tryck på mittenknappen två gånger för att hoppa till nästa låt.
- Tryck på mittenknappen tre gånger för att hoppa till föregående låt.

Obs! Andra mobila enheter än kompatibla iPod- och iPhone-modeller kanske inte kan styras från C5 Series 2-hörlurarna.

### 4. Rengöra C5 Series 2

Hörlurarna kan behöva rengöras med jämna mellanrum. Använd bara en torr och mjuk bomullstrasa eller motsvarande. Stoppa aldrig in något rengöringsverktyg i öronsnäckorna.

### 5. Felsökning

Inget eller dålig ljud

- Se till att kontakten sitter fast ordentligt i hörlursuttaget (inte en linjeutgång).
- Prova med en annan signalkälla.

Överdriven bas

- Stäng av alla ljudförbättringskretsar på ljudkällan.

Ljudkontrollen fungerar inte som den ska

- Koppla ur och in hörlurarna för att vara säkra på att anslutningen är korrekt.
- Prova med en annan kompatibel enhet om du har en sådan.

Låg volym eller dåligt ljud

- Prova med en annan storlek på öronpropparna (se avsnitt 2.1).
- Koppla ur och in hörlurarna för att vara säkra på att anslutningen är korrekt.
- Stäng av alla ljudförbättringskretsar på ljudkällan.
- Se till att öronsnäckorna inte är blockerade av smuts eller vax.
- Kontrollera att ljudkällans volym är rätt inställd.
- Prova med en annan signalkälla.

Det kommer bara ljud från en öronsnäcka

- Koppla ur och in hörlurarna för att vara säkra på att anslutningen är korrekt.
- Prova med en annan signalkälla.
- Se till att öronsnäckan inte är blockerade av smuts eller vax.

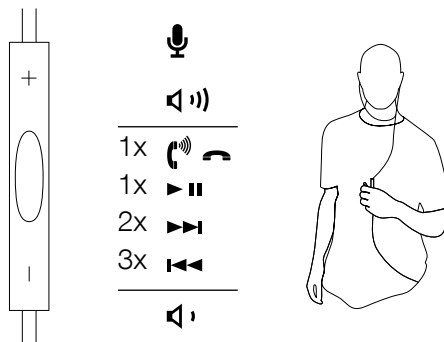


Bild 5

Så fungerar ljudkontrollerna



## 6. Säkerhetsföreskrifter

Denna produkt innehåller smådelar som kan utgöra kvävningsrisk. Ej lämplig för barn under 3 år.

- Denna produkt kan innehålla magnetiskt material.
- Dra aldrig i kabeln när du ska ta ur hörlurarna. Ta alltid tag i öronsnäckan.
- Långvarig musiklyssning på hög volym kan vara skadligt för hörseln. Det är bäst att undvika hög volym i hörlurar, särskilt under längre stunder.
- Var försiktig när du använder hörlurarna om du framför ett fordon eller ägnar dig åt aktiviteter som kräver hela din uppmärksamhet. Kontrollera om det finns lagar eller bestämmelser som reglerar användning av mobiltelefoner och hörlurar. I viss lagstiftning finns det vissa begränsningar för fordonstrafik, till exempel att bara använda den ena öronsnäckan när du kör.
- Varningssignaler och påminnelser kan låta annorlunda om du använder hörlurar. Tänk på att sådana ljud kan förändras så att du känner igen dem när det behövs.
- Var försiktig så att du inte tappar eller sätter dig på hörlurarna. Se till att de inte blir våta.

## Kompatibilitet

Fjärrkontrollen och mikrofonen stöds av iPhone 3GS och senare, iPod Touch 2:a generationen och senare, alla iPad-modeller. Fjärrkontrollen stöds av alla iPad Classic-modeller, iPod Nano 4:e generation och senare, iPod Shuffle 3:e generationen och senare.

## Specifikationer

Modell	C5 Series 2
Beskrivning	In-ear-hörlur
Egenskaper	Säkerhetsbygel Mikroporöst filter CCAW-talspole
Element	2 x 9,2-mm fullregister
Impedans	32 ohm
Frekvensomfång	10–20 000 Hz
Distorsion (THD)	<0,2 % (1 kHz/10 mW)
Max ineffekt	3 mW
Känslighet	115 dB/V vid 1 kHz
Ingång	3,5-mm stereo-minijack
Kabellängd	1,2 m
Vikt	20 g
Apple-kompatibilitet	Fjärrkontrollen och mikrofonen stöds av iPhone 3GS och senare, iPod Touch 2:a generationen och senare, alla iPad-modeller. Fjärrkontrollen stöds av alla iPad Classic-modeller, iPod Nano 4:e generation och senare, iPod Shuffle 3:e generationen och senare.

### Varumärken

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc. och som är registrerade i USA och andra länder.

## **Velkommen til Bowers & Wilkins og C5 Series 2 In-Ear Hodetelefoner**

Takk for at du valgte Bowers & Wilkins. Da John Bowers etablerte Bowers & Wilkins i 1966 gjorde han det med overbevisningen om at god design, innovativ ingeniørkunst og avansert teknologi er nøkkelen til å oppleve god lyd i hjemmet. Denne overbevisning videreføres den dag i dag, og er inspirasjon for alle produkter vi skaper.

C5 Series 2 In-Ear er en høykvalitets hodetelefon som gjør at best mulig lyd kvalitet kan oppnås når man er i farten. Denne manualen vil fortelle deg alt du trenger å vite for å få maksimalt ut av dine nye C5 Series 2 In-Ear hodetelefoner.

## 1. Innhold i C5 Series 2 eske

1. C5 Series 2 In-Ear hodetelefon
2. Ekstra små, medium og store øreadaptere
3. Oppbevaringsveske

## 2. Hvordan feste dine C5 Series 2

Ved å feste dine C5 Series 2 hodetelefoner korrekt i øret sikrer du at lydgjengivelsen blir så god som mulig. Identifiser først venstre og høyre øreplugg. Bokstavene L (venstre) og R (høyre) er gravert inn slik at du kan skille dem fra hverandre. Se illustrasjon i Diagram 1.

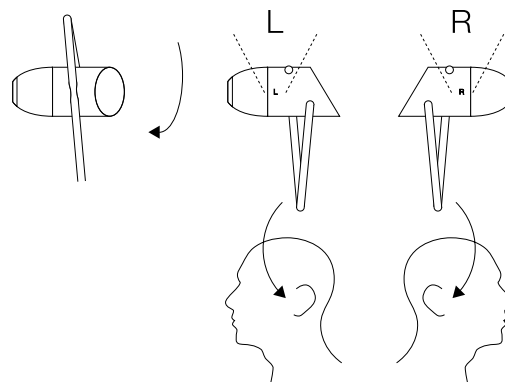


Diagram 1  
Identifisering av venstre og høyre

### 2.1 Hvordan velge riktig øreplugg

Lydkvaliteten fra C5 Series 2 vil bli best hvis du velger den ørepluggen som best passer til dine øreganger. C5 Series 2 kommer med øreplugg i fire forskjellige størrelser: ekstra små, små (montert på når nye), medium og store. Ørepluggene fjernes enkelt ved å dra dem forsiktig av hodetelefonene, og festes på igjen ved å trykke dem forsiktig på plass. Forsøk med forskjellige størrelser og velg den som gir best forsegling av ørekanalene dine. Diagram 2 viser hvordan ørepluggene tas av og settes på.

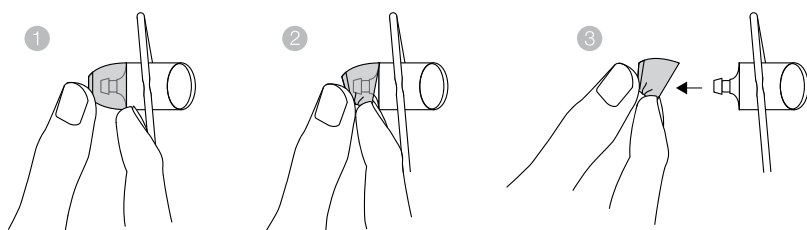


Diagram 2  
Hvordan ta av og sette på øreplugg

### 2.2 Justering av kabelløkke

C5 Series 2 har en spesialdesignet kabelløkkefunksjon kalt Secure Loop som gjør det mulig å bruke signalkabelen til å holde hodetelefonen på plass i øret. Størrelsen på kabelløkken kan enkelt justeres for å tilpasses ditt øre. Se illustrasjon i diagram 3.

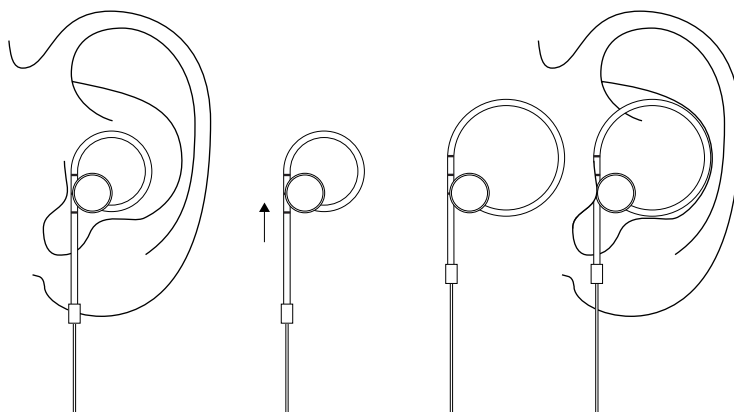


Diagram 3  
Hvordan bruke Secure Loop kabelløkke

### 2.3 Fjerning av kabelløkke

C5 Series 2 kan også brukes uten kabelløkkefunksjonen. For å fjerne kabelløkken føres stopperen nedover kabelen slik at enden på kabelløkkehylsen er åpen. Press så kabelløkken forsiktig oppover slik at hylsen går fri av selve hodetelefonen. Motsatt prosedyre brukes hvis du ønsker å bruke Secure Loop kabelløkke igjen. Se Diagram 4 for hvordan kabelløkken fjernes og settes på.

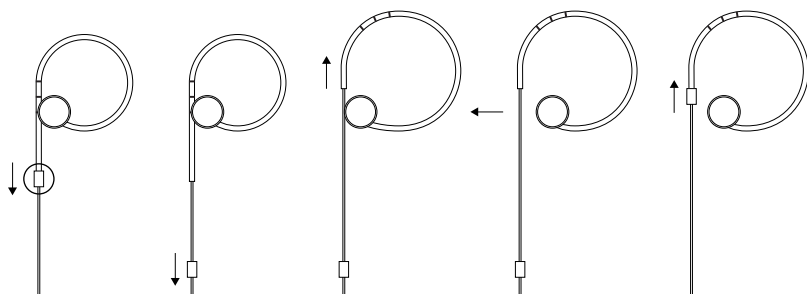


Diagram 4  
Fjerning og påsetting av Secure Loop kabelløkke

### 3. Hvordan bruke C5 Series 2 In-Ear hodetelefoner

Dine C5 Series 2 hodetelefoner er "Made for iPhone"-klassifisert og har integrert mikrofon og fjernkontroll på kabelen. Mikrofonen kan brukes som hands-free når hodetelefonene er i bruk. Fjernkontrollen brukes til å velge sanger (forrige/neste), starte avspilling eller sette i pause. Fjernkontrollen har i alt tre knapper – en i hver ende og en på midten. Diagram 5 viser funksjonene til fjernkontrollen og mikrofonen.

- Klikk på "+" knappen for å øke volum
- Klikk på "-" knappen for å senke volum
- Klikk en gang på knappen i midten for å svare på et anrop
- Klikk på knappen i midten en gang til for å avslutte en samtale
- Klikk en gang på knappen i midten for å starte eller pause musikkavspilling
- Klikk to ganger på knappen i midten for å hoppe til neste sang
- Klikk tre ganger på knappen i midten for å hoppe til forrige sang

Merk: C5 Series 2 mikrofon og fjernkontroll vil muligens ikke virke på andre bærbare enheter enn iPod og iPhone.

### 4. Rengjøring av C5 Series 2

C5 Series 2 hodetelefonene dine vil trenge jevnlig rengjøring. Bruk da kun en myk klut og stikk aldri noe inn i ørepluggene.

### 5. Feilsøking

Ingen eller kun periodisk lyd

- Sikre at hodetelefonpluggen er skikkelig tilkoblet hodetelefonutgangen på lydkilden (ikke "line-out" utgang).
- Forsøk å koble C5 Series 2 til en annen lydkilde.

For mye bassnivå

- Koble ut alle eventuelle lydjusteringer på lydkilden.

Integrert mikrofon og fjernkontroll virker ikke

- Trekk ut og sett i igjen hodetelefonpluggen for å sikre skikkelig kontakt.
- Om mulig – forsøk med annen kompatibel enhet.

Lav lyd eller dårlig lyd kvalitet

- Forsøk hodetelefonene med en øreplugg av annen størrelse (se kapittel 2.1)
- Trekk ut og sett i igjen hodetelefonpluggen for å sikre skikkelig kontakt.
- Koble ut alle eventuelle lydjusteringer på lydkilden.
- Sjekk at hodetelefonene er rene og at gangene i ørepluggene ikke er tettet igjen.
- Kontroller at volum på lydkilden er skrudd opp
- Forsøk å koble C5 Series 2 til en annen lydkilde.

Kun lyd fra en av hodetelefonene

- Trekk ut og sett i igjen hodetelefonpluggen for å sikre skikkelig kontakt.
- Forsøk å koble C5 Series 2 til en annen lydkilde.
- Sjekk at hodetelefonene er rene og at gangene i ørepluggene ikke er tettet igjen.

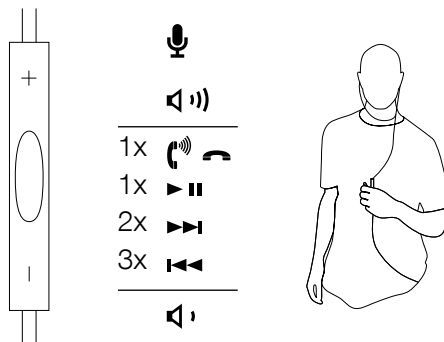


Diagram 5  
Hvordan bruke mikrofon og fjernkontroll

## 6. Advarsler

Inneholder små deler som kan forårsake kvelning

- Dette produktet inneholder magnetisk materiale.
- Dra aldri i ledningen når hodetelefonpluggen skal tas ut av lydkilde. Hold rundt plugg.
- Høyt volum over en lengre periode kan føre til hørselsskade. Det beste er å unngå høyt volum – spesielt over lengre perioder.
- Vær forsiktig hvis hodetelefonene brukes når man fører et kjøretøy eller i andre situasjoner som krever god oppmerksomhet. Følg lokale lover og restriksjoner ved bruk av hodetelefoner og telefoner.
- Lyder som man er avhengig av – som varsler og advarsler – kan bli overdøvet eller endre lyd karakter ved bruk av hodetelefoner. Vær bevisst på dette, og sikre at disse er hørbare og kan gjenkjennes.
- Ikke sitt på eller mist hodetelefonene i bakken. Hodetelefonene tåler ikke vann/fuktighet.

## Kompatibilitet

Fjernkontrollen og mikrofonen støttes av iPhone 3GS og senere versjoner, iPod touch 2.generasjon og senere versjoner, og alle versjoner av iPad. Fjernkontrollen støttes av alle versjoner av iPod Classic, iPod Nano 4.generasjon og senere versjoner, iPod Shuffle 3.generasjon og senere versjoner.

## Spesifikasjoner

Model	C5 Series 2
Produkttype	In-ear hodetelefon
Tekniske egenskaper	Secure loop Micro porous filter CCAW talespole
Høytalerenhet	2x 9.2 mm (0.4 tommer) fullfrekvens
Impedans	32 ohm
Frekvensområde	10Hz – 20kHz
Forvrengning (THD)	<0.2% (1kHz/1mW)
Maks inngangseffekt	3mW
Følsomhet	115dB/V ved 1kHz
Plugg	3.5 mm stereo mini-jack
Kabellengde	1.2 meter
Vekt	20 gram
Apple kompatibilitet	Fjernkontrollen og mikrofonen støttes av iPhone 3GS og senere versjoner, iPod touch 2.generasjon og senere versjoner, og alle versjoner av iPad. Fjernkontrollen støttes av alle versjoner av iPod Classic, iPod Nano 4.generasjon og senere versjoner, iPod Shuffle 3.generasjon og senere versjoner.

### Trademark

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, and iPod touch er varemerker som eies av Apple Inc., registrert i USA og andre land.

## 欢迎使用 Bowers & Wilkins C5 Series 2 入耳式耳机

感谢您选择Bowers & Wilkins。我们公司的创办人John Bowers先生相信具有想象力的设计、创新的工程学设计和先进的技术是开启家庭音响娱乐大门的重要元素。我们依然坚持着他的信念，并赋予我们所有产品设计灵感。

C5 Series 2是一款极高品质的入耳式耳机，让您在走动时获得最佳的音响性能。本手册将为您介绍一切所需知道的事项，让C5 Series 2入耳式耳机尽情发挥。



## 1. C5 Series 2 包装盒内物品

1. C5 Series 2 入耳式耳机
2. 特小号、中号和大号耳套
3. 储存袋

## 2. 固定您的C5 Series 2入耳式耳机

正确固定您的入耳式耳机可以帮助确保完全达至它的潜能。首先，请识别左和右耳塞。识别记号刻在每个耳塞上。如图1所示。

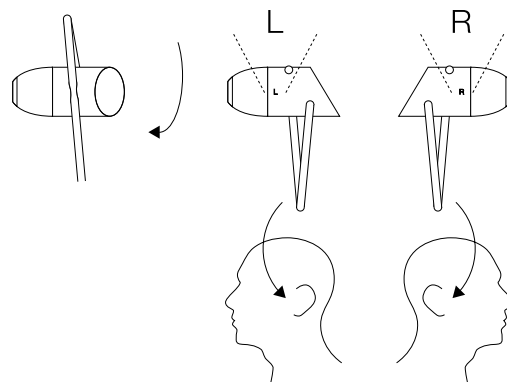


图1  
左/右识别

### 2.1 选择耳机套

C5 Series 2耳机的性能必须通过使用与耳孔最搭配的耳套方能实现最佳性能。耳机附带有特小号、小号（预配）、中号和大号耳套。轻轻地将其拉离耳机，然后只需将其推动到位进行固定即可。使用耳套进行实验，以找出耳孔中最紧密的密封。图2展示了耳套的移除及更换。

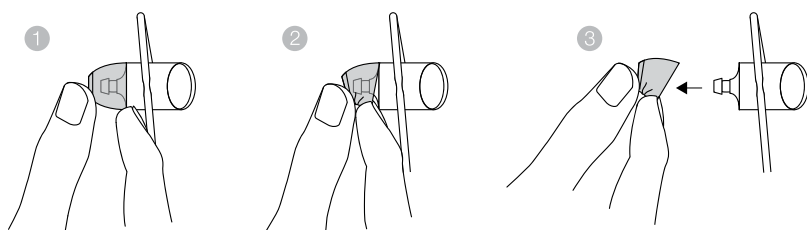


图2  
拆除及更换耳套

### 2.2 调校耳机线圈

您可以通过拉长或缩短固定圈来调校耳机的固定位置，以便将其紧贴在耳朵内部，从而将耳机固定到位。如图3所示。

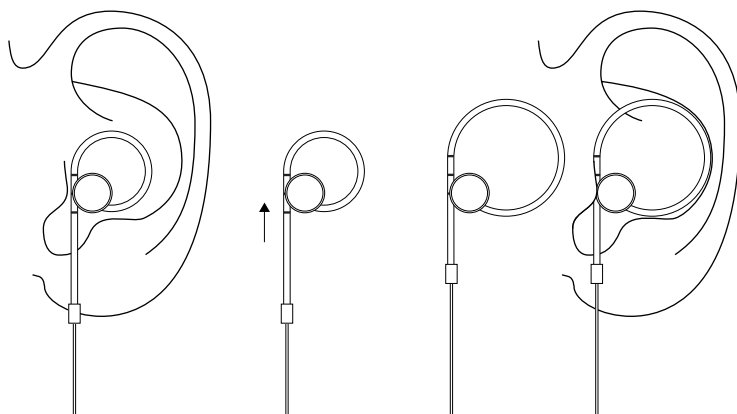


图3  
使用及调校耳机线圈

### 2.3 拆除耳机线圈

如有必要，您的C5 Series 2耳机可以在不需要固定圈的情况下使用。要拆下该固定圈，请沿着该耳机线滑动塞子，然后圈子将会扩张。接下来，请将耳机线穿过耳机侧面的圆槽，直到其较细的部分已经松开。相反该步骤以重新安装该固定圈。图4展示了固定圈设计的耳机线圈的拆除和重新安装。

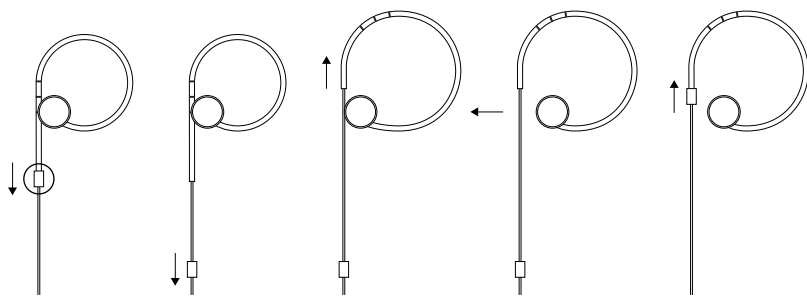


图4  
拆除及更换耳机线圈

### 3. 使用C5 Series 2入耳式耳机

该款C5 Series 2耳机是专为iPhone制造，具备麦克风和音频控制组合，并整合在连接线上，以便您在配戴耳机时能够拨打或接听iPhone电话。该控制装置也让您可以播放、暂停和跳过曲目。麦克风和控制装置如图5所示。该控制装置设有三个点击按钮，一个位于中间位置，其他两个位于两端，其具体操作如下：

- 按一下标有“+”位于末端的按钮来增大通话和歌曲音量。
- 按一下标有“-”位于末端的按钮来减小通话和歌曲音量。
- 按一下位于中间的按钮来接听电话。
- 再按一下位于中间的按钮来结束电话。
- 按一下位于中间的按钮来播放或暂停歌曲。
- 按两下位于中间的按钮来跳至下一首歌曲。
- 按三下位于中间的按钮来跳回上一歌曲。

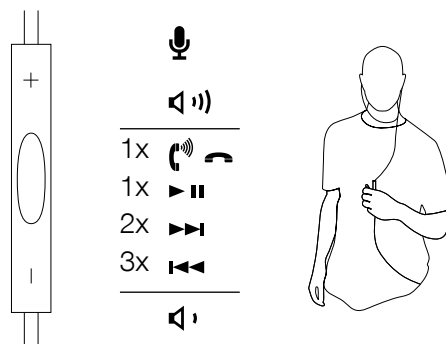


图5  
使用MFI控制装置

注意：除了兼容的iPod和iPhone型号之外，其他手机设备在使用C5 Series 2耳机时，不一定能提供音频控制和通话功能。

### 4. 清洁C5 Series 2入耳式耳机

耳机需要定期清洁。请仅使用干而柔软的棉签或类似物品进行清洁。切勿将任何清洁工具插入耳套内。

### 5. 疑难排解

无音频或出现干扰音频

- 确保该耳机插头已稳固连接到音频装置的耳机插孔中（而不是“线路输出”插孔）。
- 尝试其他音频装置。

低音过量

- 停用音频装置上的任何音频增强功能。

合并式控制装置的功能未能正确运作

- 断开并重新连接耳机，以确保连接稳固。
- 如许可的话，在其他兼容性产品上进行测试。

音量低或音质欠佳

- 尝试其他尺寸的耳套 - 请参阅第2.1节
- 断开并重新连接耳机，以确保连接稳固。
- 停用音频装置上的任何音频增强功能。
- 确保清理了耳机内的残杂物或蜡状累积物。
- 确保音频装置的音量已调高。
- 尝试其他音频装置。

只有一侧听筒有声音

- 断开并重新连接耳机，以确保连接稳固。
- 尝试其他音频装置。
- 确保清理了耳机内的残杂物或蜡状累积物。

## 6. 安全警告

包含可导致窒息危险的小部件。不适合3岁以下儿童接触。

- 本产品包含磁性物料。
- 当移除耳机时，请勿拉动耳机线。请握紧并拉动连接器。
- 长期聆听喧闹的音乐可能会导致听力受损。使用耳机时，尤其是持续使用，避免过高音量为佳。
- 当驾驶或进行任何需要全神贯注投入的活动时，若使用耳机或头戴式耳机，务必格外注意。请查看并遵循有关移动电话和耳机或头戴式耳机使用的当地法律。某些司法管辖区规定了具体限制，例如在驾驶时，请使用此类产品的单边听筒配置。
- 使用耳机时，您用作提示或警告的声音可能会具有不同特性。请了解这些声音的不同特性，当您需要时能识别出来。
- 请勿掉下、挤压或弄湿耳机。

## 兼容性

iPhone 3GS或更新型号、iPod Touch第二代或更新型号及iPad所有型号支持遥控和麦克风。iPod Classic所有型号、iPod Nano第四代或更新型号及iPod Shuffle第三代或更新型号支持遥控。

**技术规格**

型号	C5 Series 2
说明	入耳式耳机
技术特色	固定圈设计 微孔过滤 CCA W线圈
驱动单元	2x ø9.2mm (0.4in) 全频
阻抗	32 ohms
频率范围	10Hz 至 20kHz
失真 (THD)	<0.2% (1kHz/1mW)
最大输入功率	3mW
灵敏度	115dB/V 于 1kHz
输入	3.5mm立体声迷你插头
接线长度	1.2m
净重	20g
Apple 兼容性	iPhone 3GS或更新型号、iPod Touch第二代或更新型号及iPad所有型号支持遥控和麦克风。iPod Classic所有型号、iPod Nano第四代或更新型号及iPod Shuffle第三代或更新型号支持遥控。

**商标认可**

Apple、iPad、iPhone、iPod、iPod classic、iPod nano、iPod shuffle和iPod touch是Apple Inc.在美国及其他国家注册的商标。

## 歡迎使用 Bowers & Wilkins C5 Series 2 入耳式耳機

感謝您選擇Bowers & Wilkins。我們公司的創辦人John Bowers先生相信具有想象力的設計、創新的工程學設計和先進的技術是開啓家庭音響娛樂大門的重要元素。我們依然堅持著他的信念，並賦予我們所有產品設計靈感。

C5 Series 2是一款極高品質的入耳式耳機，讓您在走動時獲得最佳的音響性能。本手冊將為您介紹一切所需知道的事項，讓C5 Series 2入耳式耳機盡情發揮。

## 1. C5 Series 2 包裝盒內物品

1. C5 Series 2 入耳式耳機
2. 特小號、中號和大號耳套
3. 儲存袋

## 2. 固定您的C5 Series 2 入耳式耳機

正確固定您的入耳式耳機可以幫助確保完全達至它的潛能。首先，請識別左和右耳塞。識別記號刻在每個耳塞上。如圖1所示。

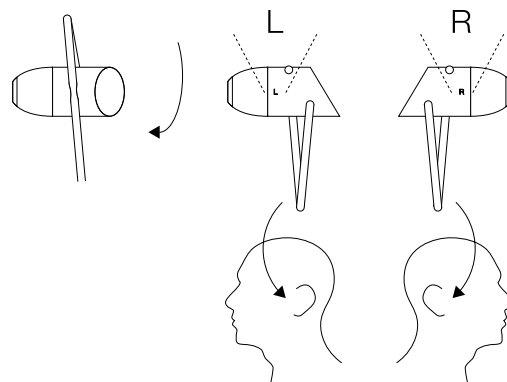


圖1  
左/右識別

### 2.1 選擇耳機套

C5 Series 2 耳機的性能必須通過使用與耳孔最搭配的耳套方能實現最佳性能。耳機附帶有特小號、小號（預配）、中號和大號耳套。輕輕地將耳套拉離耳機，然後只需將其推動到位進行固定即可。使用耳套進行實驗，以找出耳孔中最緊密的密封。圖2展示了耳套的移除及更換。

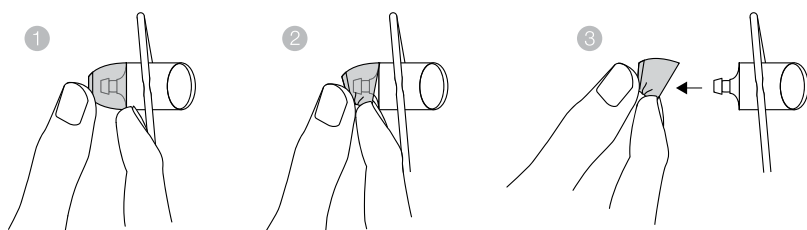


圖2  
拆除及更換耳套

### 2.2 調校耳機線圈

您可以通過拉長或縮短固定圈來調校耳機的固定位置，以便將其緊貼在耳朵內部，從而將耳機固定到位。如圖3所示。

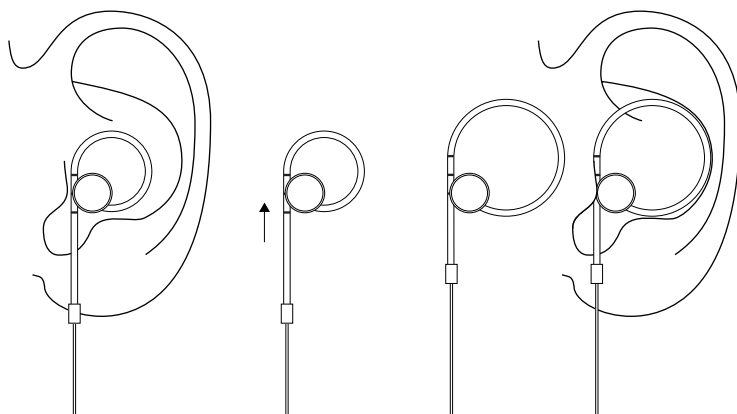


圖3  
使用及調校耳機線圈

### 2.3 拆除耳機線圈

如有必要，您的C5 Series 2 耳機可以在不需要固定圈的情況下使用。要拆下該固定圈，請沿著該耳機線滑動塞子，然後圈子將會擴開。接下來，請將耳機線穿過耳機側面的圓槽，直到其較細的部分已經鬆開。相反該步驟以重新安裝該固定圈。圖4展示了固定圈設計的耳機線圈的拆除和重新安裝。

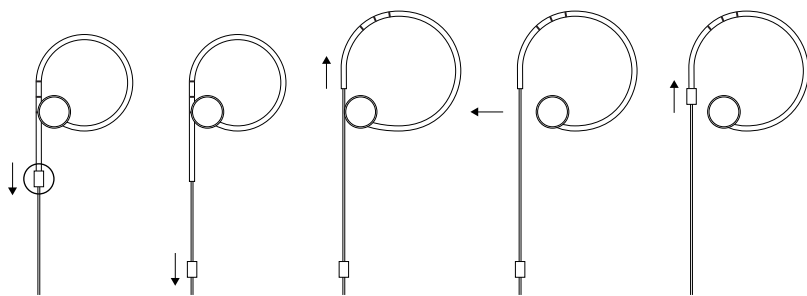


圖4  
拆除及更換耳機線圈

### 3. 使用C5 Series 2入耳式耳機

該款C5 Series 2耳機是專為iPhone製造，具備麥克風和音頻控制組合，並整合在連接線上，以便您在配戴耳機時能夠撥打或接聽iPhone電話。該控制裝置也讓您可以用來播放、暫停和跳過曲目。麥克風和控制裝置如圖5所示。該控制裝置設有三個點擊按鈕，一個位於中間位置，其他兩個位於兩端，其具體操作如下：

- 按一下標有“+”位於末端的按鈕來增大通話和歌曲音量。
- 按一下標有“-”位於末端的按鈕來減小通話和歌曲音量。
- 按一下位於中間的按鈕來接聽電話。
- 再按一下位於中間的按鈕來結束電話。
- 按一下位於中間的按鈕來播放或暫停歌曲。
- 按兩下位於中間的按鈕來跳至下一首歌曲。
- 按三下位於中間的按鈕來跳回上一歌曲。

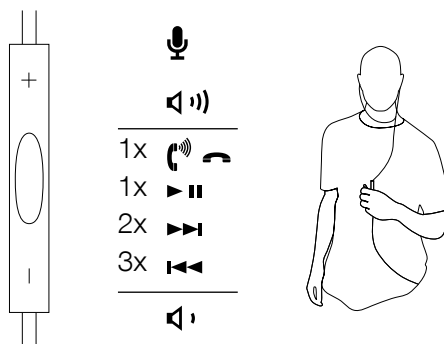


圖5  
使用MFI控制裝置

注意：除了兼容的iPod和iPhone型號之外，其他手機設備在使用C5 Series 2耳機時，不一定能提供音頻控制和通話功能。

### 4. 清潔C5 Series 2入耳式耳機

耳機需要定期清潔。請僅使用乾而柔軟的棉簽或類似物品進行清潔。切勿將任何清潔工具插入耳套內。

### 5. 疑難排解

無音頻或出現干擾音頻

- 確保該耳機插頭已穩固連接到音頻裝置的耳機插孔中（而不是“線路輸出”插孔）。
- 嘗試其他音頻裝置。

低音過量

- 停用音頻裝置上的任何音頻增強功能。

合併式控制裝置的功能未能正確運作

- 斷開並重新連接耳機，以確保連接穩固。
- 如許可的話，在其他兼容性產品上進行測試。

音量低或音質欠佳

- 嘗試其他尺寸的耳套 — 請參閱第2.1節
- 斷開並重新連接耳機，以確保連接穩固。
- 停用音頻裝置上的任何音頻增強功能。
- 確保清理了耳機內的殘雜物或蠟狀累積物。
- 確保音頻裝置的音量已調高。
- 嘗試其他音頻裝置。

只有一側聽筒有聲音

- 斷開並重新連接耳機，以確保連接穩固。
- 嘗試其他音頻裝置。
- 確保清理了耳機內的殘雜物或蠟狀累積物。

## 6. 安全警告

包含可導致窒息危險的小部件。不適合3歲以下兒童接觸。

- 本產品包含磁性物料。
- 當移除耳機時，請勿拉動耳機線。請握緊並拉動連接器。
- 長期聆聽喧鬧的音樂可能會導致聽力受損。使用耳機時，尤其是持續使用，避免過高音量為佳。
- 當駕駛或進行任何需要全神貫注投入的活動時，若使用耳機或頭戴式耳機，務必格外注意。請查看並遵循有關移動電話和耳機或頭戴式耳機使用的當地法律。某些司法管轄區規定了具體限制，例如在駕駛時，請使用此類產品的單邊聽筒配置。
- 使用耳機時，您用作提示或警告的聲音可能會具有不同特性。請瞭解這些聲音的不同特性，當您需要時能識別出來。
- 請勿掉下、擠壓或弄濕耳機。

## 兼容性

iPhone 3GS或更新型號、iPod Touch第二代或更新型號及iPad所有型號支援遙控和麥克風。iPod Classic所有型號、iPod Nano第四代或更新型號及iPod Shuffle第三代或更新型號支援遙控。



## 技術規格

型號	C5 Series 2
說明	入耳式耳機
技術特色	固定圈設計 微孔過濾 CCA W線圈
驅動單元	2x $\phi$ 9.2mm (0.4in) 全頻
阻抗	32 ohms
頻率範圍	10Hz 至 20kHz
失真 (THD)	<0.2% (1kHz/1mW)
最大輸入功率	3mW
靈敏度	115dB/V 於 1kHz
輸入	3.5mm立體聲迷你插頭
接線長度	1.2m
淨重	20g
Apple 兼容性	iPhone 3GS或更新型號、iPod Touch第二代或更新型號及iPad所有型號支援遙控和麥克風。iPod Classic所有型號、iPod Nano第四代或更新型號及iPod Shuffle第三代或更新型號支援遙控。

## 商標認可

Apple、iPad、iPhone、iPod、iPod classic、iPod nano、iPod shuffle和iPod touch是Apple Inc.在美國及其他國家註冊的商標。

## Bowers & Wilkins製 C5 Series 2インイヤータイプヘッドホンのご紹介

Bowers & Wilkins製品をお買い上げいただきありがとうございます。John BowersはB&Wを設立した当初、創意に富んだデザインと革新的な工業技術、そして先進技術が、家庭でオーディオを十分に楽しむ鍵であると信じていました。現在でも彼の信念はB&Wで共有されており、この信念はB&Wが設計するすべての製品に命を吹き込んでいます。

高品質のインイヤータイプヘッドホンであるC5 Series 2は、移動中に実現し得る最高音質をご提供します。この取扱説明書では、C5 Series 2インイヤータイプヘッドホンを最大限に活用する方法をご説明します。

## 1. C5 Series 2製品内容

1. C5 Series 2インイヤータイプヘッドホン
2. イヤーピース(SS、M、Lサイズ)
3. 収納ポーチ

## 2. C5 Series 2インイヤータイプヘッドホンを装着する

インイヤータイプヘッドホンは、適切に装着することで最大限の音質が得られます。まず、ヘッドホンの左右を確認してください。図1のように、イヤホン本体に左右を見分けるための表記があります。

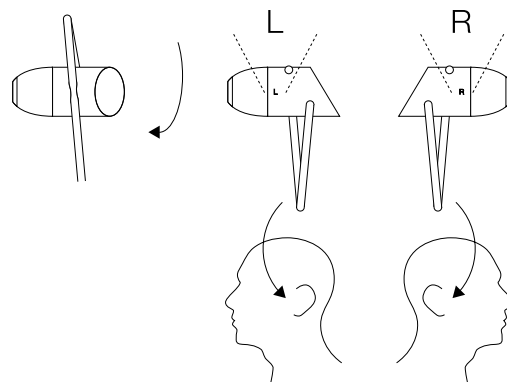


図1  
左右の識別方法

### 2.1 イヤーピースを選択する

C5 Series 2ヘッドホンの性能は、使うかたの外耳道の大きさに最も合ったイヤーピースをご使用いただくことで発揮されます。C5 Series 2には、SS、S、M、Lサイズのイヤーピースが付属しています(Sは本体に装着済み)。イヤーピースはヘッドホン本体からそっと引っぱるだけで取り外せます。装着するときは所定の位置まで押しこみます。イヤーピースが外耳道にぴったりとフィットしていることを確認してください。図2に、イヤーピースの取り外し方法と装着方法を示します。

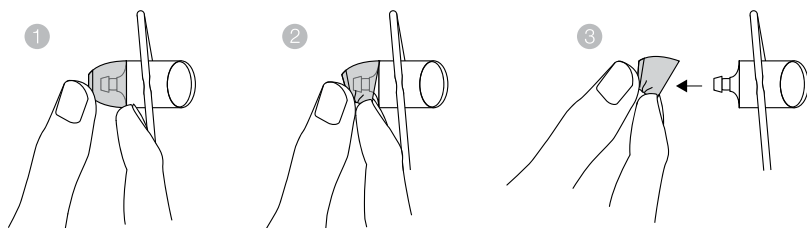


図2  
イヤーピースの交換方法

### 2.2 ケーブルループを調節する

ヘッドホンを適切な位置に保つ固定ループの長さを調節することで、耳の内側にヘッドホンをぴったり装着できます。図3に、その方法を示します。

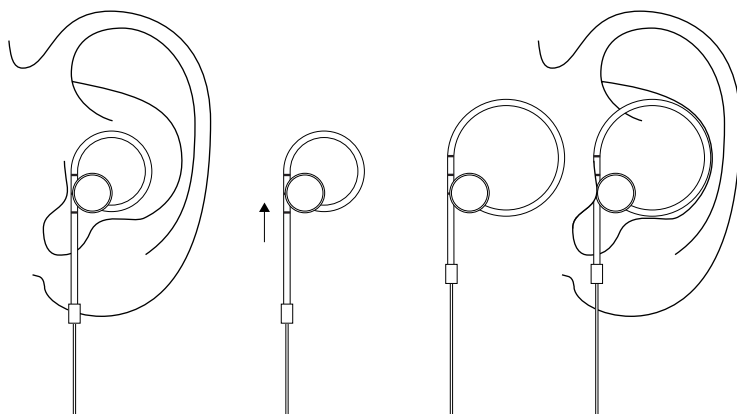


図3  
ケーブルループの使い方と調節方法

### 2.3 ケーブルループを取り外す

お好みで、固定ループを利用せずにC5 Series 2ヘッドホンをご使用いただくこともできます。ループを取り外すには、ストッパーをケーブルの下方方向にスライドさせて、スリーブの終端部が見えるようにします。細くなっている部分がヘッドホンの円形スロットから外れるまで、ケーブルをスロット方向に送ります。ループを元に戻すには、この逆の手順を行います。図4に、固定ループ型ケーブルループの取り外し方と元に戻す方法を示します。

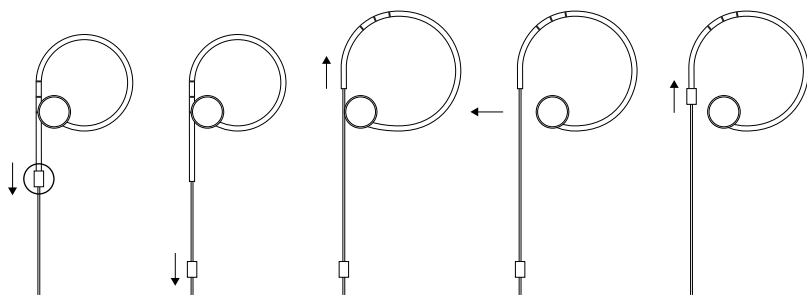


図4  
ケーブルループの取り外し方と元に戻す方法

### 3. C5 Series 2インイヤータイプヘッドホンを使用する

C5 Series 2ヘッドホンは「Made for iPhone」製品です。接続ケーブルにはマイク付きオーディオリモコンが搭載されており、ヘッドホンを装着したままでiPhoneの発着信が可能です。このリモコンで、曲の再生、一時停止、スキップも可能です。図5にマイク付きリモコンを示します。リモコンには3つのクリックスイッチがあり、中央のスイッチおよび両端のスイッチの機能は次のとおりです。

- ・「+」と表記されたスイッチをクリックすると、通話または音楽の音量が大きくなります。
- ・「-」と表記されたスイッチをクリックすると、通話または音楽の音量が小さくなります。
- ・かかってきた電話にでるには、中央のスイッチを1回クリックします。
- ・もう一度、中央スイッチをクリックして、呼び出しを終わらせてください。
- ・曲を再生または一時停止するには、中央のスイッチを1回クリックします。
- ・次の曲へスキップするには、中央のスイッチを2回クリックします。
- ・前の曲へスキップするには、中央のスイッチを3回クリックします。

注意：互換性のあるiPod/iPhoneモデル以外のモバイル機器では、C5 Series 2ヘッドホンのオーディオコントロール機能および通話機能をご利用いただけません。

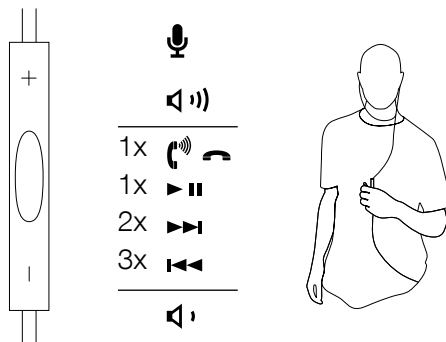


図5  
MFIコントロールの使い方

### 4. C5 Series 2インイヤータイプヘッドホンをお手入れする

ヘッドホンは定期的にお手入れしてください。乾いた柔らかい消毒綿などを使って汚れを落とします。イヤープースに掃除具を挿入しないでください。

### 5. トラブルシューティング

音が聞こえない、または音が途切れる

- ・ヘッドホンプラグが、音源機器の「ヘッドホン」出力にしっかり差し込まれていることを確認してください（「ラインアウト」出力ではありません）。
- ・別の音源機器に接続して試してください。

低音が過剰である

- ・音源機器側のすべての音質改善機能を無効にしてください。

マイク付きオーディオリモコンが正しく機能しない

- ・ヘッドホンを一旦取り外し、再度しっかり接続し直してください。
- ・お持ちの場合は、互換性のある別の製品をお試しください。

音が小さい、または音質が悪い

- ・2.1項を参照し、別のサイズのイヤープースをお試しください。
- ・ヘッドホンを一旦取り外し、再度しっかり接続し直してください。
- ・音源機器側のすべての音質改善機能を無効にしてください。
- ・ヘッドホンにほこりや耳あかなどが付着していないか確認してください。
- ・音源機器側の音量が小さすぎないか確認してください。
- ・別の音源機器に接続して試してください。

片方のイヤープースからしか音が聞こえない

- ・ヘッドホンを一旦取り外し、再度しっかり接続し直してください。
- ・別の音源機器に接続して試してください。
- ・ヘッドホンにほこりや耳あかなどが付着していないか確認してください。

## 6. 安全上のご注意

この製品には、窒息の危険性がある小さな部品が含まれています。3歳未満のお子様はご使用いただけません。

- ・この製品には磁性材料が使われています。
- ・ヘッドホンを取り外す際は、ケーブルを引っ張らずに、必ずコネクタ部分を持って抜いてください。
- ・大音量で長時間使用すると、聴覚が損なわれる恐れがあります。ヘッドホン使用時は、特に長時間にわたる場合、音量を上げすぎないようにしてください。
- ・車の運転などの細心の注意が必要な作業をしながらヘッドセット/ヘッドホンを使用する場合は、十分ご注意ください。携帯電話とヘッドセット/ヘッドホンのご使用に関しては、各地域の法令を確認し従ってください。片耳のみの装着など、運転中のこのような製品の使用について具体的な制限が課されている地域もあります。
- ・ヘッドホン使用時は、注意/警告音が普通と違った聞こえ方になる場合があります。必要に応じて注意/警告音を聞きとれるよう、音の聞こえ方に注意してください。
- ・落としたり、本体の上に座ったり、ヘッドホンを濡らしたりしないでください。

## 対応性

リモコンとマイクは、3GS以降のiPhoneで、iPod touchは第2世代以降で、iPadは全てのモデルでサポートされています。リモートは、iPodクラシックの全てのモデルで、iPod Nanoの第4世代以降で、iPod Shuffleの第3世代以降でサポートされています。

## 技術的特徴

モデル	C5シリーズ2
仕様	インイヤー・ヘッドフォン
技術的特徴	セキュア・ループ マイクロ・ポラス・フィルター CCAWコイル
ドライブ・ユニット	2x ø9.2mmフルレンジ
インピーダンス	32Ω
周波数レンジ	10Hz ~ 20kHz
歪 (全高調波)	0.2%以下 (1kHz/1mWにて)
最大入力	3mW
感度	115dB/V 1kHzにて
入力	3.5mmステレオ・ミニジャック
ケーブル長	1.2m
重量	20g
Apple製品への対応性	リモートとマイクは、iPhone 3GS以降で、iPod Touchは第2世代以降で、iPadは全てのモデルでサポートされています。リモートは、iPodクラシックの全てのモデルで、iPod Nanoは第4世代以降で、iPod Shuffleは第3世代以降でサポートされています。

### 登録商標表記

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touchは米国および他国のApple Inc. の登録商標です。

## **Bowers & Wilkins C5 Series 2 헤드폰 사용자가 되신 것을 환영합니다.**

Bowers & Wilkins 제품을 구매하여 주신데 대해 깊이 감사드립니다. Bowers & Wilkins의 창립자 John Bowers는 가정에서 오디오의 즐거움을 느끼게 하는 중요 요소는 창의력이 풍부한 디자인, 혁신적 엔지니어링과 고도의 기술이라고 확신하였습니다. 그의 신념은 현재도 Bowers & Wilkins에서 공유되고 있으며 Bowers & Wilkins가 설계하는 모든 제품에 생명을 불어 넣고 있습니다.

C5 Series 2는 어떤 상황에서도 최고 수준의 개인 오디오 경험을 제공하는 고성능 인-이어 헤드폰입니다. 본 사용설명서에는 C5 Series 2을 사용하는데 필요한 모든 것이 기재되어 있습니다.

**1. C5 Series 2 포장 내용물**

- 1. C5 Series 2 인-이어 헤드폰
- 2. 이어 팁- XS, M, L
- 3. 파우치

**2. C5 Series 2 인-이어 헤드폰 착용법**

헤드폰은 올바르게 사용해야 최대 성능의 음질을 얻을 수 있습니다. 먼저 그림 1과 같이 헤드폰의 좌우를 확인하십시오.

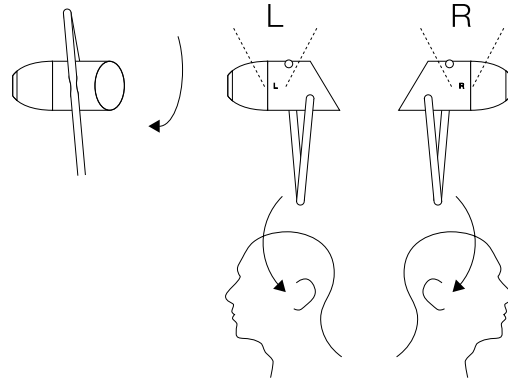


그림 1  
좌, 우 확인

**2.1 헤드폰 이어 팁 선택**

C5 Series 2 헤드폰 성능은 귀 구멍의 크기에 알맞은 이어 팁을 선택하여 사용해야 최대로 얻을 수 있습니다. 헤드폰은 XS, S(초기 상태), M, L 이어 팁이 함께 제공됩니다. 이어 팁을 부드럽게 잡아당겨 제거하고 간단하게 밀어 넣어 장착할 수 있습니다. 귀 구멍에 가장 알맞은 이어 팁을 사용하십시오. 그림 2는 이어 팁의 제거 및 장착을 보여줍니다.

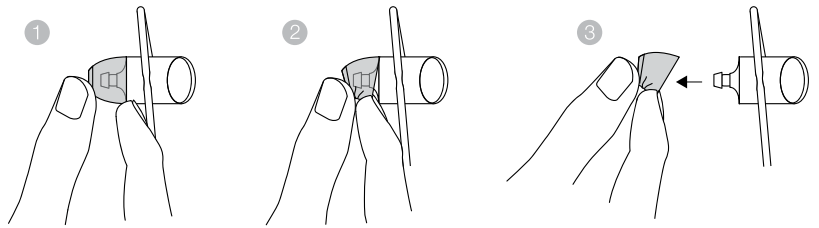


그림 2  
이어 팁 제거 및 장착

**2.2 케이블 루프 조절**

귀 안쪽에 맞게 시큐어 루프를 길게 또는 짧게 조정함으로써 헤드폰이 빠지는 것을 방지 할 수 있습니다. 그림 3을 확인하십시오.

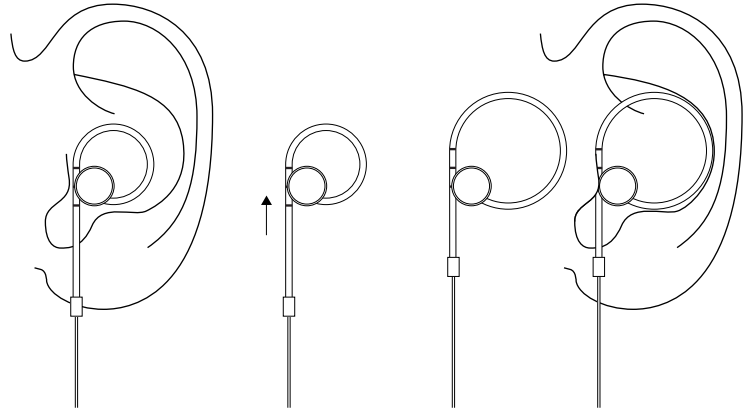


그림 3  
케이블 루프 조절 및 사용

**2.3 케이블 루프 조절**

원하는 경우 C5 Series 2 헤드폰은 시큐어 루프 없이 사용할 수 있습니다. 루프를 제거하려면 슬라이브 하단의 스톱퍼를 아래로 이동시키십시오. 그 다음 케이블의 가는 부분이 헤드폰의 원형 슬롯을 통해 빠질 때까지 밀어 올립니다. 루프를 다시 구성하려면 반대 순서로 진행하십시오. 그림 4는 케이블 루프 제거 및 구성을 보여줍니다.

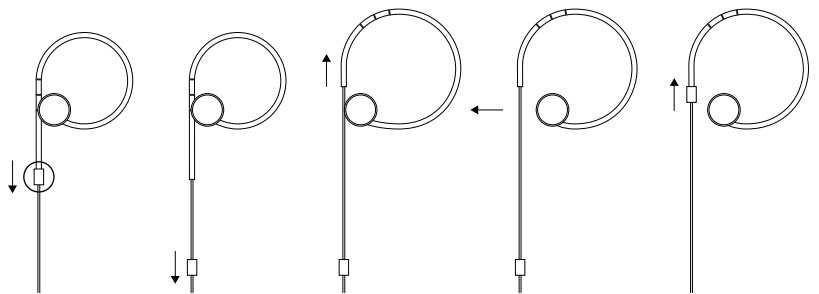


그림 4  
케이블 루프 제거 및 구성



### 3. C5 Series 2 인-이어 헤드폰 사용

C5 Series 2 헤드폰은 Made for iPhone (MFI) 인증 제품이며 마이크와 오디오 컨트롤 기능이 일체화된 리모트 마이크 케이블로 헤드폰을 착용한 상태에서 통화를 할 수 있습니다. 컨트롤 기능으로 재생, 일시 정지, 이동이 가능합니다. 마이크 및 컨트롤 기능을 그림 5에 나타냈습니다. 양 끝과 중앙 등 3개의 클릭 스위치로 컨트롤하며 다음과 같이 동작합니다.

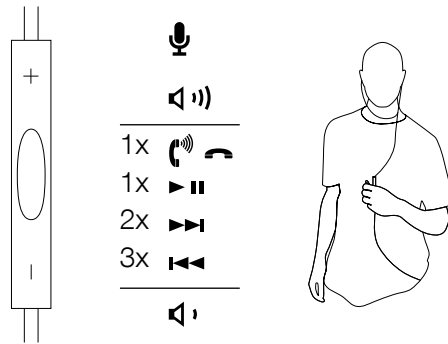


그림 5  
MFI 컨트롤 사용

- “+”로 표시된 스위치를 클릭하면 통화 또는 음악의 음량이 커집니다.
- “-”가 표시된 스위치를 클릭하면 통화 또는 음악의 음량이 작아집니다.
- 걸려 온 전화를 받으려면 중앙 스위치를 1회 클릭합니다.
- 중앙 스위치를 한 번 더 클릭하면 전화가 끊깁니다.
- 곡을 재생하거나 일시 정지하려면 중앙 스위치를 1회 클릭합니다.
- 다음 곡으로 이동하려면 중앙 스위치를 2회 클릭합니다.
- 이전의 곡으로 이동하려면 중앙 스위치를 3회 클릭합니다.

주의: 호환 가능한 iPod 및 iPhone 이외의 다른 모바일 기기에서는 기능이 제한될 수 있습니다.

### 4. C5 Series 2 인-이어 헤드폰 청소

헤드폰은 주기적으로 청소해야 합니다. 부드러운 마른 면봉을 사용하시고 이어 팁에는 어떤 청소 도구도 삽입하지 마십시오.

### 5. 고장 수리

소리가 들리지 않거나 소리가 중단된다

- 헤드폰 플러그가 오디오 소스의 헤드폰 출력단자에 확실하게 삽입되어 있는지 확인하여 주십시오. (“라인 아웃” 출력이 아닙니다).
- 다른 오디오 소스에 연결하여 보십시오.

리모트 및 마이크가 올바르게 동작하지 않는다

- 오디오 소스의 음질 강화 기능을 해제하십시오.

기기 컨트롤이 올바르게 기능하지 않는다.

- 헤드폰을 분리한 후 다시 확실하게 연결하여 주십시오.
- 호환성이 있는 다른 제품이 있으면 그 제품으로 테스트해 보십시오.

소리가 작거나 음질이 나쁘다

- 다른 사이즈의 이어 팁을 사용해 보십시오.
- 헤드폰을 분리한 후 다시 확실하게 연결하여 주십시오.
- 오디오 소스의 음질 강화 기능을 해제하십시오.
- 헤드폰에 이물질이 묻어 있는지 확인하십시오.
- 오디오 소스의 볼륨 레벨을 확인하십시오.
- 다른 소스 기기에 연결하여 테스트해 보십시오.

한쪽 이어 피스에서만 음이 출력된다

- 헤드폰을 분리한 후 다시 확실하게 연결하여 주십시오.
- 다른 소스 기기에 연결하여 테스트해 보십시오.
- 헤드폰에 이물질이 묻어 있는지 확인하십시오.

## 6. 안전상의 주의

이 제품에는 질식 위험이 있는 작은 부품이 들어 있습니다. 3세 미만의 어린 아이는 사용을 금합니다.

- 이 제품에는 자성체가 사용되고 있습니다.
- 헤드폰을 분리할 때는 케이블을 잡아당기지 마시고 반드시 연결 부분을 가볍게 잡고 뽑아 주십시오.
- 큰 음량으로 장시간 사용하면 청각이 손상될 우려가 있습니다. 특히 장시간 사용하실 경우에는 음량을 너무 높이지 않도록 하십시오.
- 차량 운전 등의 세심한 주의가 필요한 작업을 하면서 헤드셋/헤드폰을 사용할 경우에는 보다 많은 주의가 필요합니다. 휴대전화와 헤드셋/헤드폰의 사용에 관해서는 관할구역의 법령을 확인하고 이에 따라주십시오. 한 쪽만 장착하게 하는 등, 운전중의 이러한 제품의 사용에 대해 구체적인 제한이 부과되고 있는 지역도 있습니다.
- 헤드폰을 사용할 때 주의/경고음이 보통과 다른 특성으로 들릴 수 있습니다. 필요하다면 주의/경고음이 어떻게 다르게 들리는지 잘 인식할 수 있도록 해두십시오.
- 헤드폰을 떨어뜨리거나 위에 앉거나 적시지 마십시오.

## 호환성

리모트와 마이크는 iPhone(3GS 이후), iPod touch(2세대 이후), iPad(모든 모델)에서 지원됩니다. 리모트는 iPod 클래식(모든 모델), iPod nano(4 세대 이후), iPod 셔플(3세대 이후)에서 지원됩니다.

**기술 사양**

모델	C5 Series 2
사양	인 이어 헤드폰
기술적인 특징	시큐어 루프 미세 다공질 필터 CCAW 코일
드라이브 유닛	2x ø9.2mm 풀 레인지
임피던스	32Ω
주파수 범위	10Hz ~ 20kHz
왜곡(총 고조파 왜곡)	<0.2% (1kHz / 1mW)
최대 허용 입력	3mW
감도	115dB@1kHz
입력단자	3.5mm 스테레오 미니 잭
케이블 길이	1.2m
무게	20g
Apple과 호환	리모트와 마이크는 iPhone(3GS 이후), iPod touch(2세대 이후), iPad(모든 모델)에서 지원됩니다. 리모트는 iPod 클래식(모든 모델), iPod nano(4 세대 이후), iPod 셔플(3세대 이후)에서 지원됩니다.

**등록상표 고지**

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch는 미국 및 기타 국가에 등록된 Apple Inc.의 등록상표입니다.